



## *USE & CARE INSTRUCTIONS*

**CCA**



Item pictured may differ from actual product

## ENGLISH

---

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

### ORIGINAL INSTRUCTIONS

This appliance is designed to be used in commercial areas.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

#### **DANGER:** To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

#### **WARNING:** To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance shall never be left unattended when plugged in.
2. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision. This appliance can be used by children from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and

- knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
  6. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
  7. Keep the cord away from heated surfaces.
  8. Never drop or insert any object into any opening.
  9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
  10. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as it has the potential to result in injury.
  11. To disconnect, turn control to OFF then remove plug from outlet. Plug adapter cord directly into an AC outlet. Do not use an extension cord.
  12. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
  13. Do not disassemble adapter cord or plugs.
  14. The battery in this clipper is designed to provide maximum

trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service station.

15. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
16. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be 1) damaged by an animal or 2) exposed to the weather.
17. **WARNING:** Never touch both terminals on clipper with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
18. **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use. Oil blades frequently.
19. **WARNING:** Keep the appliance dry.
20. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
22. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
23. Always attach plug to charging mat first, then to outlet. To disconnect, remove plug from outlet.
24. Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts.
25. **WARNING:** For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
26. Use only with power supply provided with this appliance.
27. This appliance is intended for trimming purposes only.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

## OPERATING INSTRUCTIONS

The battery pack must be removed from the appliance before it is recycled. The battery pack is to be recycled as a lithium-ion battery.

### CHARGING CLIPPER USING CHARGING MAT

The AC adapter is intended for use with Andis model CCA charging mat with a rated capacity of 12V --- 1A. Remove the clipper, charging mat and AC adapter from the carton. Note the charger comes standard with a universal AC voltage wall adapter and interchangeable plugs for use in most countries around the world (Figure P-T). Plug the charging mat cord into the receptacle on the back of the AC adapter. Plug the AC adapter into a 120V AC outlet, or according to your local power standards. The emblem on the charging mat should be in the raised position before placing the clipper on the charging mat. To do this, please push the emblem up from the bottom of the charging mat. Place clipper on the charging mat. (Figure A) The charging mat emblem should align to the magnetic emblem on the back of the clipper to ensure it is aligned correctly on the mat for efficient charging. The clipper will automatically turn off when placed on the charging mat. The white light on the clipper will fade in and out while charging. Note that the clipper can be removed at any time during the charging cycle without harming the clipper or battery. Once the battery is fully charged, the lights on the battery pack (Figure D) will turn solid white.

The battery pack can be charged separately from the clipper. To charge the battery pack separately, remove from clipper and use textured line on the charging mat to align the front of the battery correctly. The white light on the battery pack will fade in and out while charging. Once the battery pack is fully charged, the light will turn solid white.

**The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 3 hours before the first use for maximum performance.**

You can keep the clipper placed on the charging mat when not in use. The charging mat will maintain the battery at full charge. We recommend that the charging mat be unplugged if the clipper won't be used for seven or more days.

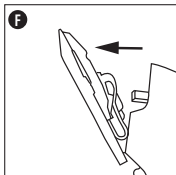
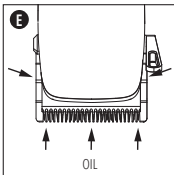
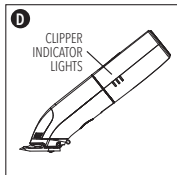
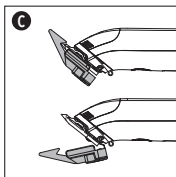
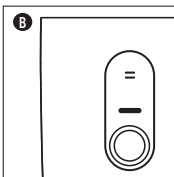
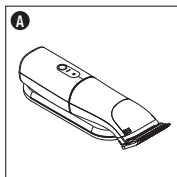
If the battery pack and/or clipper is knocked out of alignment on the charging mat, remove from the charging mat and place back onto the charging mat in the correct target zone.

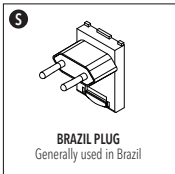
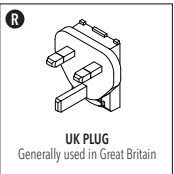
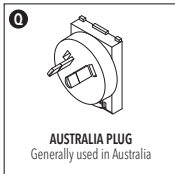
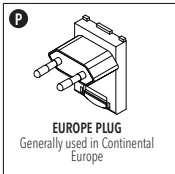
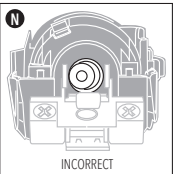
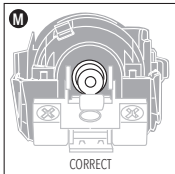
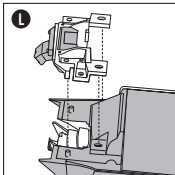
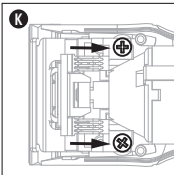
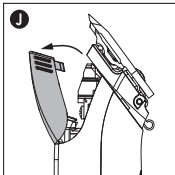
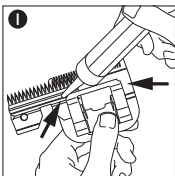
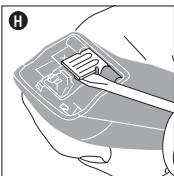
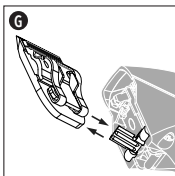
## REPLACING THE BATTERY PACK

To remove the battery pack from the clipper, press the indented tab above the battery on the back of the clipper and slide off. To replace the battery pack, slide the battery into the clipper.

## FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure the clipper is OFF.
3. Check to make sure charging mat cord is plugged firmly into adapter. Twist the charging mat cord slightly to ensure good electrical connection.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.





## CLIPPER INDICATOR LIGHTS

See table for indicator light functions.

<b>CLIPPER INDICATOR LIGHT STATUS</b>	
<b>Running</b>	
Battery 75-100% full	Three solid white
Battery 50-75% full	Two solid white
Battery 25-50% full	One solid white
Battery 5-25% full	Solid red
Battery less than 5% full	Blinking red
<b>Charging</b>	
Clipper not connected or aligned correctly in charging mat	Off
Clipper first connects to mat & starts to charge	White blinks a few times
Ongoing charging from 0-50%	One breathing/pulsating white
Ongoing charging from 50-75%	Two breathing/pulsating white
Ongoing charging from 75-100%	Three breathing/pulsating white
Charging complete/battery full	Solid white



## USING ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

Your clipper came with 4 attachment combs: 1/4", 1/2", 3/4" and 1".

To use, hook bracket to the bottom of the blade. Pull comb up and over the teeth at the top of the blade (Figure C). Use the clipping guide to find the approximate lengths of cut.

Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

### CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut
Size #10 Blade (On clipper)	With hair grain Against hair grain	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)
Size #7FC Blade (Available for purchase)	With hair grain Against hair grain	1/8" (3.2 mm) 1/16" (1.6 mm)
Size #4FC Blade (Available for purchase)	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 3/16" (4.8 mm)
1/4" Attachment Comb*	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/2" Attachment Comb*	With hair grain Against hair grain	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
3/4" Attachment Comb*	With hair grain Against hair grain	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)
1" Attachment Comb*	With hair grain Against hair grain	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)

\* Approximate length of cut when used with Size #10 Blade.

## USER MAINTENANCE

If clipper is not going to be used for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. Do not wrap at cord tightly around mat. Do not hang the mat by the mat cord. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. The clipper should be held in the position shown in Figure D to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure E, Figure I). Wipe excess oil off the blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Discontinue use of broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a soft, dry cloth and start using again. For more information on how to care for your clipper and view how-to tutorials, visit [andis.com](http://andis.com).

**WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use.

## BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

## REMOVING BLADE SET

To remove the blade set, first make sure your clipper motor is switched "Off". Push blade release mechanism under blade hinge. While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Figure F) and slide it off the blade hinge (Figure G). If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure H).

## MOUNTING AND DISMOUNTING THE BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure G), and with the clipper turned "ON", push the blade towards the clipper to lock into position.

## CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

## **TO CHANGE THE BLADE DRIVE ASSEMBLY:**

1. Remove blade set (Figure G).
2. Remove the drive cap by pinching the sides pulling the drive cap up (Figure J).
3. Remove blade drive mounting screws (Figure K).
4. **NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Figure L).
5. Drive bearing should be at its lowest position (See Figure M for correct position of drive bearing), if not, move it with your finger to lowest position (See Figure N for incorrect position of drive bearing).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Figure L).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Figure K).
8. Replace drive cap by sliding back on clipper into position (Figure J).
9. Replace blade (Figure G).

## **USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES**

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can return the clipper to the charger at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months. To discharge the battery, run the clipper under normal conditions. Battery should be recharged again before re-use.
3. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
6. Disconnect the charger or the clipper from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

## CARE AND SERVICING OF THE ELECTRICAL SYSTEM

Your clipper and adapter cord are an integrated electrical system. Good electrical contact must be maintained for motor to deliver full power and lithium-ion battery to charge properly. Limited or erratic performance caused by dirt or age can be corrected in the majority of cases.

## CORRECT BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. Please dispose of this battery in a responsible manner. Check with your local solid waste officials for collection facility or the details in your area for recycling options or proper disposal.

## BLADE & CLIPPER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. Some blade sets can be resharpened - contact Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from controlled waste disposal recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**CAUTION:** Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

### **MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY**

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 12 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 12 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the resharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [andis.com](http://andis.com)  
or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

### **WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS**

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nueva máquina de corte Andis. Trate este aparato de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

## INSTRUCCIONES ORIGINALES

Este aparato está diseñado para su uso en áreas comerciales.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina de corte Andis.**

### **PELIGRO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se baña o ducha.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda tirarse o caerse en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

### **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 3 años de edad bajo supervisión. Este aparato lo pueden utilizar niños

- a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva.
3. Este aparato no está concebido para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o dado instrucciones sobre el uso del aparato.
  4. Es necesario supervisar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
  5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
  6. Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, después de que se haya caído o dañado, o después de que se haya caído al agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado por Andis para que lo examinen y reparen.
  7. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
  8. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
  9. No lo utilice al aire libre ni en lugares donde se utilicen productos en aerosol (espray) o donde se administre oxígeno.
  10. No utilice este aparato con una cuchilla o peine rotos o dañados, ya que puede provocar lesiones.
  11. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Enchufe el cable del adaptador directamente a un toma de corriente alterna. No utilice alargador.

12. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe que no lo haya vendido Andis puede provocar riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
13. Nunca desmonte el cable del adaptador ni los enchufes.
14. Las baterías de esta la máquina de corte se han diseñado para proporcionar la máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotan. No intente reemplazar la batería. Cuando se requiera reparación o sustitución, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado por Andis.
15. Las baterías pueden ser perjudiciales para el medioambiente cuando se desechan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de estos residuos en su zona.
16. **ADVERTENCIA:** Durante su uso, no coloque ni deje el aparato donde 1) lo pueda dañar un animal o 2) pueda estar expuesto a la intemperie.
17. **ADVERTENCIA:** Nunca toque los dos terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que podría producirse un cortocircuito. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias puede causar incendios o lesiones graves.
18. **ADVERTENCIA:** Las cuchillas pueden calentarse tras un uso prolongado. Aplique aceite a las cuchillas con frecuencia.
19. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.
20. Es necesaria una supervisión estrecha cuando se utilice el aparato por, en o cerca de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o inválidas.
21. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán realizarlo niños sin la debida supervisión.



22. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
23. Conecte siempre el enchufe a la alfombrilla de carga y, después, a la toma de corriente. Para desconectar, retire el enchufe de la toma de corriente.
24. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación durante el mantenimiento y la sustitución de sus piezas.
25. **ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato.
26. Utilizar solo con la fuente de alimentación suministrada con este aparato.
27. Este aparato está destinado exclusivamente para realizar recortes.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO PARA USO PROFESIONAL**

## **INSTRUCCIONES DE USO**

La batería debe retirarse del aparato antes de reciclar el aparato. La batería debe reciclarse como una batería de iones de litio.

### **CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE CON LA ALFOMBRILLA DE CARGA**

El adaptador de CA está diseñado para utilizarse con la alfombrilla de carga modelo CCA de Andis con una capacidad nominal de 12 V  $\text{---}$  1 A. Saque la máquina de corte, la alfombrilla de carga y el adaptador de CA de la caja. Tenga en cuenta que el cargador se proporciona con un adaptador de pared de tensión alterna universal y con enchufes intercambiables para su uso en la mayoría de los países del mundo (Figura P-T).

Enchufe el cable de la alfombrilla de carga en el receptáculo de la parte posterior del adaptador de CA. Enchufe el adaptador de CA en una toma de corriente de 120 V CA, o el que corresponda según las normas eléctricas de su localidad. El emblema de la alfombrilla de carga debe estar en la posición elevada antes de colocar la máquina de corte en la alfombrilla de carga. Para ello, empuje el emblema hacia arriba desde la

parte inferior de la alfombrilla de carga. Coloque la máquina de corte en la alfombrilla de carga (Figura A). El emblema de la alfombrilla de carga se debe alinear con el emblema magnético de la parte trasera de la máquina de corte a fin de garantizar que esté correctamente alineada y que la carga sea eficiente. La máquina de corte se apagará automáticamente cuando se coloque en la alfombrilla de carga. La luz blanca de la máquina de corte se encenderá y apagará durante la carga. Tenga en cuenta que es posible retirar la máquina de corte en cualquier momento durante el ciclo de carga, sin dañar el aparato o la batería. Cuando la batería esté completamente cargada, las luces de la batería (Figura D) se iluminarán de color blanco sin parpadear.

La batería puede cargarse por separado de la máquina de corte. Para cargar la batería de manera independiente, quítela de la máquina de corte y utilice la línea con relieve de la alfombrilla de carga a fin de alinear correctamente la parte delantera de la batería. La luz blanca de la batería parpadeará mientras se está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada, las luces de la batería se iluminarán de color blanco sin parpadear.

**La máquina de corte no se ha cargado en la fábrica. Cargue la máquina de corte durante 3 horas antes del primer uso para lograr un rendimiento máximo.**

Puede dejar la máquina de corte colocada en la alfombrilla de carga cuando no la esté utilizando. La alfombrilla de carga mantendrá la batería con plena carga. Recomendamos desenchufar la alfombrilla de carga si la máquina de corte no se va a usar durante siete días o más.

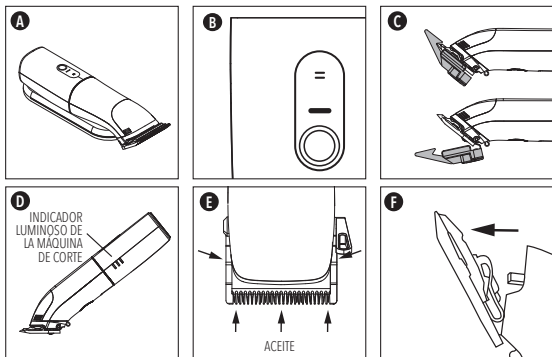
Si la batería y/o la máquina de corte se desajustan en la alfombrilla de carga, retírelas y vuelva a colocarlas en la alfombrilla de carga en la zona correcta.

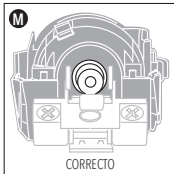
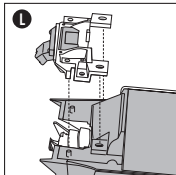
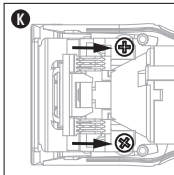
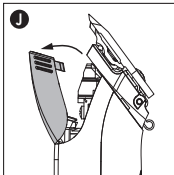
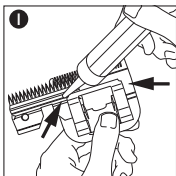
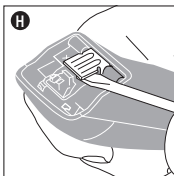
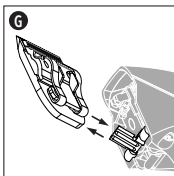
## SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Para quitar la batería de la máquina de corte, presione la lengüeta dentada que se encuentra encima de la batería, en la parte trasera de la máquina de corte, y deslícela hacia fuera. Para sustituir la batería, deslice la batería en la máquina de corte.

## SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que hay tensión en la toma de corriente de pared (confírmelo con un aparato que sepa que funciona).
2. Asegúrese de que la máquina de corte está apagada.
3. Compruebe que el cable de la alfombrilla de carga está bien enchufado al adaptador. Gire ligeramente el cable de la alfombrilla de carga para garantizar una buena conexión eléctrica.
4. Si sigue sin poder cargarse, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado por Andis para que la examinen y la reparen o la sustituyan.

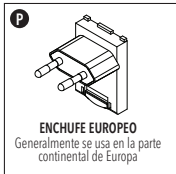




CORRECTO



INCORRECTO



**ENCHUFE EUROPEO**

Generalmente se usa en la parte continental de Europa



**ENCHUFE PARA AUSTRALIA**

Generalmente se usa en Australia



**ENCHUFE PARA EL REINO UNIDO**

Generalmente se usa en Gran Bretaña



**ENCHUFE PARA BRASIL**

Generalmente se usa en Brasil



**ENCHUFE PARA ARGENTINA**

Generalmente se usa en Argentina

## INDICADOR LUMINOSO DE LA MÁQUINA DE CORTE

Consulte la tabla para conocer las funciones de las luces indicadoras.

<b>ESTADOS DEL INDICADOR LUMINOSO DE LA MÁQUINA DE CORTE</b>	
<b>En funcionamiento</b>	
Batería al 75-100 %	Tres luces blancas fijas
Batería al 50-75 %	Dos luces blancas fijas
Batería al 25-50 %	Una luz blanca fija
Batería al 5-25 %	Luz roja fija
Batería con carga inferior al 5 %	Luz roja parpadeante
<b>En proceso de carga</b>	
Máquina de corte no conectada o no alineada de forma correcta en la alfombrilla de carga	Apagada
Al conectar la máquina de corte a la alfombrilla y comenzar la carga	Una luz blanca parpadea varias veces
Carga en curso del 0 % al 50 %	Una luz blanca gradual/intermitente
Carga en curso del 50 % al 75 %	Dos luces blancas graduales/intermitentes
Carga en curso del 75 % al 100 %	Tres luces blancas graduales/intermitentes
Carga finalizada / batería llena	Luz blanca fija

## USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no disponen de peines, y los tamaños variarán en función del kit)

Su máquina de corte cuenta con 4 peines accesorios: 1/4", 1/2", 3/4" y 1".

Para utilizarlos, enganche el soporte a la parte inferior de la cuchilla. Tire del peine hacia arriba y sobre los dientes en la parte superior de la cuchilla (Figura C). Utilice la guía de corte para consultar las longitudes aproximadas de corte. Al variar el ángulo de la cuchilla en relación con la piel, el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

GUÍA DE RECORTE		
Descripción	Dirección de corte	Longitud aproximada de corte
Cuchilla de tamaño 10 (en la máquina de corte)	En la dirección del pelo A contrapelo	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Cuchilla de tamaño 7FC (disponible para su compra)	En la dirección del pelo A contrapelo	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Cuchilla de tamaño 4FC (disponible para su compra)	En la dirección del pelo A contrapelo	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
Peine accesorio de 1/4**	En la dirección del pelo A contrapelo	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
Peine accesorio de 1/2**	En la dirección del pelo A contrapelo	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
Peine accesorio de 3/4**	En la dirección del pelo A contrapelo	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
Peine accesorio de 1/1**	En la dirección del pelo A contrapelo	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\*Longitud aproximada de corte cuando se usa con una cuchillas de tamaño 10.

## MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si no se va a utilizar la máquina de corte durante un período prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. No enrolle el cable con fuerza alrededor de la alfombrilla. No cuelgue la alfombrilla por el cable. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán realizarlo niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de su máquina de corte ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio técnico autorizado por Andis. **Para ponerse en contacto con Andis directamente, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíe un correo electrónico a support@andisco.com.**

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS**

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan rayas o si reducen su velocidad, es una señal certera de que necesitan aceite. La máquina de corte debe sujetarse en la posición que se muestra en la Figura D para evitar que el aceite penetre en el motor. Vierta unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en la parte delantera y lateral de las cuchillas móviles (Figura E, Figura I). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas con un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la máquina de corte. Para evitar lesiones, no utilice cuchillas rotas o melladas. Puede eliminar el exceso de pelo de las cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes viejo. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Tras limpiar las cuchillas, apague la máquina de corte y seque las cuchillas con un paño suave, limpio y seco, y empiece a utilizarla de nuevo. Para obtener más información sobre el cuidado de su máquina de corte y ver tutoriales sobre cómo hacerlo, visite [andis.com](http://andis.com).

**ADVERTENCIA:** Las cuchillas móviles pueden calentarse durante un uso prolongado.

## **TEMPERATURA DE LAS CUCHILLAS**

Debido a la característica de alta velocidad de las máquinas de corte de Andis, compruebe la temperatura de las cuchillas con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remójelas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para máquinas de corte.

## DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar el juego de cuchillas, asegúrese primero de que el motor de la máquina de corte está colocado en la posición apagada. Empuje el mecanismo de liberación de las cuchillas bajo la bisagra de las cuchillas. Mientras mantiene presionado el mecanismo de liberación de las cuchillas, presione las cuchillas hacia abajo; a continuación, mueva suavemente las cuchilla hacia adelante (Figura F) y deslícelas para quitarlas de la bisagra de las cuchillas (Figura G). Si la bisagra de las cuchillas se cierra automáticamente y queda a ras con la máquina de corte, use un pequeño destornillador estándar para quitar la lengüeta de la bisagra (Figura H).

## MONTAJE Y DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, deslice el soporte de las cuchillas sobre la bisagra de la máquina de corte (Figura G) y, con la máquina de corte encendida, empuje las cuchillas hacia la máquina de corte para bloquearlas en su posición.

## CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Si las cuchillas de la máquina de corte ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una cuchilla, dado que es posible que la cuchilla que se estuviera usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de las cuchillas.

### PARA CAMBIAR EL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS:

1. Retire el conjunto de cuchillas (Figura G).
2. Retire la tapa del conjunto de accionamiento presionando en los laterales y tirando de la tapa hacia arriba (Figura J).
3. Retire los tornillos de montaje del conjunto de accionamiento de las cuchillas (Figura K).
4. **NOTA:** Antes de desmontar el conjunto de accionamiento de las cuchillas, observe la manera en que está colocado (esto le ayudará al volver a montarlo). Retire el conjunto de accionamiento de las cuchillas (Figura L).
5. El cojinete del conjunto de accionamiento debe estar en su posición más baja (consulte la Figura M para conocer la posición correcta del cojinete); si no es así, muévelo con el dedo a la posición más baja (consulte la Figura N para conocer la posición incorrecta del cojinete).
6. Coloque el nuevo conjunto de accionamiento, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (Figura L).
7. Vuelva a montar el conjunto de accionamiento de las cuchillas con los tornillos de montaje (Figura K).



8. Vuelva a colocar la tapa del conjunto de accionamiento deslizándola hacia atrás sobre la máquina de corte hasta que quede en su posición (Figura J).
9. Vuelva a colocar la cuchilla (Figura G).

## **PAUTAS DE USO DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO**

1. La batería de iones de litio que se suministra con el aparato no desarrolla un "efecto memoria" como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede volver a colocar la máquina de corte en el cargador en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, guarde la máquina de corte parcialmente descargada si no se va a usar durante varios meses. Para descargar la batería, utilice la máquina de corte con normalidad. La batería deberá cargarse de nuevo antes de volver a usar la máquina de corte.
3. Evite colocar la máquina de corte cerca de rejillas de calefacción, radiadores o bajo la luz directa del sol. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden hacer que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada de manera intensiva o que cuente con más de un año de uso podría no ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no puedan cargarse por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el cargador. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga de la máquina de corte.
6. Desconecte el cargador o la máquina de corte de la toma de corriente alterna si se anticipan períodos largos sin uso.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO**

La máquina de corte y el cable del adaptador son un sistema eléctrico integrado. Para que el motor proporcione la máxima potencia y la batería de iones de litio se cargue correctamente, es necesario mantener un buen contacto eléctrico. El rendimiento limitado o errático causado por la suciedad o por el paso del tiempo puede corregirse en la mayoría de los casos.

## DESECHO CORRECTO DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Deseche esta batería de manera responsable. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclaje en su localidad o sobre cómo desechar el aparato correctamente.

## SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LAS CUCHILLAS Y LA MÁQUINA DE CORTE

Cuando las cuchillas de su máquina de corte Andis pierdan el filo tras un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible a través de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio técnico autorizado por Andis. Algunos juegos de cuchillas pueden volver a afilarse; póngase en contacto con Andis Company para obtener información sobre el servicio de afilado. Si desea que su máquina de corte también reciba servicio técnico, debe empaquetarla cuidadosamente y enviarla por correo asegurado o por U.P.S. a cualquier centro de servicio técnico autorizado por Andis. **Para ponerse en contacto con Andis directamente, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíe un correo electrónico a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de los residuos, recicle el producto de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, use el sistema de devolución y recolección, o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para reciclarlo de manera respetuosa con el medioambiente.



**PRECAUCIÓN:** Nunca manipule la máquina de corte Andis mientras esté usando un grifo de agua, y nunca sujete la máquina de corte bajo un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la máquina de corte. **Andis Company no será responsable en caso de que se produzcan lesiones debido a este descuido.**

### **GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES**

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan y sean aplicables al producto también estarán limitadas a 12 meses a partir de la fecha de compra en virtud de las leyes estatales. Todo producto Andis que Andis determine que es defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el período de garantía, se reparará o reemplazará, a entera discreción de Andis, sin cargo para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse por correo asegurado o U.P.S. con el comprobante de compra a Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EE. UU. Incluya una descripción de la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, las cuchillas de la máquina de corte, o su reafilado, no están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable de la sustitución, el coste de las reparaciones o modificaciones realizadas en sus productos por cualquier otra persona, organismo o empresa. Salvo lo indicado anteriormente, Andis no ofrece y expresamente rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, o cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por ninguna responsabilidad derivada del uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar un centro de servicio autorizado por Andis cercano a su localidad, visite [www.andis.com](http://www.andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441**

**ADVERTENCIA: NO HAY NINGUNA GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS**

Para asegurarse de que recibe un producto auténtico, seguro y de calidad, debe comprar los productos Andis únicamente a través de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441 (EE. UU.) para consultar la lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de alguna de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad ni el estado de ninguno de los productos Andis, ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados para cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo es nula y cualquier reclamación de garantía hecha para un producto comprado de un vendedor no autorizado será denegada. Toda venta o el uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como las imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material bajo propiedad intelectual de nuestros productos, tampoco está autorizado.

Lire le mode d'emploi suivant avant d'utiliser la tondeuse Andis.

Si cet appareil est traité comme un instrument de haute précision, il offrira des années de bons et loyaux services.

## INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Cet appareil est conçu pour une utilisation commerciale.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de toujours respecter des précautions de base, notamment : **lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

## DANGER : pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas placer ou ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas le mettre ou le laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise secteur juste après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de nettoyer, d'enlever ou d'installer des pièces.

## AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous surveillance. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un

- handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à une utilisation sûre de l'appareil et d'en comprendre les dangers.
3. Cet appareil n'a pas été prévu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
  4. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  5. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés par Andis.
  6. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche de branchement sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou s'il est endommagé. Le confier à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
  7. Garder le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
  8. Ne jamais insérer ou laisser tomber un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil.
  9. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un lieu où l'on administre de l'oxygène.
  10. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas utiliser de têtes ou de guides de coupe cassés ou endommagés.
  11. Pour débrancher l'appareil, mettre d'abord le commutateur sur position arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale. Brancher le cordon adaptateur directement sur une prise secteur. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

12. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche, non vendus par Andis, risque de se solder par un départ de feu, une électrocution ou des blessures.
13. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches.
14. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour offrir une longévité maximale. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est nécessaire, envoyer ou porter l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
15. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques de mise au rebut dans la région, contacter les autorités locales.
16. **AVERTISSEMENT** : pendant l'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil à un endroit où il pourrait être 1) endommagé par un animal ou 2) exposé aux intempéries.
17. **AVERTISSEMENT** : ne jamais toucher les deux bornes de la tondeuse avec des objets métalliques et/ou des parties du corps ; cela pourrait entraîner un court-circuit. Garder hors de portée des enfants. Le non-respect de ces avertissements peut causer un incendie ou de graves blessures.
18. **AVERTISSEMENT** : les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée. Huiler fréquemment les têtes de coupe.
19. **AVERTISSEMENT** : garder l'appareil au sec.
20. Une supervision étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un handicap.
21. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance.

22. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
23. Toujours insérer la fiche dans le tapis de recharge en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher, retirer la fiche de la prise secteur.
24. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation pendant l'utilisation et lors du remplacement de pièces.
25. **AVERTISSEMENT** : pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.
26. Utiliser uniquement la source d'alimentation fournie avec l'appareil.
27. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

**CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL**

## **MODE D'EMPLOI**

Le bloc-batterie doit être retiré de l'appareil avant son recyclage. Le bloc-batterie doit être recyclé comme une batterie lithium-ion.

### **RECHARGE DE LA TONDEUSE AVEC UN TAPIS DE RECHARGE**

L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé avec le modèle de tapis de recharge CCA d'Andis d'une capacité nominale de 12 V  $\text{---}$  1 A. Sortir la tondeuse, le tapis de recharge et l'adaptateur secteur de la boîte. Noter que le chargeur est livré avec un adaptateur secteur universel et des fiches interchangeable utilisables dans la plupart des pays (Fig. P-T). Brancher le tapis de recharge dans la prise à l'arrière de l'adaptateur secteur. Brancher l'adaptateur secteur dans une prise électrique 120 V ou conformément aux normes électriques locales. Avant de pouvoir placer la tondeuse sur le tapis de recharge, le symbole situé sur ce dernier doit être en position relevée. Pour cela, pousser le symbole vers le haut à partir du bas du tapis

de recharge. Placer la tondeuse sur le tapis de recharge. (Fig. A) Le symbole du tapis de recharge doit être aligné sur le symbole magnétique à l'arrière de la tondeuse pour s'assurer qu'elle est correctement placée sur le tapis pour une charge efficace. La tondeuse s'éteindra automatiquement lorsqu'elle est placée sur le tapis de recharge. Le voyant lumineux de la tondeuse clignotera pendant la charge. Noter que la tondeuse peut être enlevée à tout moment en cours de cycle de recharge sans nuire à la tondeuse ou à la batterie. Une fois que la batterie est entièrement rechargée, les voyants lumineux du bloc-batterie (Fig. D) resteront allumés.

Le bloc-batterie peut être chargé séparément de la tondeuse. Pour charger le bloc-batterie séparément, le retirer de la tondeuse et utiliser la ligne texturée du tapis de recharge pour aligner l'avant de la batterie correctement. Le voyant blanc du bloc-batterie clignotera pendant la charge. Une fois que le bloc-batterie est complètement chargé, le voyant lumineux blanc restera allumé en continu.

**La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse pendant 3 heures avant la première utilisation.**

La tondeuse peut rester sur le tapis de recharge lorsqu'elle n'est pas utilisée. Le tapis de recharge maintiendra la batterie à pleine charge. Il est recommandé de débrancher le tapis de recharge s'il est prévu que la tondeuse reste inutilisée pendant sept jours ou plus.

Si le bloc-batterie et/ou la tondeuse ne sont plus alignés sur le tapis de recharge, les retirer et les replacer dans la zone appropriée.

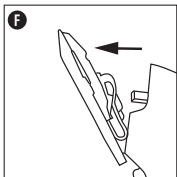
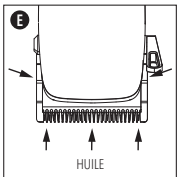
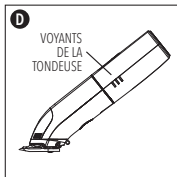
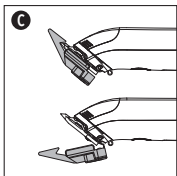
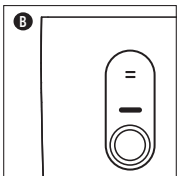
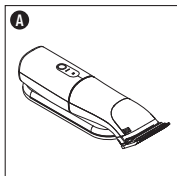


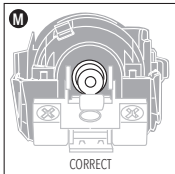
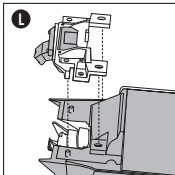
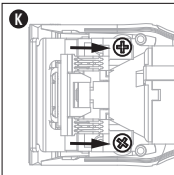
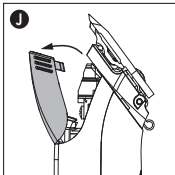
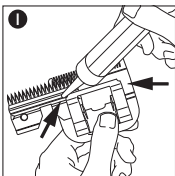
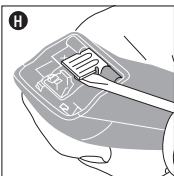
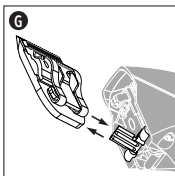
## REPLACEMENT DU BLOC-BATTERIE

Pour retirer le bloc-batterie de la tondeuse, appuyer sur la languette située au-dessus de la batterie au dos de la tondeuse et le faire glisser. Pour remettre le bloc-batterie en place, faire glisser la batterie dans la tondeuse.

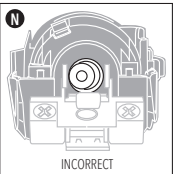
## EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. S'assurer que la prise secteur est bien alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que la tondeuse est éteinte.
3. S'assurer que le cordon du tapis de recharge est bien branché à l'adaptateur. Tordre légèrement le cordon du tapis de recharge pour vérifier que son branchement est correct.
4. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

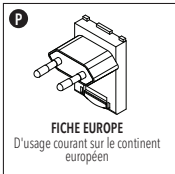




CORRECT



INCORRECT



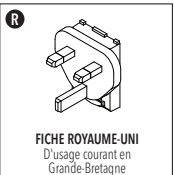
**FICHE EUROPE**

D'usage courant sur le continent européen



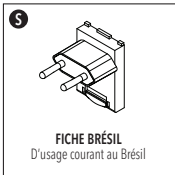
**FICHE AUSTRALIE**

D'usage courant en Australie



**FICHE ROYAUME-UNI**

D'usage courant en Grande-Bretagne



**FICHE BRÉSIL**

D'usage courant au Brésil



**FICHE ARGENTINE**

D'usage courant en Argentine

## VOYANTS DE LA TONDEUSE

Voir le tableau des fonctions des voyants lumineux.

<b>INTERPRÉTATION DU VOYANT DE LA TONDEUSE</b>	
<b>En marche</b>	
Batterie chargée entre 75 % et 100 %	Trois blancs en continu
Batterie chargée entre 50 % et 75 %	Deux blancs en continu
Batterie chargée entre 25 % et 50 %	Un blanc en continu
Batterie chargée entre 5 % et 25 %	Rouge en continu
Batterie chargée à moins de 5 %	Rouge clignotant
<b>Recharge en cours</b>	
La tondeuse n'est pas correctement connectée ou alignée sur le tapis de recharge	Arrêt
La tondeuse se connecte au tapis et commence à charger	Le voyant blanc clignote plusieurs fois
Recharge en cours de 0 à 50 %	Un blanc clignotant
Recharge en cours de 50 à 75 %	Deux blancs clignotants
Recharge en cours de 75 à 100 %	Trois blancs clignotants
Recharge terminée/batterie pleine	Blanc en continu

## MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

(Certains modèles n'ont pas de guides et les tailles varient selon le kit)

La tondeuse est livrée avec 4 guides de coupe : 1/4 po (6,4 mm), 1/2 po (12,7 mm), 3/4 po (19 mm), 1 po (25,4 mm).

Pour utiliser un guide de coupe, accrocher le support au bas de la tête de coupe. Tirer le guide de coupe vers le haut et sur les dents situées en haut de la tête de coupe (Fig. C). Utiliser le tableau de coupe pour trouver les longueurs de coupe approximatives. L'angle de la tête de coupe par rapport à la peau, ainsi que l'épaisseur et la texture des poils ont une incidence sur la longueur de coupe.

**TABLEAU DE COUPE**

Description	Direction de coupe	Longueur de coupe approximative
Tête de coupe taille 10 (sur la tondeuse)	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/16 po (1,6 mm) 1/32 po (0,8 mm)
Tête de coupe taille 7FC (Disponible à l'achat)	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/8 po (3,2 mm) 1/16 po (1,6 mm)
Tête de coupe taille 4FC (Disponible à l'achat)	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	3/8 po (9,5 mm) 3/16 po (4,8 mm)
Guide de coupe 1/4 po*	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	3/8 po (9,5 mm) 1/4 po (6,4 mm)
Guide de coupe 1/2 po*	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	5/8 po (15,9 mm) 1/2 po (12,7 mm)
Guide de coupe 3/4 po*	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	7/8 po (22,2 mm) 3/4 po (19 mm)
Guide de coupe 1 po*	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1-1/8 po (28,6 mm) 1 po (25,4 mm)

\*Longueur de coupe approximative avec une tête de coupe taille 10.

## ENTRETIEN

Si la tondeuse ne doit pas être utilisée pendant longtemps, la ranger dans un endroit sec, frais et sûr. Ne pas enrouler le cordon serré autour du tapis. Ne pas suspendre le tapis par son cordon. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance.

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Hormis les procédures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

**Pour contacter Andis directement, appeler le service clients au 1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## **ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS**

Les têtes de coupe doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. La tondeuse doit être maintenue dans la position indiquée sur la figure D pour empêcher l'huile de pénétrer dans le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Fig. E, Fig. I). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en spray ne contiennent pas suffisamment d'huile pour une lubrification optimale, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Cesser d'utiliser les têtes de coupe brisées ou ébréchées pour éviter tout risque de blessure. Enlever les poils qui adhèrent aux têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse à dents usagée. Pour nettoyer les têtes de coupe, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus pendant que la tondeuse fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les têtes de coupe. Après nettoyage, arrêter la tondeuse, sécher les têtes de coupe avec un chiffon doux sec, puis reprendre la coupe. Pour plus d'informations sur la manière d'entretenir la tondeuse et consulter des tutoriels vidéo, rendez-vous sur le site [www.andis.com](http://www.andis.com).

**AVERTISSEMENT :** les têtes de coupe peuvent devenir chaudes après une utilisation prolongée.

## **TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE**

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, il est nécessaire de contrôler souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper uniquement les têtes de coupe dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis.

## **RETRAIT DU JEU DE TÊTES DE COUPE**

Avant de retirer le jeu de têtes de coupe, s'assurer que le moteur de la tondeuse est arrêté. Pousser le mécanisme de libération des têtes de coupe sous la charnière de tête de coupe. Tout en maintenant le mécanisme de libération de la tête de coupe enfoncé, appuyer sur la tête de coupe, puis la tirer doucement vers l'avant (Fig. F) et la faire glisser hors de la charnière (Fig. G). Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Fig. H).

## MONTAGE ET DÉMONTAGE DU JEU DE TÊTES DE COUPE

Pour remplacer ou changer le jeu de têtes de coupe, glisser le support de tête de coupe sur la charnière de la tondeuse (Fig. G) et, avec la tondeuse en marche, pousser la tête de coupe vers la tondeuse pour la bloquer en position.

## REPLACEMENT DE L'ENTRAÎNEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

Si les têtes de coupe ne coupent plus correctement (essayer plus d'une tête de coupe, car celle utilisée pourrait être émoussée), il est possible que le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe ait besoin d'être remplacé.

### POUR REMPLACER LE MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES TÊTES DE COUPE, PROCÉDER COMME SUIT :

1. Retirer le jeu de têtes de coupe (Fig. G).
2. Retirer le capuchon d'entraînement en pinçant les côtés et en le tirant vers le haut (Fig. J).
3. Retirer les vis de fixation du mécanisme d'entraînement des têtes de coupe (Fig. K).
4. **REMARQUE** : avant de retirer le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe, noter son positionnement (pour faciliter le remontage). Retirer le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe (Fig. L).
5. Le roulement du mécanisme d'entraînement doit se trouver à son point le plus bas (voir Fig. M pour connaître la position correcte du mécanisme d'entraînement). Si ce n'est pas le cas, l'amener à son point le plus bas avec un doigt (voir Fig. N pour connaître la position incorrecte du mécanisme d'entraînement).
6. Installer le nouveau mécanisme d'entraînement, aligner les trous de vis et appuyer (Fig. L).
7. Fixer le mécanisme d'entraînement avec les vis de fixation (Fig. K).
8. Remettre le capuchon d'entraînement en place en le glissant sur la tondeuse (Fig. J).
9. Remettre la tête de coupe en place (Fig. G).

## CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les accumulateurs au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au nickel-cadmium (NiCd). La batterie peut être remise dans le chargeur à tout moment pour une charge complète ou même être utilisée avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les batteries lithium-ion donnent de meilleurs résultats lorsqu'elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, ranger la tondeuse à l'état partiellement déchargé si elle ne doit pas être utilisée pendant plusieurs mois. Pour décharger la batterie, faire fonctionner la tondeuse dans des conditions normales d'utilisation. La batterie doit être rechargée avant que la tondeuse ne soit réutilisée.

3. Éviter de placer la tondeuse à proximité de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Des hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée ou qui a plus d'un an n'offre pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion neuves, inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas se charger complètement. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie se chargera complètement après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
6. Débrancher le chargeur ou la tondeuse de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont prévues.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

La tondeuse et le cordon adaptateur constituent un système électrique intégré. Un bon contact électrique doit être maintenu pour que le moteur donne sa pleine puissance et que la batterie lithium-ion se recharge correctement. Une performance limitée ou irrégulière causée par des saletés ou l'âge du produit peut être corrigée dans la plupart des cas.

## MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Ce produit contient une batterie rechargeable, qui est recyclable. Cette batterie doit être mise au rebut de manière appropriée. Se renseigner sur les options de recyclage disponibles ou la mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux en charge des déchets solides.

## SERVICE DE RÉPARATION DES TÊTES DE COUPE ET DES TONDEUSES

Lorsque les têtes de coupe de la tondeuse Andis s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe auprès d'un revendeur Andis ou dans un centre de réparation agréé par Andis. Certains jeux de têtes de coupe peuvent être réaffûtés. Contacter Andis pour en savoir plus sur le réaffûtage. Pour que la tondeuse soit également révisée, l'emballer soigneusement et l'envoyer par colis postal assuré ou par UPS à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appeler le service clients au 1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers au sein de l'UE. Pour prévenir tout dommage sur l'environnement ou sur la santé humaine résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recycler l'appareil de manière responsable pour favoriser une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit afin de procéder à son recyclage, sans risque pour l'environnement.





**ATTENTION** : ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en utilisant un robinet d'eau et ne jamais la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. Risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures causées par de telles négligences.**

### **GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT - 12 MOIS**

Ce produit Andis est garanti contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant 12 mois à partir de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant et applicables au produit, conformément aux lois de l'État, sont également limitées à 12 mois à compter de la date d'achat. Tout produit Andis jugé défectueux (défaut de matériel ou vice de fabrication) par Andis durant la période de garantie sera réparé ou remplacé, à la seule discrétion d'Andis, sans frais pour le consommateur (pièces et main-d'œuvre). Pour bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être retourné par colis postal assuré ou par UPS, avec la preuve de l'achat à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Inclure une lettre décrivant la nature du problème.

En raison des corps étrangers parfois présents dans les cheveux et pour d'autres motifs, les têtes de coupe de tondeuse ou le réaffûtage des têtes de coupe ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Andis ne peut être tenue pour responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, organisme ou société. Sauf indication contraire ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. Andis ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non approuvés. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, il est possible que cette limitation ou exclusion ne vous concerne pas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter le service clients d'Andis au : 1-800-558-9441.**

### **AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE EN CAS D'ACHAT AUPRÈS DE REVENEURS DE PRODUITS ANDIS NON AGRÉÉS**

Pour être assuré de recevoir un produit authentique, fiable et de qualité, n'acheter les produits Andis qu'auprès de revendeurs agréés. Se connecter au site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter le service clients au 1-800-558-9441 (États-Unis) pour consulter la liste des revendeurs agréés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si l'achat n'est pas effectué par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni ne pouvons proposer notre garantie et les services connexes pour les produits achetés auprès d'un vendeur non agréé. Une telle garantie est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non agréé se verra refusée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non agréés de nos produits, ainsi que des images marketing, logos, marques et matériel protégé par droits d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung, bevor Sie Ihren neuen Andis-Haarschneider benutzen. Das Gerät ist ein hochwertiges Präzisionsinstrument und muss entsprechend gepflegt werden, um einen jahrelangen Betrieb zu gewährleisten.

## ORIGINALANLEITUNG

Dieses Gerät ist für den Einsatz im gewerblichen Bereich konzipiert.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden. Dazu zählen:

**Die Anleitung vor der Verwendung des Andis-Haarschneiders vollständig durchlesen.**

**ACHTUNG:** Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist.  
Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen lassen oder eintauchen.
4. Dieses Gerät nach jedem Gebrauch sofort von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen, Entfernen oder Zusammenbauen von Teilen dieses Gerät von der Steckdose trennen.

**WARNUNG:** Zur Minderung des Risikos von Verbrennungen, Bränden, Stromschlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Ein am Netz angeschlossenes Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben.

2. Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
3. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Diese Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst eingewiesen oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden.
4. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
5. Dieses Gerät darf nur für seinen beabsichtigten und in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwendet werden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
6. Dieses Gerät nicht betreiben, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.
7. Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
8. Keine Gegenstände in eine Öffnung des Geräts fallen lassen oder einführen.
9. Das Gerät nicht im Freien verwenden oder in Umgebungen betreiben, in denen Aerosol-(Spray-)Produkte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
10. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Scherkopf bzw. Kamm verwenden, da dies zu Verletzungen führen kann.

11. Zum Trennen des Geräts vom Netz das Bedienelement AUSSCHALTEN und dann den Stecker von der Steckdose abziehen. Adapterkabel direkt an eine Netzsteckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
12. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.
13. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen.
14. Der Akku dieses Haarschneiders wurde für einen störungsfreien Betrieb und eine maximale Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku zu ersetzen. Falls eine Reparatur oder das Ersetzen des Geräts erforderlich ist, ist das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle zu bringen oder einzusenden.
15. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihren örtlichen Behörden.
16. **WARNUNG:** Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einer Stelle ablegen, an der es 1) durch ein Tier beschädigt werden kann oder 2) der Witterung ausgesetzt ist.
17. **WARNUNG:** Beide Kontakte des Haarschneiders niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann einen Brand oder schwere Verletzungen verursachen.
18. **WARNUNG:** Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heiß laufen. Die Scherköpfe häufig ölen.
19. **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
20. Die Verwendung dieses Geräts durch, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder

von behinderten Personen ist nur unter Beaufsichtigung zulässig.

21. Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden.
22. Vor dem Ein- und Ausstecken des Geräts das Ladegerät von der Steckdose trennen.
23. Den Stecker immer zuerst an der Ladematte und dann an der Steckdose anschließen. Den Stecker aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
24. Das Gerät während Wartungs-/Reparaturarbeiten und beim Austauschen von Teilen von der Stromquelle trennen.
25. **WARNUNG:** Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter verwenden.
26. Dieses Gerät nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil verwenden.
27. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz als Schergerät vorgesehen.

## **DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

**DIESES PRODUKT IST FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH VORGESEHEN**

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Der Akkupack muss vor dem Recycling des Geräts aus diesem entfernt werden. Der Akkupack muss als Lithium-Ionen-Akku recycelt werden.

### **LADEN DES HAARSCHNEIDERS MIT DER LADEMATTE**

Der AC-Netzadapter ist für die Ladematte des Andis-Modells CCBA mit einer Nennleistung von 12 V  $\overline{=}$  1 A vorgesehen. Den Haarschneider, die Ladematte und den Netzadapter aus dem Karton herausnehmen. Das Ladegerät umfasst standardmäßig einen Universal-Wand-Netzadapter sowie auswechselbare Stecker, die den Einsatz in den meisten Ländern der Welt ermöglichen (Abb. P-T). Die Ladematte an der Buchse auf der Rückseite des Netzadapters

anschließen. Den Netzadapter an einer 120-V-Wechselstromsteckdose bzw. gemäß den örtlichen Stromversorgungsstandards anschließen. Das Emblem auf der Ladematte muss sich in der angehobenen Position befinden, bevor der Haarschneider auf die Matte gelegt wird. Zu diesem Zweck muss das Emblem von der Unterseite der Matte aus nach oben gedrückt werden. Den Haarschneider auf die Ladematte legen (Abb. A). Das Lademattenemblem muss mit dem magnetischen Emblem auf der Rückseite des Haarschneiders zur Deckung kommen, damit sichergestellt ist, dass der Haarschneider korrekt auf die Matte ausgerichtet ist. Dadurch wird ein effizientes Laden gewährleistet.

Der Haarschneider schaltet sich automatisch aus, wenn er auf die Ladematte gelegt wird. Die weiße Lampe auf dem Haarschneider wird während des Ladevorgangs auf- und abgeblendet. Hinweis: Das Gerät kann während des Aufladens jederzeit entfernt und verwendet werden, ohne dass das Gerät selbst oder der Akku beschädigt wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten die Lampen auf dem Akkupack (Abb. D) konstant weiß.

Der Akkupack kann separat vom Haarschneider geladen werden. Zum separaten Laden des Akkupacks diesen vom Haarschneider entfernen und die Vorderseite des Akkus unter Zuhilfenahme der texturierten Linie auf der Ladematte ausrichten. Während des Ladevorgangs wird die weiße Lampe auf dem Akkupack auf- und abgeblendet. Wenn der Akkupack vollständig geladen ist, leuchtet die Lampe konstant weiß.

**Der Haarschneider wurde werkseitig nicht geladen. Für eine maximale Leistung sollte der Haarschneider vor der erstmaligen Nutzung 3 Stunden lang geladen werden.**

Der Haarschneider kann bei Nichtgebrauch auf der Ladematte gelassen werden. Die Ladematte hält die volle Ladung des Akkus aufrecht. Es empfiehlt sich jedoch, die Ladematte von der Steckdose zu trennen, wenn der Haarschneider sieben Tage oder länger nicht verwendet wird.

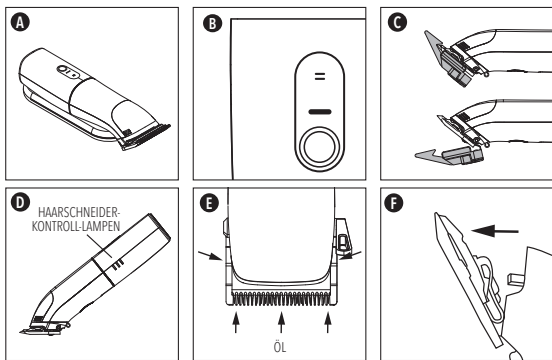
Wenn die korrekte Ausrichtung des Akkupacks und/oder Haarschneiders auf der Ladematte verloren geht, sind diese von der Ladematte zu entfernen und anschließend wieder in die richtige Zone auf der Matte zu legen.

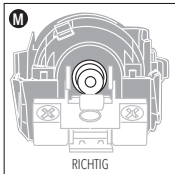
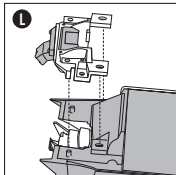
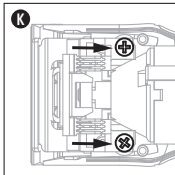
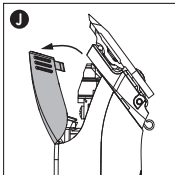
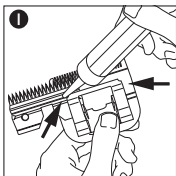
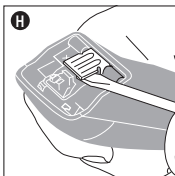
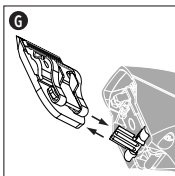
## **ENTFERNEN UND WIEDEREINSETZEN DES AKKUPACKS**

Zum Entfernen des Akkupacks vom Haarschneider auf die Einkerbung über dem Akku auf der Rückseite des Haarschneiders drücken und den Akkupack herauschieben.  
Zum Wiedereinsetzen des Akkupacks den Akku in den Haarschneider hineinschieben.

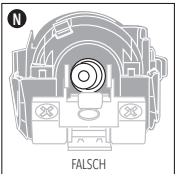
## GERÄT WIRD NICHT AUFGELADEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Der Haarschneider muss AUSGESCHALTET sein.
3. Überzeugen Sie sich davon, dass die Ladematte fest mit dem Adapter verbunden ist. Drehen Sie leicht am Kabel der Ladematte, um eine gute elektrische Verbindung sicherzustellen.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.





RICHTIG



FALSCH



**EUROSTECKER**

Im Allgemeinen in  
Kontinentaleuropa verwendet



**STECKER FÜR AUSTRALIEN**  
Im Allgemeinen in Australien  
verwendet



**VK-STECKER**  
Im Allgemeinen in  
Großbritannien verwendet



**STECKER FÜR BRASILIEN**  
Im Allgemeinen in Brasilien  
verwendet



**STECKER FÜR ARGENTINIEN**  
Im Allgemeinen in Argentinien  
verwendet



## HAARSCHNEIDER-KONTROLLAMPEN

Die Funktion der Kontrolllampen ist in der folgenden Tabelle beschrieben.

<b>STATUS DER HAARSCHNEIDER-KONTROLLAMPEN</b>	
<b>In Betrieb</b>	
Akku zu 75-100 % voll	Drei konstant leuchtende Lampen
Akku zu 50-75 % voll	Zwei konstant leuchtende Lampen
Akku zu 25-50 % voll	Eine konstant leuchtende Lampe
Akku zu 5-25 % voll	Konstant rot
Akku zu weniger als 5 % voll	Blinkt rot
<b>Ladevorgang</b>	
Haarschneider nicht angeschlossen oder nicht korrekt auf der Ladematte ausgerichtet	Aus
Haarschneider wird zuerst an der Ladematte angeschlossen und beginnt dann mit den Aufladen	Blinkt mehrmals weiß
Fortlaufendes Laden von 0-50 %	Pulsiert einmal weiß
Fortlaufendes Laden von 50-75 %	Pulsiert zweimal weiß
Fortlaufendes Laden von 75-100 %	Pulsiert dreimal weiß
Ladevorgang abgeschlossen/Akku voll	Konstant weiß

## VERWENDUNG DER AUFSTECKKÄMME

(Für einige Modelle gibt es keine Aufsteckkämme und die Größen sind abhängig vom Kit)

Der Haarschneider wird mit 4 Aufsteckkämmen geliefert: 6 mm (1/4 Zoll), 13 mm (1/2 Zoll), 19 mm (3/4 Zoll) und 25 mm (1 Zoll).

Um einen Aufsteckkamm zu verwenden, haken Sie die Halterung unten am Scherkopf ein. Ziehen Sie den Kamm über die Zähne oben auf dem Scherkopf (Abb. C). In der Schertabelle sind die ungefähren Schnittlängen angegeben. Die Schnittlänge wird durch unterschiedliche Winkel des Scherkopfs im Verhältnis zur Haut sowie von der Stärke und Struktur des Haares beeinflusst.

SCHERTABELLE		
Beschreibung	Schneidrichtung	Ungefähre Schnittlänge
Scherkopf Nr. 10 (auf dem Haarschneider)	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	1,6 mm (1/16 Zoll) 0,8 mm (1/32 Zoll)
Scherkopf Nr. 7FC (käuflich erhältlich)	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	3,2 mm (1/8 Zoll) 1,6 mm (1/16 Zoll)
Scherkopf Nr. 4FC (käuflich erhältlich)	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	9,5 mm (3/8 Zoll) 4,8 mm (3/16 Zoll)
1/4-Zoll-Aufsteckkamm*	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	9,5 mm (3/8 Zoll) 6,4 mm (1/4 Zoll)
1/2-Zoll-Aufsteckkamm*	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	15,9 mm (5/8 Zoll) 12,7 mm (1/2 Zoll)
3/4-Zoll-Aufsteckkamm*	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	22,2 mm (7/8 Zoll) 19,0 mm (3/4 Zoll)
1-Zoll-Aufsteckkamm*	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	28,6 mm (1-1/8 Zoll) 25,4 mm (1 Zoll)

\*Ungefähre Schnittlänge bei Verwendung der Scherkopfgröße 10.

## WARTUNGSMASSNAHMEN DURCH DEN BENUTZER

Wenn der Haarschneider längere Zeit nicht benutzt wird, ist er an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort aufzubewahren. Das Kabel nicht eng um die Matte wickeln. Die Matte nicht am Mattenkabel aufhängen. Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden.

Der interne Mechanismus der Schermaschine wurde werkseitig dauergeschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Zusätzlich erforderliche Wartung sollte nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden. **Wenn Sie sich direkt mit Andis in Verbindung setzen möchten, rufen Sie bitte unser Kundendienstteam unter 1-800-558-9441 an, oder senden Sie eine E-Mail an support@andisco.com.**

## **PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-HAARSCHNEIDERS**

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn die Scherköpfe Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Der Haarschneider sollte wie in Abb. D dargestellt gehalten werden, damit kein Öl in den Motor gelangt. Einige Tropfen Andis-Haarschneideröl vorne und seitlich auf die Scherköpfe geben (Abb. E und I). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch von den Scherköpfen abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Haarschneider-Kühlmittel. Den Gebrauch bei defekten oder gekerbten Scherköpfen einstellen, um Verletzungen zu vermeiden. Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während der Haarschneider eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen den Haarschneider ausschalten und die Scherköpfe mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Daraufhin kann das Gerät weiterverwendet werden. Weitere Hinweise zur richtigen Pflege des Haarschneiders und Anleitungsvideos finden Sie auf andis.com. **WARNUNG:** Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heiß laufen.

## **SCHERKOPFTEMPERATUR**

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit von Andis-Schermaschinen muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie diese in Andis Blade Care Plus ein oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis-Maschinenöl auf.

## **ENTFERNEN DES SCHERKOPFSATZES**

Vor dem Entfernen des Scherkopfsatzes sicherstellen, dass der Haarschneidermotor ausgeschaltet ist. Auf den Scherkopffreigabemechanismus unter dem Scherkopfgelenk drücken. Bei gedrückt gehaltenem Scherkopffreigabemechanismus den

Scherkopf nach unten drücken, ihn anschließend vorsichtig nach vorne ziehen (Abb. F) und vom Scherkopfgelenk herunterschieben (Abb. G). Falls das Scherkopfgelenk zuschnappen sollte, sodass es bündig mit der Schermaschine abschließt, den Ansatz mit einem kleinen Standardschraubendreher aus dem Gelenk herausstemmen (Abb. H).

## **ANBRINGEN UND ABNEHMEN DES SCHERKOPFSATZES**

Zum Auswechseln bzw. Ersetzen des Scherkopfsatzes die Scherkopfhalterung auf das Gelenk des Haarschneiders schieben (Abb. G) und bei eingeschaltetem Gerät den Scherkopf zum Haarschneider hin schieben, bis er einrastet.

## **AUSWECHSELN DER SCHERKOPFANTRIEBSEINHEIT**

Wenn die Scherköpfe nicht mehr ordnungsgemäß schneiden (testen Sie mehr als einen Scherkopf, da der verwendete Scherkopf möglicherweise stumpf ist), muss möglicherweise die Scherkopfantriebseinheit ersetzt werden.

### **SO WECHSELN SIE DIE SCHERKOPFANTRIEBSEINHEIT AUS:**

1. Den Scherkopfsatz abnehmen (Abb. G).
2. Die Schutzabdeckung des Antriebs abnehmen. Dazu die Seiten zusammendrücken und die Abdeckung nach oben wegziehen (Abb. J).
3. Die Befestigungsschrauben des Scherkopfantriebs herausdrehen (Abb. K).
4. **HINWEIS:** Vor dem Entfernen der Scherkopfantriebseinheit ihre Ausrichtung beachten. (Dies erleichtert später den Zusammenbau.) Die Scherkopfantriebseinheit entfernen (Abb. L).
5. Das Antriebslager sollte sich in der untersten Stellung befinden. (Die korrekte Position des Antriebslagers ist Abb. M zu entnehmen.) Ist dies nicht der Fall, das Lager mit dem Finger in die unterste Stellung bringen. (Die inkorrekte Position des Antriebslagers ist Abb. N zu entnehmen.) Die neue Antriebseinheit anbringen, die Schraubenlöcher ausrichten und die Einheit nach unten drücken (Abb. L).
7. Den Scherkopfantrieb mit den Befestigungsschrauben wieder anbringen (Abb. K).
8. Die Antriebsabdeckung auf dem Haarschneider nach hinten schieben, um sie wieder anzubringen (Abb. J).
9. Scherkopf wieder anbringen (Abb. G).

## **RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS**

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid(NiMH)- oder Nickel-Cadmium(NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Gerät kann jederzeit in das Ladegerät

eingesetzt werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um es zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus eine optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.

2. Den Haarschneider in einem teilweise entladenen Zustand aufbewahren, wenn er über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Lebensdauer des Akkus zu erzielen. Zum Entladen des Akkus den Haarschneider unter normalen Bedingungen laufen lassen. Der Akku sollte vor der erneuten Verwendung geladen werden.
3. Den Haarschneider nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
4. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb ist oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Ladegeräts hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
6. Das Ladegerät bzw. den Haarschneider von der Steckdose trennen, wenn er voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

## **PFLEGE UND WARTUNG DES ELEKTRISCHEN SYSTEMS**

Ihr Haarschneider und das Ladekabel bilden ein integriertes elektrisches System. Der einwandfreie Zustand der Kontakte muss stets aufrechterhalten werden, damit der Motor seine volle Leistung entwickeln und der Lithium-Ionen-Akku ordnungsgemäß geladen werden kann. Durch Schmutz oder Alter verursachte verminderte oder unbeständige Leistung kann in den meisten Fällen behoben werden.

## **ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON AKKUS**

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Entsorgen Sie diesen Akku vorschriftsmäßig. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Entsorgungsbehörde nach Recyclinghöfen, Recycling-Möglichkeiten oder der ordnungsgemäßen Entsorgung in Ihrer Region.

## REPARATURSERVICE FÜR SCHERKOPF UND HAARSCHNEIDER

Wenn die Scherköpfe der Andis-Schermaschine nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten oder einer von Andis autorisierten Kundendienststelle einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Manche Scherkopfsätze können geschärft werden. Wenden Sie sich an Andis, um Informationen zum Schärfen zu erhalten. Wenn auch der Haarschneider gewartet werden soll, muss er gut verpackt und ausreichend versichert an eine autorisierte Andis-Kundendienststelle gesandt werden. **Wenn Sie sich direkt mit Andis in Verbindung setzen möchten, rufen Sie bitte unser Kundendienstteam unter 1-800-558-9441 an, oder senden Sie eine E-Mail an [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



**VORSICHT:** Niemals einen Wasserhahn betätigen, während Sie den Andis-Haarschneider handhaben. Den Haarschneider niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags und der Beschädigung des Geräts. **Andis Company übernimmt keine Haftung im Falle einer auf Fahrlässigkeit beruhenden Verletzung.**

### EINGESCHRÄNKTE 12-MONATE-GARANTIE DES HERSTELLERS

Für dieses Andis-Produkt gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsmängel für den Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Alle aus diesem Produkt hervorgehenden und darauf anwendbaren ausdrücklichen und gesetzlichen Garantien sind kraft bundesstaatlicher Gesetze ebenfalls auf einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum beschränkt. Wird während der Garantiezeit an einem Andis-Produkt ein Material- oder Verarbeitungsmangel festgestellt, so wird es im alleinigen Ermessen von Andis repariert oder ersetzt, ohne dass dem Verbraucher Ersatzteil- und Arbeitskosten entstehen. Um Anspruch auf diese eingeschränkte Garantie zu haben, muss das defekte Produkt per versicherter Paketpost oder UPS mit Kaufbeleg an Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, zurückgesendet werden. Legen Sie eine Beschreibung der Art des Problems/Defekts bei.

Weil im Haar manchmal Fremdstoffen zu finden sind, aber auch aus anderen Gründen, fallen die Scherköpfe von Haarschneidern und deren Schärfen nicht unter diese eingeschränkte Garantie. Andis ist für keinen Ersatz seiner Produkte, Reparaturkosten für diese Produkte oder Modifizierungen an diesen Produkten verantwortlich, wenn dieser Ersatz, diese Reparatur oder diese Modifizierung von anderen Personen, Vertretungen oder Unternehmen durchgeführt wurden. Abgesehen von den obigen Bestimmungen gewährt Andis keine gesetzliche Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck und keine andere Garantie jeglicher Art. Derartige Garantien werden ausdrücklich abgelehnt. Andis ist unter keinen Umständen für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art und für keine Haftungsverpflichtungen verantwortlich, die aus der Verwendung von nicht autorisierten Aufsteckprodukten hervorgehen. In einigen US-Bundesstaaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden möglicherweise nicht zulässig, sodass diese Beschränkung oder dieser Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Kaufdatum \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**Um eine autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie bitte zu [andis.com](http://andis.com), oder wenden Sie sich an unsere Kundendienstabteilung (in den USA): 1-800-558-9441.**

### **WARNUNG: KEINE GARANTIE BEI EINEM KAUF VON NICHT AUTORISIERTEN VERKÄUFERN VON ANDIS-PRODUKTEN**

Um sicherzustellen, dass Sie ein echtes und sicheres Qualitätsprodukt erhalten, dürfen Sie Andis-Produkte nur über autorisierte Verkäufer käuflich erwerben. Eine Liste unserer autorisierten Verkäufer finden Sie auf [andis.com](http://andis.com), oder wenden Sie sich an unsere Kundendienstabteilung unter 1-800-558-9441 (USA). Diese Verkäufer wurden von unserem Unternehmen genehmigt oder zertifiziert. Wenn Sie Ihren Einkauf nicht über eines dieser Unternehmen tätigen, können wir die Echtheit oder den Zustand von Andis-Produkten nicht gewährleisten. Des Weiteren können wir unsere Garantie und damit verbundene Dienstleistungen nicht für Produkte anbieten, die von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworben wurden. Jegliche Garantien dieser Art sind nichtig, und alle für ein von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworbenes Produkt geltend gemachten Garantieansprüche werden abgelehnt. Ferner sind kein Verkauf und Gebrauch unserer Produkte, Werbebilder, Logos, Marken und urheberrechtlich geschützten Materialien durch diese nicht autorisierten Verkäufer autorisiert.

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il nuovo apparecchio Andis. Averne cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, per un funzionamento altamente affidabile negli anni.

## ISTRUZIONI ORIGINALI

Questo apparecchio è progettato per essere usato nelle aree commerciali.

## MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre delle precauzioni basilari, tra cui le seguenti: **prima di utilizzare l'apparecchio Andis, leggere tutte le istruzioni.**

### **PERICOLO:** per ridurre il rischio di scosse elettriche:

1. Non afferrare un apparecchio caduto nell'acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. Non usarlo mentre si fa il bagno o la doccia.
3. Non collocarlo né riporlo in un punto in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergerlo né lasciarlo cadere nell'acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto che durante la ricarica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente al termine dell'uso.
5. Scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirne, rimuoverne o montarne parti.

### **AVVERTENZA:** per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio collegato a una presa elettrica.



2. L'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 3 anni sotto la supervisione di un adulto. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte o scarsa esperienza e conoscenza, sempre che tali persone ricevano supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in condizioni sicure e che ne comprendono i pericoli associati.
3. Questo apparecchio non è adatto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con insufficiente esperienza e conoscenze, a meno che non abbiano ricevuto supervisione e istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
4. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
5. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
6. Non usare mai questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina del caricabatterie sono danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o è danneggiato, o se è finito in acqua. Restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato per esaminare il problema e provvedere alla riparazione.
7. Tenere il cavo lontano da superfici ad alta temperatura.
8. Non lasciare mai cadere né inserire oggetti in una qualsiasi apertura.
9. Non usare all'aperto né in punti in cui sono in funzione dispositivi ad aerosol o viene somministrato ossigeno.

10. Non usare l'apparecchio con una lama o un pettine danneggiati o rotti, in quanto si potrebbero causare lesioni.
11. Spegnerne l'apparecchio prima di scollegarlo dalla presa di corrente. Inserire il cavo adattatore direttamente in una presa di rete CA. Non utilizzare prolunghe.
12. L'uso di cavi adattatori o spine non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non smontare il cavo adattatore né le spine.
14. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire la massima vita utile possibile senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurirsi con il tempo. Non tentare di sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro autorizzato di assistenza Andis.
15. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo scorretto. In molti comuni è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria area.
16. **AVVERTENZA:** durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio dove possa essere (1) danneggiato da un animale o (2) esposto agli agenti atmosferici.
17. **AVVERTENZA:** non toccare i terminali dell'apparecchio con oggetti metallici e/o parti del corpo, per evitare cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
18. **AVVERTENZA:** le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato. Lubrificarle frequentemente.
19. **AVVERTENZA:** mantenere l'apparecchio asciutto.

20. È necessaria una stretta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o invalidi.
21. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.
22. Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
23. Collegare sempre la spina prima al tappetino di ricarica e poi alla presa di corrente. Per disconnettere l'apparecchio dalla rete, scollegare la spina dalla presa di corrente.
24. Scollegare l'apparecchio dalla sua fonte di alimentazione durante la manutenzione e/o la sostituzione di parti.
25. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, servirsi esclusivamente dell'unità rimovibile in dotazione.
26. Utilizzare solo con l'alimentatore fornito con questo apparecchio.
27. Questo apparecchio è inteso solo per tagliare capelli.

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

**QUESTO PRODOTTO È CONCEPITO PER USO  
PROFESSIONALE**

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Il pacco batterie deve essere rimosso prima di smaltire l'apparecchio. Il pacco batterie deve essere riciclato come "batteria agli ioni di litio".

### **CARICARE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO IL TAPPETINO DI RICARICA**

L'adattatore CA è destinato all'uso con il tappetino di ricarica Andis modello CCA con una capacità nominale di 12 V  $\overline{\text{---}}$  1 A. Rimuovere l'apparecchio, il tappetino di ricarica e l'adattatore CA dalla confezione. Notare che il caricabatterie viene fornito di serie con

un adattatore universale CA a parete e spine intercambiabili, per essere utilizzato nella maggior parte dei Paesi del mondo (Figure P-T). Collegare il cavo del tappetino di ricarica allo spinotto sul retro dell'adattatore CA. Inserire l'adattatore in una presa 120 V CA o conforme alle norme energetiche locali. Il logo sul tappetino di ricarica deve essere in posizione sollevata prima di posizionare l'apparecchio per la ricarica. Per farlo, spingere il logo verso l'alto dalla parte inferiore del tappetino di ricarica. Posizionare l'apparecchio sul tappetino di ricarica. (Figura A) Il logo sul tappetino di ricarica deve allinearsi al logo magnetico sul retro dell'apparecchio, per assicurarsi che sia allineato correttamente per una ricarica efficiente. L'apparecchio si spegne automaticamente quando viene posizionato sul tappetino di ricarica. La luce bianca sull'apparecchio è intermittente durante la ricarica. Si rammenta che l'apparecchio può essere rimosso e utilizzato in qualunque momento durante il ciclo di carica senza rischio di danni all'apparecchio o alla batteria. Una volta che la batteria è completamente carica, la luce sulla batteria (Figura D) diventerà di colore bianco fisso.

Il pacco batterie può essere caricato separatamente dall'apparecchio. Per caricare il pacco batterie separatamente, rimuoverlo dall'apparecchio e utilizzare la linea testurizzata sul tappetino di ricarica per allineare correttamente la parte anteriore della batteria. La luce bianca sul pacco batterie si affievolirà e si spegnerà durante la ricarica. Una volta che il pacco batterie sarà completamente carico, la luce diventerà di colore bianco fisso.

**L'apparecchio non è precaricato di fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 3 ore prima di usarlo per la prima volta.**

Si può tenere l'apparecchio posizionato sul tappetino di ricarica quando non è in uso. Il tappetino di ricarica manterrà lo stato di carica massima della batteria. Si raccomanda di scollegare il tappetino di ricarica se si prevede di non usare l'apparecchio per una settimana o più.

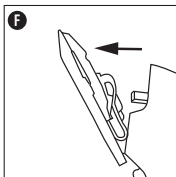
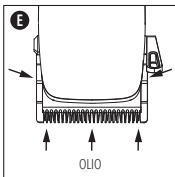
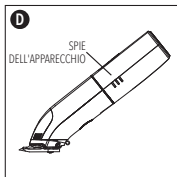
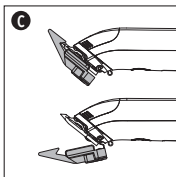
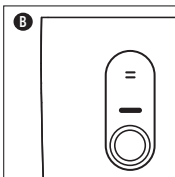
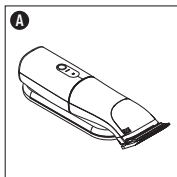
Se il pacco batterie e/o l'apparecchio viene spostato dall'allineamento sul tappetino di ricarica, rimuoverlo e riposizionarlo sul tappetino nella posizione corretta.

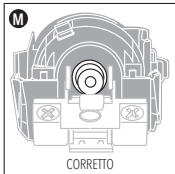
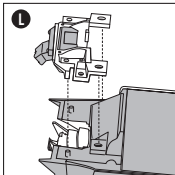
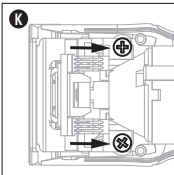
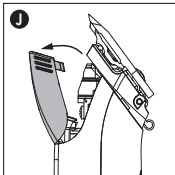
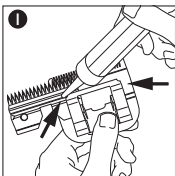
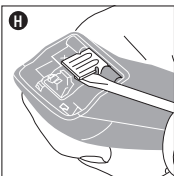
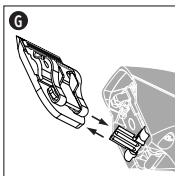
## SOSTITUZIONE DEL PACCO BATTERIE

Per rimuovere il pacco batterie dall'apparecchio, premere la linguetta dentellata sopra la batteria sul retro dell'apparecchio e sfilarla. Per sostituire il pacco batterie, sfilarlo dall'apparecchio.

## IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio del quale si è certi del funzionamento).
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia SPENTO.
3. Controllare che il cavo del tappetino di ricarica sia inserito saldamente nell'adattatore. Girare leggermente il cavo del tappetino di ricarica per garantire un buon collegamento elettrico.
4. Se l'apparecchio ancora non si carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

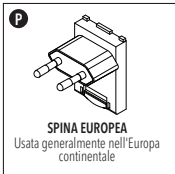




CORRETTO



NON CORRETTO



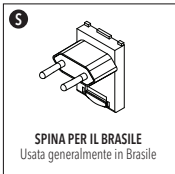
**SPINA EUROPEA**  
Usata generalmente nell'Europa  
continentale



**SPINA PER L'AUSTRALIA**  
Usata generalmente in Australia



**SPINA PER IL REGNO UNITO**  
Usata generalmente nel Regno  
Unito



**SPINA PER IL BRASILE**  
Usata generalmente in Brasile



**SPINA PER L'ARGENTINA**  
Usata generalmente in  
Argentina

## SPIE DELL'APPARECCHIO

Vedere la tabella per le funzioni delle spie.

<b>SPIE DI STATO DELL'APPARECCHIO</b>	
<b>In funzione</b>	
Batteria carica al 75-100%	Tre led bianco fisso
Batteria carica al 50-75%	Due led bianco fisso
Batteria carica al 25-50%	Un led bianco fisso
Batteria carica al 5-25%	Un led rosso fisso
Batteria con meno del 5% di carica	Led rosso lampeggiante
<b>Caricamento in corso</b>	
Apparecchio non collegato o non allineato correttamente sul tappetino di ricarica	Spento
Collegamento dell'apparecchio al tappetino di ricarica e inizio della ricarica	I led lampeggiano un paio di volte
Carica continua da 0 al 50%	Un led bianco lampeggiante
Carica continua dal 50 al 75%	Due led bianchi lampeggianti
Carica continua dal 75 al 100%	Tre led bianchi lampeggianti
Carica completa/batteria carica	Tre led di color bianco fisso

## USO DEI PETTINI A INNESTO

(Alcuni modelli non dispongono di pettini e le misure possono variare in base al kit)

Questo apparecchio può essere dotato di 4 pettini a innesto: 1/4", 1/2", 3/4" e 1".

Per usare un pettine, agganciare la staffa alla parte inferiore della lama. Premere il pettine verso l'alto e al di sopra dei denti nella parte superiore della lama (Figura C). Usare la guida per il taglio per trovare le lunghezze approssimative di taglio. La lunghezza effettiva di taglio dipende dall'angolo della lama con la pelle, nonché dallo spessore e dal tipo di capello.

### GUIDA ALLE LUNGHEZZE DI TAGLIO

Descrizione	Direzione taglio	Lunghezza approssimativa taglio
Lama misura 10 (sull'apparecchio)	Nel verso del pelo Contropelo	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Lama misura 7FC (Disponibile per l'acquisto)	Nel verso del pelo Contropelo	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Lama misura 4FC (Disponibile per l'acquisto)	Nel verso del pelo Contropelo	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
Pettine a innesto da 1/4" (6,4 mm)	Nel verso del pelo Contropelo	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
Pettine a innesto da 1/2" (12,7 mm)	Nel verso del pelo Contropelo	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
Pettine a innesto da 3/4" (19,0 mm)	Nel verso del pelo Contropelo	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
Pettine a innesto da 1" (25,4 mm)	Nel verso del pelo Contropelo	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\* Lunghezza approssimativa del taglio con una lama misura 10.

## MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

Se non si prevede di usare l'apparecchio a breve, conservarlo in un luogo sicuro, fresco e asciutto. Non avvolgere il cavo strettamente intorno al tappetino. Non usare il cavo per appendere il tappetino. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.



Il meccanismo interno dell'apparecchio è stato lubrificato in modo permanente in fabbrica. Oltre alle operazioni di manutenzione consigliate descritte in questo manuale, nessun'altra manutenzione deve essere eseguita, eccetto che da Andis Company o da un centro di assistenza autorizzato Andis. **Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a support@andisco.com.**

## **CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS**

Le lame vanno oliate prima, durante e dopo ciascun uso. Se le lame lasciano strisce di capelli non tagliati o rallentano, è segno che devono essere lubrificate. Per evitare che l'olio penetri nel motore, tenere l'apparecchio nella posizione indicata nella Figura D. Applicare alcune gocce di olio Andis Clipper sulla parte anteriore e sui lati delle lame (Figure E - I). Ripulire le lame dall'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray non contengono olio sufficiente per una lubrificazione adeguata, ma sono eccellenti per raffreddare le lame dell'apparecchio. Interrompere l'uso di lame rotte o incrinati per prevenire lesioni. Per eliminare i capelli residui dalle lame, si può usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di immergerle in un recipiente poco profondo con Andis Blade Care Plus mentre l'apparecchio è in funzione. Tutto lo sporco e i ritagli di capelli accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Al termine della pulizia, spegnere l'apparecchio e asciugare le lame con un panno asciutto prima di riprendere il taglio. Per ulteriori informazioni su come prendersi cura dell'apparecchio e per vedere i tutorial dedicati, visitare il sito andis.com.

**AVVERTENZA:** le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato.

## **TEMPERATURA DELLE LAME**

A causa dell'alta velocità di funzionamento degli apparecchi Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo nell'Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis Clipper.

## **RIMOZIONE DELLA SERIE DI LAME**

Prima di rimuovere la serie di lame, accertarsi che l'apparecchio sia su "Off". Premere sul meccanismo di sgancio delle lame che si trova sotto la cerniera delle lame. Mentre si tiene premuto il meccanismo di sgancio delle lame, spingere la lama verso il basso, quindi tirarla delicatamente in avanti (Figura F) e farla scorrere fuori dalla cerniera (Figura G). Se la cerniera delle lame dovesse chiudersi con uno scatto sull'apparecchio; usare un piccolo cacciavite normale per far leva sulla linguetta della cerniera ed aprirla (Figura H).

## MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA SERIE DI LAME

Per rimontare o sostituire la serie di lame, far scorrere la staffa delle lame sulla cerniera dell'apparecchio (Figura G) e, con il motore in funzione (ON), spingere la lama lungo l'apparecchio per bloccarla in posizione.

## SOSTITUZIONE DELLA TRASMISSIONE DELLE LAME

Se le lame dell'apparecchio non tagliano più come dovrebbero (accertarsene provando con più di una lama perché quella usata potrebbe essere non affilata), potrebbe essere necessario sostituire la trasmissione delle lame.

### PER SOSTITUIRE LA TRASMISSIONE DELLE LAME, PROCEDERE COME SEGUE.

1. Rimuovere la serie di lame (Figura G).
2. Rimuovere il cappuccio della trasmissione pizzicandolo dai lati e tirandolo verso l'alto (Figura J).
3. Rimuovere le viti di montaggio della trasmissione (Figura K).
4. **NOTA:** prima di rimuovere la trasmissione delle lame, annotare la posizione di montaggio (questo faciliterà il rimontaggio). Rimuovere la trasmissione delle lame (Figura L).
5. Il cuscinetto di trasmissione deve essere nella posizione inferiore (vedere la Figura M per la giusta posizione); in caso contrario, spostarlo con un dito in tale posizione (vedere la Figura N per un esempio di posizione sbagliata).
6. Inserire la nuova trasmissione, allineare i fori delle viti e premere (Figura L).
7. Rimontare la trasmissione usando le viti di montaggio (Figura K).
8. Richiudere il cappuccio della trasmissione (Figura J).
9. Reinscrivere la lama (Figura G).

## SEGUIRE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. Il pacco batterie agli ioni di litio contenuto nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria", come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può pertanto essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento, per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente caricata. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi. Per scaricare la batteria, mettere in funzione l'apparecchio in condizioni di uso normali. Prima dell'uso la batteria deve essere caricata nuovamente.

3. Evitare di lasciare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.
4. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di un pacco batterie nuovo.
5. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o del caricabatterie. La batteria si potrà ricaricare completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
6. Scollegare il caricabatterie o l'apparecchio dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usarlo a breve.

## **MANUTENZIONE E CURA DELL'IMPIANTO ELETTRICO**

L'apparecchio e il cavo adattatore sono un impianto elettrico integrato. Assicurare un buon contatto elettrico per consentire al motore di fornire la massima potenza e ottenere la carica corretta della batteria agli ioni di litio. Una prestazione limitata o inadeguata causata dalla sporcizia o da un utilizzo prolungato può essere corretta nella maggior parte dei casi.

## **SMALTIMENTO CORRETTO DELLE BATTERIE**

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Smaltire la batteria rispettando le norme di legge. Per ottenere informazioni sui centri di smaltimento, sulle opzioni di riciclo nella propria zona o sulle modalità di smaltimento corrette, consultare gli enti locali incaricati dello smaltimento dei rifiuti solidi.

## **SERVIZIO DI RIPARAZIONE PER LAME E APPARECCHIO**

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza autorizzato Andis. Alcune serie di lame possono essere riaffilate - contattare il fornitore Andis o Andis Company per ottenere maggiori informazioni. Se si desidera fare eseguire anche la manutenzione dell'apparecchio, imballarlo accuratamente e spedirlo per pacco assicurato o utilizzando un corriere, come ad esempio UPS, a qualunque centro di assistenza autorizzato Andis. **Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nei Paesi dell'UE. Per evitare potenziali danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto responsabilmente per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore potrà così inviare il prodotto al riciclaggio ecologico.



**ATTENZIONE:** non maneggiare l'apparecchio Andis mentre si usa un rubinetto, né quando ci si trova in acqua o sotto un getto d'acqua. Pericolo di scossa elettrica e danni all'apparecchio. **La Andis Company declina ogni responsabilità per infortuni causati da questa negligenza.**

### **GARANZIA LIMITATA A 12 MESI**

Questo prodotto Andis è garantito contro difetti nei materiali o nella lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto. Tutte le garanzie esplicite e implicite derivanti da e applicabili al prodotto saranno ugualmente limitate a 12 mesi dalla data di acquisto in virtù della legge degli Stati degli Stati Uniti. Qualsiasi prodotto Andis che Andis stesso determini essere difettoso nei materiali o nella lavorazione durante il periodo di garanzia sarà riparato o sostituito, a sola discrezione di Andis, senza costi di parti e la manodopera a carico del consumatore. Per beneficiare di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito tramite pacco assicurato o utilizzando un corriere, come ad esempio UPS, con prova di acquisto a Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Si prega di includere una lettera che descriva la natura del problema.

In ragione del materiale estraneo a volte presente nei capelli e per altri motivi, né le lame dell'apparecchio né l'affilatura sono coperte dalla garanzia. Andis non è responsabile della sostituzione, del costo di riparazione o delle modifiche apportate ai suoi prodotti da altre persone, entità o aziende. Salvo quanto sopra indicato, Andis non fornisce e anzi declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare o qualsiasi altra garanzia di alcun tipo. In nessun caso Andis sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali di qualsiasi tipo o per ogni responsabilità derivante dall'uso di accessori non autorizzati. Alcuni Stati degli Stati Uniti non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità derivanti da danni incidentali e consequenziali; pertanto le precedenti limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi.

Data di acquisto \_\_\_\_\_ Modello \_\_\_\_\_

**Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis più vicino, visitare il sito [andis.com](http://andis.com)  
o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441**

### **AVVERTENZA: NON ESISTE NESSUNA GARANZIA SUGLI ARTICOLI ACQUISTATI DA RIVENDITORI NON AUTORIZZATI DEI PRODOTTI ANDIS**

Per essere certi di ricevere un prodotto autentico, sicuro e di qualità, è necessario acquistare prodotti Andis solo presso rivenditori autorizzati. Visitare [andis.com](http://andis.com) o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441 (USA) per avere un elenco dei nostri venditori autorizzati. Questi rivenditori sono approvati o certificati dalla nostra azienda. In caso di acquisto effettuato presso un soggetto diverso da questi sopraindicati, non possiamo garantire l'autenticità o le buone condizioni di alcun prodotto Andis, né in generale possiamo offrire la nostra garanzia e i relativi servizi per qualsiasi prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato. Qualsiasi garanzia di questo tipo è nulla e qualsiasi richiesta di garanzia presentata per un prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato verrà negata. Non è ugualmente autorizzata alcuna vendita o utilizzo da parte di tali rivenditori non autorizzati dei nostri prodotti, nonché delle immagini commerciali, dei loghi, dei marchi e del materiale protetto da copyright relativi ai prodotti stessi.

Lees de volgende instructies door voordat u uw nieuwe Andis-tondeuse gebruikt. Als dit precisie-instrument de zorg krijgt die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

# ORIGINELE INSTRUCTIES

Dit apparaat is ontworpen voor commercieel gebruik.

# BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Volg bij het gebruik van een elektrisch apparaat altijd de basisvoorzorgsmaatregelen, zoals: **Lees alle instructies alvorens de Andis tondeuse te gebruiken.**

## **GEVAAR:** Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Reik niet naar een apparaat dat in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
2. Niet in bad of onder de douche gebruiken.
3. Plaats of bewaar het apparaat niet ergens waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen, moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact worden gehaald.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

## **WAARSCHUWING:** Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Een apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten wanneer het is ingeschakeld.

2. Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen.
3. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap, of die geen ervaring of kennis ervan hebben, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
4. Houd kinderen onder toezicht om er zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
5. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door Andis zijn aanbevolen.
6. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Breng het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum voor inspectie en reparatie.
7. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
8. Nooit een voorwerp in een opening laten vallen of steken.
9. Gebruik niet buitenshuis, waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
10. Dit apparaat niet gebruiken met een beschadigd(e) of gebroken mes of kam, omdat dat mogelijk letsel kan veroorzaken.
11. Om het apparaat los te koppelen, alle bedieningselementen uitschakelen en dan de stekker uit het stopcontact halen.

Sluit het adaptersnoer rechtstreeks op een stopcontact aan.  
Gebruik geen verlengsnoer.

12. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht, kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
13. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen.
14. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Breng of stuur het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum als reparatie of vervanging nodig is.
15. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.
16. **WAARSCHUWING:** Leg het apparaat tijdens gebruik nergens neer waar het (1) door dieren kan worden beschadigd of (2) kan worden blootgesteld aan weersomstandigheden.
17. **WAARSCHUWING:** Raak nooit beide polen van de tondeuse met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aan, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
18. **WAARSCHUWING:** De messen kunnen warm worden na langdurig gebruik. De messen regelmatig smeren.
19. **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
20. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen, of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of invaliden.
21. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



22. De stekker van de oplader uit het stopcontact halen alvorens het apparaat aan te sluiten of los te koppelen.
23. Bevestig de stekker altijd eerst aan de oplaadstandaard, daarna in het stopcontact. Om het apparaat los te koppelen, de stekker uit het stopcontact halen.
24. Koppel het apparaat los van het stopcontact tijdens onderhoud en het vervangen van onderdelen.
25. **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij het apparaat geleverde afneembare stroomvoorzieningseenheid.
26. Alleen gebruiken met de oplader die met dit apparaat is meegeleverd.
27. Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.

## DEZE INSTRUCTIES BEWAREN

DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK

## GEBRUIKSAANWIJZING

De batterijset moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt gerecycled.  
De batterij moet worden gerecycled als een lithium-ion batterij.

### DE TONDEUSE OPLADEN MET EEN OPLAADSTANDAARD

De AC-adapter is bedoeld voor gebruik met Andis-model CCA-oplaadstandaard met een nominale capaciteit van 12V --- 1A. Haal de tondeuse, de oplaadstandaard en de AC-adapter uit de doos. De oplader wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter en verwisselbare stekkers voor gebruik in de meeste landen ter wereld (Afbeelding P-T). Steek het snoer van de oplaadstandaard in het stopcontact aan de achterkant van de AC-adapter. Sluit de AC-adapter aan op een 120V wandcontactdoos, of volgens de plaatselijke energienormen.

Het embleem op de oplaadstandaard moet omhoog staan voordat u de tondeuse op de oplaadstandaard plaatst. Dat doet u door het embleem vanaf de onderkant van de

oplaadstandaard omhoog te duwen. Plaats de tondeuse op de oplaadstandaard. (Afbeelding A) Het embleem van de oplaadstandaard moet uitgelijnd zijn met het magnetische embleem aan de achterkant van de tondeuse om ervoor te zorgen dat het correct is uitgelijnd op de mat voor efficiënt opladen. De tondeuse wordt automatisch uitgeschakeld als hij op de oplaadstandaard wordt geplaatst. Het witte licht op de tondeuse knippert aan en uit tijdens het opladen. Let op dat de tondeuse tijdens het opladen op ieder moment kan worden verwijderd en gebruikt zonder dat de tondeuse of de batterij wordt beschadigd. Zodra de batterij helemaal is opgeladen, blijven de lampen op de batterijset continu wit branden.

Batterijset kan apart van tondeuse worden opgeladen. Om de batterijset apart op te laden verwijdert u de set uit de tondeuse en gebruikt de geribbelde lijn op de oplaadstandaard om de voorkant van de batterij correct uit te lijnen. Het witte lampje op de batterij knippert tijdens het opladen aan en uit. Zodra de batterij helemaal is opgeladen, blijft het lampje op de tondeuse continu wit branden.

**De tondeuse is in de fabriek niet opgeladen. Laad de tondeuse vóór het eerste gebruik 3 uur lang op voor maximale prestaties.**

U kunt de tondeuse op de oplaadstandaard laten staan als deze niet in gebruik is. De oplaadstandaard zorgt dat de batterij volledig opgeladen blijft. We raden aan de oplaadstandaard of adapter los te koppelen van het stopcontact als de tondeuse zeven dagen of langer niet zal worden gebruikt.

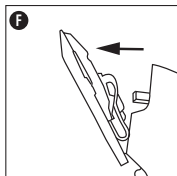
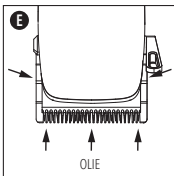
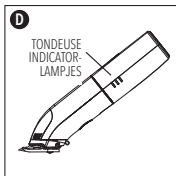
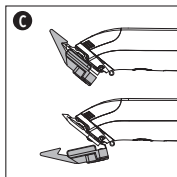
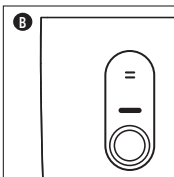
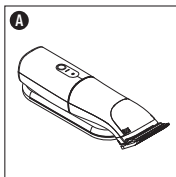
Als de batterijset of tondeuse van de oplaadstandaard wordt afgeduwd, van de oplaadstandaard verwijderen en opnieuw op de oplaadstandaard plaatsen in het juiste doelgebied.

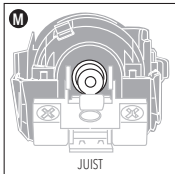
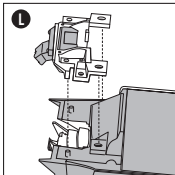
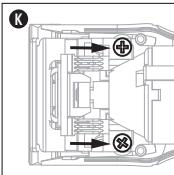
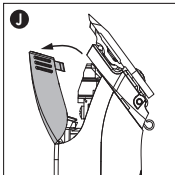
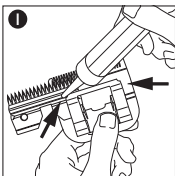
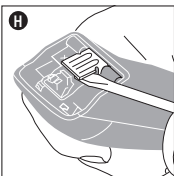
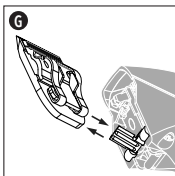
## DE BATTERIJSET VERVANGEN

Om de batterij uit de tondeuse te verwijderen, drukt u op het ingesprongen lipje boven de batterij aan de achterkant van de tondeuse en schuif het eraf. Schuif om de batterijset te vervangen de batterij in de tondeuse.

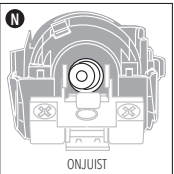
## APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (controleer dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de oplaadstandaard stevig in de adapter is bevestigd. Draai het snoer van de oplaadstandaard licht om voor een goede elektrische verbinding te zorgen.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.





JUUST



ONJUUST



**Stekker voor Europese**

Wordt over het algemeen  
gebruikt in continentaal Europa



**Stekker voor Australië**  
Wordt over het algemeen  
gebruikt in Australië



**Stekker voor Britse**  
Wordt over het algemeen  
gebruikt in Groot-Brittannië



**Stekker voor Brazilië**  
Wordt over het algemeen  
gebruikt in Brazilië



**Stekker voor Argentinië**  
Wordt over het algemeen in  
Argentinië gebruikt

## INDICATORLAMPJES TONDEUSE

Zie tabel voor functies indicatorlampjes.

STATUS INDICATORLAMPJE TONDEUSE	
<b>Werkend</b>	
Batterij 75%-100% opgeladen	Drie witte constant
Batterij 50%-75% opgeladen	Twee witte constant
Batterij 25%-50% opgeladen	Een witte constant
Batterij 5%-25% opgeladen	Constant rood
Batterij minder dan 5% opgeladen	Rood knipperend
<b>Bezig met opladen</b>	
Tondeuse niet verbonden of juist geplaatst op de oplaadstandaard	Uit
Tondeuse maakt voor het eerst verbinding met standaard en begint op te laden	Wit lampje knippert een paar keer
Doorlopend opladen van 0-50%	Een pulserend wit lampje
Doorlopend opladen van 50-75%	Twee pulserende witte lampjes
Doorlopend opladen van 75-100%	Drie pulserende witte lampjes
Opladen compleet/batterij vol	Constant wit

## OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten variëren per set)

Uw tondeuse wordt mogelijk geleverd met 4 opzetkammen: 1/4", 1/2", 3/4" en 1". Haak voor gebruik de beugel aan de onderkant van het mes. Trek de kam omhoog en over de tanden aan de bovenkant van het mes (Afbeelding C). Aan de hand van de knipgids kunt u de kniplengte (bij benadering) vinden. De kniphoopte varieert met de hoek tussen het mes en de huid, de dikte en de textuur van het haar.

### GIDS VOOR KNIPPEN

Beschrijving	Kniprichting	Kniplengte (bij benadering)
Mes maat 10 (op de tondeuse)	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	1,6 mm (1/16") 0,8 mm (1/32")
Mes maat 7FC (Kan worden bijgekocht)	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	3,2 mm (1/8") 1,6 mm (1/16")
Mes maat 4FC (Kan worden bijgekocht)	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	9,5 mm (3/8") 4,8 mm (3/16")
Opzetkam van 1/4**	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	9,5 mm (3/8") 6,4 mm (1/4")
Opzetkam van 1/2**	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	15,9 mm (5/8") 12,7 mm (1/2")
Opzetkam van 3/4**	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	22,2 mm (7/8") 19,0 mm (3/4")
Opzetkam van 1**	In de groeirichting Tegen de groeirichting in	28,6 mm (1-1/8") 25,4 mm (1")

\*Kniplengte (bij benadering) wanneer gebruikt met een mes van maat 10.

## ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Als de tondeuse lange tijd niet gebruikt gaat worden, op een veilige, koele, droge plaats opbergen. Wikkel het snoer niet strak om de standaard heen. Laat de standaard niet hangen aan het bijbehorende snoer. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Het inwendige mechanisme van de tondeuse is in de fabriek permanent gesmeerd. Behalve het in deze handleiding beschreven aanbevolen onderhoud mag er geen ander onderhoud worden uitgevoerd, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum. **Bel om rechtstreeks contact op te nemen ons klantenserviceteam op 00-1-800-558-9441 of stuur een e-mail naar support@andisco.com.**

## **VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TONDEUSE**

De messen moeten altijd voor, tijdens en na gebruik worden geolied. Als de messen van de tondeuse stukken overslaan of langzamer gaan werken, betekent dit dat ze geolied moeten worden. De tondeuse moet in de stand afgebeeld in Afbeelding D worden gehouden om te voorkomen dat er olie in de motor komt. Enkele druppels Andris tondeuseolie op de voor- en zijkant van de messen aanbrengen (Afbeelding E, Afbeelding I). Overtollige olie met een zachte, droge doek van de messen vegen. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor de tondeusemessen. Stop het gebruik van gebroken of gekerfde messen om letsel te voorkomen. U kunt haar van de messen verwijderen met behulp van een borsteltje of een oude tandenborstel. Wij raden aan om de messen te reinigen door alleen de messen in een ondiepe bak met Andis Blade Care Plus onder te dompelen terwijl de tondeuse in werking is. Haar en vuil dat zich tussen de messen heeft opgehoopt moet zo loskomen. Zet de tondeuse na het reinigen uit en droog de messen af met een zachte, droge doek. U kunt nu opnieuw beginnen met knippen of trimmen. Kijk voor meer informatie over onderhoud van de tondeuse en bekijk tutorials op [andis.com](http://andis.com).

**WAARSCHUWING:** Messen kunnen na langdurig gebruik heet worden.

## **MESTEMPERATUUR**

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mestemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende bladen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuseolie op aan.

## **VERWIJDEREN VAN DE MESSESET**

Om de messen te verwijderen, moet u eerst controleren of de motor van de tondeuse is uitgeschakeld. Duw het mesontgrendelingsmechanisme onder het messcharnier. Het mechanisme voor het verwijderen van de messen ingedrukt houden, het mes omlaag duwen en het mes vervolgens voorzichtig naar voren trekken (Afbeelding F) en van het messcharnier schuiven (Afbeelding G). Als het messcharnier dichtklapt en gelijk met de tondeuse ligt, de tong van het scharnier met een standaard schroevendraaiertje naar buiten wrikken (Afbeelding H).

## **DE MESSEN MONTEREN EN DEMONTEREN**

Om de messen terug te plaatsen of te vervangen, de beugel van het mes op het scharnier van de tondeuse schuiven (Afbeelding I) en met de tondeuse in de stand "AAN" het mes naar de tondeuse toe duwen om het op zijn plaats te vergrendelen.

## VERVANGEN VAN DE AANDRIJFEENHEID VAN DE MESSEN

Als de messen van de tondeuse niet langer goed knippen (meer dan één mes proberen, want het momenteel gebruikte mes kan bot zijn), is het mogelijk dat de aandrijfleenheid van de messen moet worden vervangen.

### DE AANDRIJFEENHEID VAN DE MESSEN VERVANGEN:

1. Verwijder de messen (Afbeelding G).
2. Verwijder de aandrijfkop door in de zijkanten te knijpen en de kap omhoog te trekken (Afbeelding J).
3. Verwijder de schroeven van de aandrijfleenheid (Afbeelding K).
4. **OPMERKING** voordat u de aandrijfleenheid van de messen verwijdert, moet u onthouden hoe deze geplaatst is (dit helpt bij het opnieuw monteren). Verwijder de aandrijfleenheid van de messen (Afbeelding L).
5. Het aandrijflijer moet in de laagste positie staan (zie Afbeelding M voor de juiste positie van het aandrijflijer), zo niet, verplaats het met uw vinger naar de laagste positie (zie Afbeelding N voor de verkeerde positie van het aandrijflijer).
6. Plaats de nieuwe aandrijfleenheid, lijn de schroefgaten uit en duw naar beneden (Afbeelding L).
7. Herplaats de aandrijfleenheid door de schroeven te bevestigen (Afbeelding K).
8. Herplaats de aandrijfkop door hem op de tondeuse terug te schuiven (Afbeelding J).
9. Mes vervangen (Afbeelding G).

### RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse meegeleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt de tondeuse op ieder moment weer in de oplader zetten om hem volledig op te laden, of de batterij zelfs gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Bewaar voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand als het apparaat een aantal maanden niet wordt gebruikt. Om de batterij te ontladen, moet de tondeuse onder normale omstandigheden gedraaid worden. De batterij moet vóór hergebruik worden opgeladen.
3. De tondeuse niet in de buurt van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
4. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door vele factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.



5. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de tondeuse enkele malen is gebruikt en opgeladen.
6. Haal de stekker van de oplader of de tondeuse uit het stopcontact als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

## VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET ELEKTRISCHES SYSTEEM

Uw tondeuse en het adaptersnoer vormen een geïntegreerd elektrisch systeem. De batterij moet goed elektrisch contact blijven maken zodat de motor op vol vermogen kan werken en de lithium-ion batterij goed wordt opgeladen. Beperkte of onvoorspelbare werking die wordt veroorzaakt door vuil of ouderdom kan in de meeste gevallen worden verholpen.

## BATTERIJ OP DE JUISTE MANIER VERWIJDEREN

Het product dat u hebt aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. De batterij op verantwoorde wijze afvoeren. Neem contact op met de betrokken plaatselijke autoriteit voor afvalverwerking of bekijk de informatie over recyclingsopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

## REPARATIESERVICE MESSEN EN TONDEUSE

Wanneer de messen van de Andis-tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis-leverancier of via een door Andis erkend reparatiecentrum. Sommige messensets kunnen opnieuw worden geslepen. Neem contact op met uw Andis-leverancier of met het bedrijf Andis voor informatie over het slijpen van messen. Als u de tondeuse ook wilt laten repareren, moet deze zorgvuldig worden verpakt en als verzekerde pakketpost of via UPS naar een door Andis erkend reparatiecentrum worden verzonden. **Bel om rechtstreeks contact op te nemen ons klantenserviceteam op 00-1-800-558-9441 of stuur een e-mail naar [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## CORRECTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpmiddelen te bevorderen. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelsysteem of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuveilige recycling worden aangeboden.



**VOORZICHTIG:** Raak de Andis-tondeuse nooit aan terwijl u een waterkraan aanraakt en houd de tondeuse nooit onder een waterkraan of in water. Er bestaat gevaar van elektrische schokken en beschadiging van de tondeuse. **Andis Company is niet verantwoordelijk voor letsel als gevolg van deze onachtzaamheid.**

### **BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE VAN 12 MAANDEN**

Dit Andis-product wordt gedurende 12 maanden vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Alle uitdrukkelijke en impliciete garanties die voortvloeien uit en van toepassing zijn op het product zijn ook beperkt tot 12 maanden vanaf de aankoopdatum op grond van de lokale of regionale wetgeving. Ieder Andis-product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het materiaal- of constructiefouten bevat, zal zonder kosten voor de consument voor onderdelen en arbeidsloon worden gerepareerd of vervangen, naar eigen goeddunken van Andis. Om in aanmerking te komen voor deze beperkte garantie, moet het defecte product via aangetekende pakketpost of UPS, met aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 VS. Stuur een brief mee met een beschrijving van de aard van het probleem.

Aangezien zich soms vreemde stoffen in het haar bevinden en ook om andere redenen, vallen de tondeusemesses, en het slijpen van de messes, niet onder deze beperkte garantie. Andis is niet verantwoordelijk voor vervanging of reparatiekosten als wijzigingen aan het product zijn gemaakt door een andere persoon, agentschap of bedrijf. Behalve zoals hierboven vermeld, verstrekt Andis geen impliciete garantie, en verwerpt deze uitdrukkelijk, voor de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, en verstrekt Andis geen enkele andere vorm van garantie. In geen geval is Andis verantwoordelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, of voor enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van niet-goedgekeurde hulpstukken. In sommige landen is uitsluiting of beperking van bijkomende schade en gevolgschade niet toegestaan, dus de beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing.

Aankoopdatum \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Om een door Andis erkend reparatiecentrum te vinden, kunt u inloggen bij [www.andis.com](http://www.andis.com) of contact opnemen met onze afdeling klantenservice: 1-800-558-9441 (VS).**

### **WAARSCHUWING: GEEN GARANTIE INDIEN AANGEKOCHT BIJ NIET-ERKENDE VERKOPERS VAN ANDIS-PRODUCTEN**

Om zeker te zijn dat u een authentiek, veilig kwaliteitsproduct ontvangt, dient u Andis-producten alleen bij erkende verkopers aan te schaffen. Log in op [andis.com](http://andis.com) of neem contact op met onze klantenservice op 1-800-558-9441 (VS) om een lijst van onze erkende verkopers te bekijken. Deze verkopers zijn goedgekeurd of gecertificeerd door ons bedrijf. Als u uw aankoop niet bij een van deze zaken doet, kunnen wij de authenticiteit of conditie van Andis-producten niet garanderen en kunnen we ook niet onze garantie en daaraan verbonden diensten aanbieden voor producten die bij een niet-erkende verkoper zijn aangeschaft. Dergelijke garantie is ongeldig en elke garantieclaim voor een product dat bij een niet-erkende verkoper is aangeschaft, zal worden afgewezen. Elke verkoop of gebruik door niet-erkende verkopers van onze producten, en van de marketingafbeeldingen, logo's, handelsmerken en door copyright beschermd materiaal op onze producten, is ook niet toegestaan.

Leia as instruções a seguir antes de usar seu novo aparador Andis. Dedique a ele o cuidado que um aparelho construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

### **INSTRUÇÕES ORIGINAIS**

Este aparelho é indicado para uso em ambientes comerciais.

### **PRECAUÇÕES IMPORTANTES**

Ao usar um aparelho elétrico, devem ser seguidas sempre as precauções básicas, incluindo o seguinte: **leia todas as instruções antes de usar o aparador Andis.**

### **PERIGO: para reduzir o risco de choque elétrico:**

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que tenha caído na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
2. Não use o aparelho enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque nem guarde o aparelho em local onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia. Não coloque nem mergulhe em água nem em outros líquidos.
4. Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
5. Desconecte este aparelho antes de limpar, remover ou montar peças.

### **ADVERTÊNCIA: para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão corporal:**

1. Aparelhos elétricos nunca devem ser deixados sozinhos quando conectados à tomada.
2. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 3 anos de idade desde que supervisionadas. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por

3. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho de uma pessoa responsável por sua segurança.
4. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
5. Use este aparelho somente para a finalidade indicada, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
6. Nunca opere este aparelho quando o cabo ou plugue estiverem danificados, quando o aparelho não estiver funcionando corretamente, após ter sido derrubado ou danificado, ou após ter caído em água. Devolva o aparelho para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo.
7. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
8. Nunca insira nem deixe cair nenhum objeto nas aberturas.
9. Não use em áreas externas nem opere em locais onde estejam sendo usados produtos do tipo aerossol (spray) ou onde oxigênio estiver sendo administrado.
10. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente danificados ou quebrados, uma vez que isso pode causar lesões.
11. Para desconectar, coloque o controle em OFF e retire o plugue da tomada. Conecte o cabo adaptador diretamente a uma tomada CA. Não use uma extensão.
12. O uso de um cabo ou plugue adaptador não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.

13. Não desmonte o cabo nem os plugues adaptadores.
14. A bateria usada neste aparador foi desenvolvida para operar durante o máximo de vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a um centro de serviço autorizado da Andis.
15. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.
16. **ADVERTÊNCIA:** durante o uso, não coloque nem deixe o aparelho elétrico onde ele possa ser 1) danificado por um animal ou 2) exposto ao clima.
17. **ADVERTÊNCIA:** nunca toque em ambos os terminais do aparador com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode ocorrer um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não cumprimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
18. **ADVERTÊNCIA:** as lâminas de corte podem aquecer após o uso prolongado. Lubrifique as lâminas frequentemente.
19. **ADVERTÊNCIA:** mantenha o aparelho seco.
20. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando este aparelho for utilizado por, ou próximo a crianças ou pessoas inválidas ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
21. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
22. Retire o carregador da tomada antes de conectar ou desconectar o aparelho.
23. Sempre conecte o plugue ao carregador primeiro e, em seguida, à tomada. Para desconectar, desligue o plugue da tomada.

24. Desconecte o aparelho de sua fonte de alimentação durante a manutenção e substituição de peças.
25. **ADVERTÊNCIA:** para carregar a bateria, use somente a unidade de alimentação removível que acompanha este aparelho.
26. Use apenas com a fonte de alimentação fornecida com este aparelho.
27. Este aparelho deve ser usado somente para aparar.

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**ESTE PRODUTO SE DESTINA SOMENTE AO USO**

**PROFISSIONAL**

## **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO**

O conjunto da bateria deve ser removido do aparelho antes de ser reciclado. O conjunto da bateria deve ser reciclado como uma bateria de íons de lítio.

### **CARREGAMENTO DO APARADOR USANDO O CARREGADOR**

O adaptador CA destina-se ao uso com um carregador modelo CCA da Andis com capacidade nominal de 12V ---1A. Remova o aparador, o carregador e o adaptador CA da embalagem. Observe que o carregador é fornecido com um adaptador de tensão CA universal e plugues intercambiáveis para uso na maioria dos países (Figuras P-T). Conecte o cabo do carregador ao soquete na parte posterior do adaptador CA. Conecte o adaptador CA a uma tomada de 120V CA ou de acordo com suas normas locais de energia. O emblema no carregador deve estar na posição elevada antes que o aparador seja colocado no carregador. Para fazer isso, empurre o emblema para cima a partir da parte inferior do carregador. Posicione o aparador no carregador (Figura A). O emblema do carregador deve se alinhar ao emblema magnético na parte posterior do aparador para garantir que esteja alinhado corretamente no carregador para um carregamento eficiente. O aparador desligará automaticamente quando colocado no carregador. A luz branca no aparador irá acender e apagar durante o carregamento. O aparador pode ser removido a qualquer momento durante o ciclo de carregamento, sem causar dano ao aparelho ou à bateria. Uma vez que a bateria esteja totalmente carregada, as luzes brancas no conjunto da bateria (Figura D) se tornarão contínuas.

O conjunto da bateria pode ser carregado separadamente do aparador. Para carregar o conjunto da bateria separadamente, remova-o do aparador e use a linha texturizada no carregador para alinhar a parte frontal da bateria corretamente. A luz branca no conjunto da bateria irá acender e apagar durante o carregamento. Quando o conjunto da bateria estiver totalmente carregado, a luz branca se tornará contínua.

**O aparador não vem carregado de fábrica. Para um máximo desempenho, carregue o aparador por 3 horas antes do primeiro uso.**

Você pode manter o aparador posicionado no carregador quando não estiver em uso. O carregador irá manter a bateria totalmente carregada. Recomendamos que o carregador seja desconectado da tomada caso o aparador não seja utilizado durante sete ou mais dias.

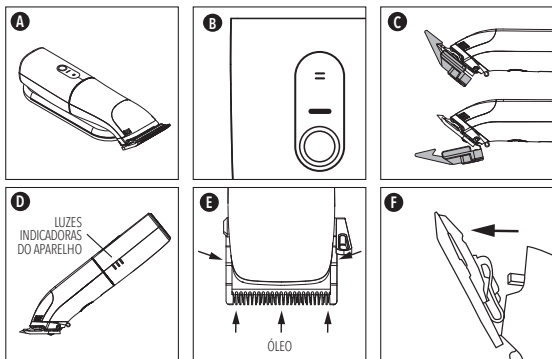
Se o conjunto da bateria e/ou o aparador saírem do alinhamento no carregador, remova do carregador e posicione-o de volta no carregador na zona-alvo correta.

## SUBSTITUIÇÃO DO CONJUNTO DA BATERIA

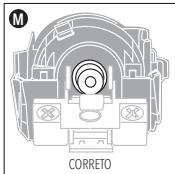
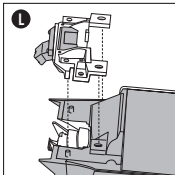
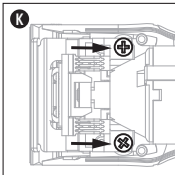
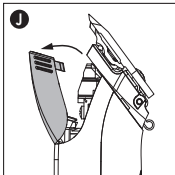
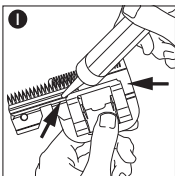
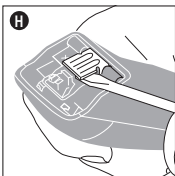
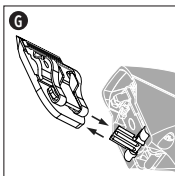
Para remover o conjunto da bateria do aparador, pressione a aba denteada acima da bateria, na parte posterior do aparador, e deslize-a para fora. Para substituir o conjunto da bateria, deslize a bateria para dentro do aparador.

## FALHA NO CARREGAMENTO

1. Verifique se há tensão na tomada de parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Certifique-se de que o aparador esteja DESLIGADO.
3. Certifique-se de que o cabo do carregador esteja conectado firmemente ao adaptador. Torça o cabo do carregador levemente para assegurar boa conexão elétrica.
4. Se a falha no carregamento persistir, devolva o aparelho para a Andis ou para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo ou substituição.



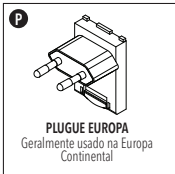




CORRETO



INCORRETO



**PLUGUE EUROPA**  
Geralmente usado na Europa  
Continental



**PLUGUE AUSTRÁLIA**  
Geralmente usado na Austrália



**PLUGUE REINO UNIDO**  
Geralmente usado na Grã-Bretanha



**PLUGUE BRASIL**  
Geralmente usado no Brasil



**PLUGUE ARGENTINA**  
Geralmente usado na Argentina

## LUZES INDICADORAS DO APARELHO

Consulte a tabela para obter as funções das luzes indicadoras.

<b>STATUS DAS LUZES INDICADORAS DO APARELHO</b>	
<b>Operando</b>	
Bateria 75-100% carregada	Três luzes brancas contínuas
Bateria 50-75% carregada	Duas luzes brancas contínuas
Bateria 25-50% carregada	Uma luz branca contínua
Bateria 5-25% carregada	Luz vermelha contínua
Bateria a menos de 5%	Luz vermelha piscante
<b>Carregando</b>	
O aparador não está conectado ou alinhado corretamente no carregador	Desl.
O aparador se conecta primeiro ao carregador e começa a carregar	A luz branca pisca algumas vezes
Carregamento contínuo de 0-50%	Uma luz branca piscante
Carregamento contínuo de 50-75%	Duas luzes brancas piscantes
Carregamento contínuo de 75-100%	Três luzes brancas piscantes
Carregamento completo/bateria cheia	Luz branca sólida

## USO DE PENTES-ACESSÓRIOS

(Alguns modelos não são fornecidos com pentes-acessórios, e os tamanhos podem variar de um kit para outro)

Seu aparador é fornecido com 4 pentes-acessórios: 1/4", 1/2", 3/4" e 1". Para usá-los, prenda o suporte na parte inferior da lâmina. Puxe o pente por cima dos dentes na parte superior da lâmina (Figura C). Utilize o guia de corte para encontrar os comprimentos de corte aproximados. Ângulos diferentes da lâmina em relação à pele, à espessura e à textura do pelo podem levar a variações do comprimento de corte.

GUIA DE CORTE		
Descrição	Sentido do Corte	Comprimento aproximado do corte
Lâmina de tamanho no. 10 (no aparador)	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Lâmina de tamanho no. 7FC (disponível para compra)	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Lâmina de tamanho no. 4FC (disponível para compra)	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
Pente-acessório de 1/4"*	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
Pente-acessório de 1/2"*	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
Pente-acessório de 3/4"*	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
Pente-acessório de 1"*	A favor da granulação do cabelo Contra a granulação do cabelo	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\*Comprimento aproximado de corte quando feito com uma lâmina de tamanho no. 10.

## MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

Caso o aparador não seja utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o em um local seguro, fresco e seco. Não enrole o cabo com força ao redor do carregador. Não pendure o carregador pelo cabo. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

O mecanismo interno do seu aparador foi lubrificado permanentemente na fábrica. Além da manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por um centro de serviço autorizado Andis.

**Para entrar em contato com a Andis diretamente, ligue para nossa Equipe de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## **CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARELHO ANDIS**

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas do seu aparador deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que as lâminas necessitam de óleo. O aparador deve ser segurado na posição mostrada na Figura D para evitar que óleo entre no motor. Coloque algumas gotas de Óleo Andis para Aparador na frente e na lateral das lâminas de corte (Figura E, Figura I). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Lubrificantes do tipo spray não contêm óleo suficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente líquido de resfriamento para o aparador. Suspenda o uso de lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesão. Você pode limpar o excesso de cabelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos mergulhar somente as lâminas em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, com o aparelho funcionando. Qualquer excesso de cabelo e sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue seu aparador, seque as lâminas com um pano seco e limpo, e comece a cortar novamente. Para mais informações sobre como cuidar do seu aparador e para ver tutoriais com instruções, visite [andis.com](http://andis.com).

**ADVERTÊNCIA:** as lâminas de corte podem aquecer após o uso prolongado.

## **TEMPERATURA DA LÂMINA**

Devido à natureza de alta velocidade dos aparadores Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte rente. Caso as lâminas estejam muito quentes, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus ou aplique Andis Cool Care Plus e, em seguida, o Óleo Andis para Aparador.

## **REMOÇÃO DO CONJUNTO DE LÂMINAS**

Para remover o conjunto de lâminas, primeiro certifique-se de que o motor do seu aparelho esteja "Desligado". Empurre o mecanismo de liberação da lâmina abaixo da dobradiça da lâmina. Enquanto segura o mecanismo de liberação da lâmina para baixo, empurre a lâmina para baixo. Em seguida, puxe cuidadosamente a lâmina para frente (Figura F) e deslize-a para fora da dobradiça da lâmina (Figura G). Se a dobradiça da sua lâmina ficar presa e estiver rente ao aparador, use uma chave de fenda padrão pequena para puxar a lingueta da dobradiça para fora (Figura H).

## **MONTAGEM E DESMONTAGEM DO CONJUNTO DE LÂMINAS**

Para substituir ou trocar seu conjunto de lâminas, deslize a braçadeira da lâmina na dobradiça do aparador (Figura G) e, com o aparador "LIGADO", empurre a lâmina em direção ao aparador para travar na posição.

## **TROCA DO CONJUNTO DE ACIONAMENTO DA LÂMINA**

Caso as lâminas do seu aparelho não estejam mais cortando corretamente (certifique-se de experimentar mais de uma lâmina, já que a lâmina que estiver sendo usada pode estar cega), pode ser que o seu conjunto de acionamento da lâmina necessite de troca.

### **PARA TROCAR O CONJUNTO DE ACIONAMENTO DA LÂMINA:**

1. Remova o conjunto de lâminas (Figura G).
2. Remova a tampa do acionamento segurando nas laterais e puxando a tampa do acionamento para cima (Figura J).
3. Remova os parafusos de montagem do acionamento da lâmina (Figura K).
4. **OBSERVAÇÃO:** antes de remover o conjunto de acionamento da lâmina, observe a maneira como ele está posicionado (isso ajudará você na remontagem). Remova o conjunto de acionamento da lâmina (Figura L).
5. O mancal de acionamento deve estar na posição mais baixa (consulte a Figura M quanto à posição correta do mancal de acionamento). Caso negativo, mova-o com seu dedo para a posição mais baixa (consulte a Figura N quanto à posição incorreta do mancal de acionamento).
6. Coloque o novo conjunto de acionamento, alinhe os orifícios dos parafusos e pressione para baixo (Figura L).
7. Monte o acionamento da lâmina apertando os parafusos (Figura K).
8. Coloque a tampa do acionamento deslizando-a de volta no aparador na posição (Figura J).
9. Recoloque a lâmina (Figura G).

## **DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO**

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). Você pode colocar o aparador no carregador a qualquer momento para obter uma carga completa, ou até mesmo utilizar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.

2. Para maximizar a vida útil da bateria, guarde o aparador parcialmente descarregado caso a unidade não seja utilizada por vários meses. Para descarregar a bateria, opere o aparador em condições normais. A bateria deve ser recarregada novamente antes da reutilização.
3. Evite colocar o aparador próximo a aquecedores, radiadores ou sob luz solar direta. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
4. Muitos fatores influenciam a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou que tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
5. Baterias de íons de lítio novas não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga do aparador.
6. Desconecte o carregador ou o aparador da tomada CA caso antecipe que o aparelho ficará um longo período sem uso.

## **CUIDADO E MANUTENÇÃO DO SISTEMA ELÉTRICO**

O aparador e o cabo do adaptador formam um sistema elétrico integrado. Um bom contato elétrico deve ser mantido para que o motor trabalhe com sua potência total e a bateria de íons de lítio carregue corretamente. Desempenhos limitados ou instáveis causados por sujeira ou idade podem ser corrigidos na maioria dos casos.

## **DESCARTE CORRETO DA BATERIA**

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Descarte esta bateria de forma responsável. Consulte as autoridades locais responsáveis por resíduos sólidos quanto a unidades de coleta, ou para obter detalhes sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

## REPAROS NA LÂMINA E NO APARADOR

Quando as lâminas do seu aparador Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável adquirir um novo conjunto de lâminas de um revendedor Andis, ou por meio de um centro de serviço autorizado Andis. Alguns conjuntos de lâminas podem ser afiados. Contate a Andis Company para obter informações sobre afiação. Caso deseje que seu aparelho também seja submetido a manutenção, embale-o cuidadosamente e envie-o por correio por meio de encomenda postal segurada ou serviço de correio expresso para qualquer centro de serviço autorizado da Andis.

**Para entrar em contato com a Andis diretamente, ligue para nossa Equipe de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte não controlado de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



**CUIDADO:** nunca manuseie seu aparador Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca segure seu aparador debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e de danos ao seu aparador. **A Andis Company não será responsável no caso de lesão causada por esse descuido.**

### **GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE POR 12 MESES**

Este produto da Andis tem garantia contra defeitos de material ou de fabricação por 12 meses a partir da data da compra. Todas as garantias expressas e implícitas decorrentes do produto, ou aplicáveis a ele, também serão limitadas a 12 meses a partir da data da compra. Qualquer produto da Andis considerado defeituoso em termos de material ou fabricação durante o período coberto pela garantia será reparado ou substituído, a critério exclusivo da Andis, sem nenhum custo de peças ou mão de obra para o consumidor. Para se qualificar para essa garantia limitada, o produto defeituoso deverá ser devolvido por correio por meio de encomenda postal segurada ou serviço de correio expresso, com comprovante de compra, para Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Favor incluir uma carta descrevendo a natureza do problema.

Devido a materiais estranhos às vezes encontrados nos cabelos, e por outros motivos, as lâminas do aparelho ou afiação das lâminas não são cobertas por esta garantia limitada. A Andis não se responsabiliza pela substituição, custos de reparos ou alterações feitos em seus produtos por qualquer outra pessoa, agência ou empresa. Exceto conforme afirmado acima, a Andis não oferece e renuncia expressamente a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a um fim específico, ou a qualquer outra garantia de qualquer outro tipo. Sob nenhuma circunstância, a Andis será responsável por danos incidentais ou consequenciais de qualquer tipo, ou por qualquer obrigação decorrente do uso de acessórios não autorizados. Alguns estados podem não permitir a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, portanto, essa limitação ou exclusão pode não ser aplicável ao seu caso.

Data da compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar um Centro de Serviço Autorizado próximo, visite [www.andis.com](http://www.andis.com) ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441**

### **AVISO: NENHUMA GARANTIA É OFERECIDA SE O ITEM FOR COMPRADO DE VENDEDORES NÃO AUTORIZADOS DE PRODUTOS DA ANDIS**

Para se certificar de que está recebendo um produto autêntico, seguro e de qualidade, você deve comprar produtos da Andis apenas de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente pelo telefone 1-800-558-9441 (EUA) para obter uma lista de nossos vendedores autorizados. Esses vendedores são aprovados ou certificados por nossa empresa. Se você não comprar através de uma dessas empresas, não poderemos assegurar a autenticidade ou as condições de nenhum produto da Andis. Tampouco poderemos oferecer nossa garantia e serviços relacionados para produtos comprados de um vendedor não autorizado. Tais garantias são nulas, e qualquer reivindicação de garantia feita para um produto comprado de um vendedor não autorizado será recusada. Qualquer venda ou uso por esses vendedores não autorizados de nossos produtos, e das imagens publicitárias, logotipos, marcas registradas e materiais com direitos autorais em nossos produtos, tampouco são autorizados.



在使用新的 Andis 电剪之前，请阅读以下说明。  
本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长期使用。

## 原始说明

此电器为商业用途而设计。

## 重要的安全事项

使用电器时，您应当始终遵循基本注意事项，包括以下几点：**在使用 Andis 电剪前，请阅读所有说明。**

### 危险：为了降低电击风险：

1. 请勿触碰落入水中的电器。立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿将电剪放置或存放在可能掉落或被吸入到浴缸或水槽的位置。请勿将此电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 除充电外，请在使用后立刻将本电器从插座上拔下。
5. 请在清洗、拆开或安装部件前，拔下电源插头。

### 警告：为降低烧伤、起火、电击或人身伤害的风险：

1. 电器接通电源时，绝不能无人看管。
2. 在有人监督的情况下，3岁及以上儿童可使用本电器。在有人看管或在安全使用电器的指导下，且使用者了解所涉及的风险时，本电器可由8岁及以上儿童和身体不健全、感官能力或智力低下或者缺乏经验和知识的人员使用。
3. 本设备不适用于身体不健全、感官能力或智力低下或者缺乏经验和知识的人员(包括儿童)，除非负责其安全的人员对其使用设备进行了监督或指导。
4. 应当监督儿童以确保他们不玩弄本电器。

5. 本电器仅适用于本手册所描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
6. 请勿在以下情况使用此电器：此电器的电源线或插头损坏、此电器工作不正常、落地摔坏或损坏或掉落水中。请将本电器送返至 Andis 授权服务站进行检查和维修。
7. 确保电源线远离发热表面。
8. 切勿将任何物件投入或插入任何开口。
9. 请勿在户外使用，或在使用气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
10. 请勿在刀片或梳子损坏或破损的情况下使用本设备，这有可能导致受伤。
11. 如需断开电源，请将控制开关调至“关闭”的位置，然后将插头从插座处拔下。请将适配器线缆直接插入交流电插座中。请勿使用电源延长线。
12. 使用非 Andis 出售的适配器线缆或插头可能会有火灾、电击或人身伤害的风险。
13. 请勿拆卸适配器线缆或插头。
14. 此电剪中的电池旨在确保最长的无故障使用寿命。不过，像所有其他电池一样，它的使用寿命最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。如需维修或更换，请将其返回 Andis 授权服务站。
15. 如果处理不当，电池可能会对环境造成危害。许多社区都提供电池回收利用或收集服务。请与当地政府部门联系以了解您所在地区的电池处理方法。
16. **警告：** 在使用期间，请勿将本电器放在以下环境中：(1) 可能被动物损坏或(2) 暴露于室外。
17. **警告：** 切勿使用金属物体和/或身体部位接触金属接触端，因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触。如果未能遵守这些警告说明，则可能会导致火灾或严重的人身伤害。

18. **警告：**长时间使用后，刀片可能会发热。  
请定期给刀片注油。
19. **警告：**请保持电剪干燥。
20. 由儿童或身体不健全、感官能力或智力低下人士使用、对他们使用或在其附近使用本设备时，必须仔细照看。
21. 儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。
22. 插入或拔出电源插头之前，请先拔出充电器插头。
23. 每次使用前，请先将本电器连上插头，再插入插座。如要断开连接，请从插座上拔下插头。
24. 在使用和更换部件时，请断开设备与电源的连接。
25. **警告：**为了给电池充电，仅可使用本设备随附的可拆卸电源装置。
26. 本电器仅可使用随附的电源装置。
27. 本电器仅用于修剪。

# 请保存这些说明

本产品供专业人士使用

## 操作说明

电池回收利用之前必须将其从设备中拆卸下来。电池组将被作为锂电池进行回收利用。

### 使用充电座为电剪充电

此交流电源适配器适用于额定功率为 12V  $\approx$  1A 的 Andis CCA 型充电座。请从包装盒中取出电剪、充电座和交流电源适配器。请注意，该充电器配备标准通用的交流电压壁式适配器和可更换插头，可在全世界大多数国家/地区使用（图 P1）。将充电座插头插入交流电源适配器背面的插座。将交流电源适配器插入 120V 交流电源插座中，或根据您当地的电源标准将其插入合适的插座中。在将电剪放在充电座上之前，充电座上的标牌应处于凸起位置。为此，请将标牌从充电座底部向上推动。将电剪放置在充电座上。（图 A）充电座标牌应与电剪背面的磁性标牌对齐，以确保电剪正确放置在充电座上，以实现高效充电。当置于充电座上时，电剪会自动关闭。充电时，电剪上的白色指示灯会闪烁。请注意，您可以在充电过程的任何时候取下电剪，而不会对电剪或电池造成损害。一旦电池充满电，白色指示灯（图 D）将常亮。

电池组可与电剪分开充电。如需单独给电池组充电，请将其从电剪上取下，使充电座上的纹理线缆正确对齐电池的前端。充电时，电池组上的白色指示灯将闪烁。一旦电池组充满电，白色指示灯将常亮。

**电剪在出厂时并未充电。请在第一次使用电剪前充电 3 个小时，以确保最佳性能。**

不使用电剪时，可将其置于充电座上。充电座会使电池的电量维持在充满状态。如果七天或更长时间不使用电剪，建议拔下充电座的电源插头。

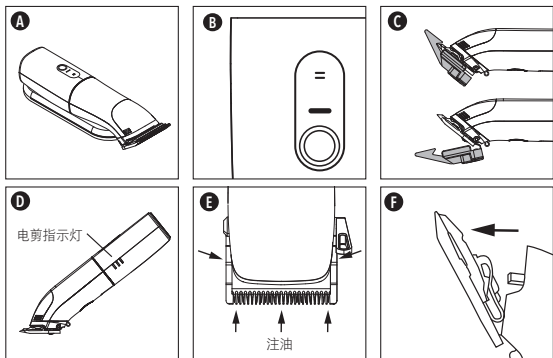
如果电池组和/或电剪在充电座上的位置不正确，请将其从充电座上取下，然后重新放回到正确的目标区域。

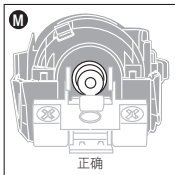
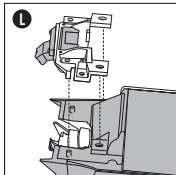
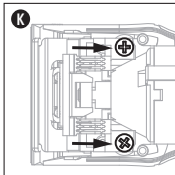
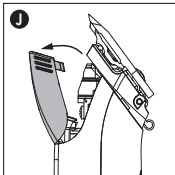
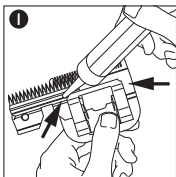
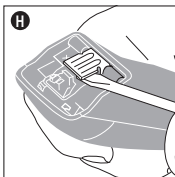
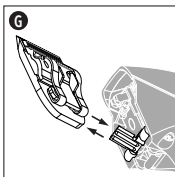
## 更换电池组

如需从电剪中取出电池组，请按住电剪背面电池组上方的锯齿状卡舌并将电池滑出。如需更换新的电池组，请将电池组滑入电剪。

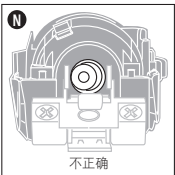
## 充电失败

1. 确保壁式电源插座的电压正常（选择您确定可以正常使用的电器进行确认）。
2. 确保电剪已关闭。
3. 进行检查以确保充电座线缆已牢牢插入适配器中。轻轻扭动充电座线缆，以确保有良好的电路连接。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返 Andis 或 Andis 授权服务站进行检查、维修或更换。

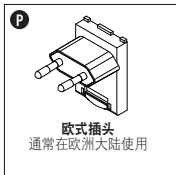




正确



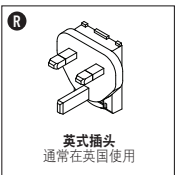
不正确



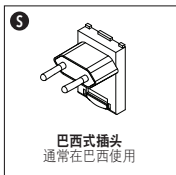
欧式插头  
通常在欧洲大陆使用



澳大利亚式插头  
通常在澳大利亚使用



英式插头  
通常在英国使用



巴西式插头  
通常在巴西使用



阿根廷式插头  
通常在阿根廷使用

## 电剪指示灯

查阅下表以了解指示灯功能。

电剪指示灯状态	
<b>工作</b>	
电池电量 75-100%	3 个白色指示灯常亮
电池电量 50-75%	2 个白色指示灯常亮
电池电量 25-50%	1 个白色指示灯常亮
电池电量 5-25%	红色指示灯常亮
电池电量少于 5%	红色指示灯闪烁
<b>充电</b>	
电剪未连接或未正确置于充电座上	熄灭
电剪连接到充电座并开始充电	白色指示灯短暂闪烁
正在充电，电量达到 0-50%	1 个白色指示灯闪烁
正在充电，电量达到 50-75%	2 个白色指示灯闪烁
正在充电，电量达到 75-100%	3 个白色指示灯闪烁
充电完成/充满	白色指示灯常亮

## 使用附带的梳子

(一些型号不附带梳子，且尺寸因套装而异)

您的电剪随附 4 把梳子：1/4"、1/2"、3/4" 和 1"。

使用时，请将支架钩在刀片底部。将梳子向上拉，越过刀片顶部的齿（图 C）。使用修剪指南找到合适的修剪长度。根据皮肤、毛发的厚度和纹理，不同的刀片角度会改变修剪的长度。

### 修剪指南

描述	修剪方向	大致修剪长度
尺寸 #10 刀片 (电剪随附)	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	1/16 tum (1,6 mm) 1/32 tum (0,8 mm)
#7FC 刀片 (可选购)	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	1/8 tum (3,2 mm) 1/16 tum (1,6 mm)
#4FC 刀片 (可选购)	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	3/8 tum (9,5 mm) 3/16 tum (4,8 mm)
1/4" 附带梳子*	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	3/8 tum (9,5 mm) 1/4 tum (6,4 mm)
1/2" 附带梳子*	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	5/8 tum (15,9 mm) 1/2 tum (12,7 mm)
3/4" 附带梳子*	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	7/8 tum (22,2 mm) 3/4 tum (19,0 mm)
1" 附带梳子*	顺着毛发纹理 逆着毛发纹理	1-1/8 tum (28,6 mm) 1 tum (25,4 mm)

\* 使用尺寸 #10 刀片时的大约修剪长度。

## 用户维护

如果长时间内不使用电剪，请将其存放在安全、凉爽和干燥的地方。请勿将充电座线缆紧紧地缠绕在充电座上。请勿使用充电座线缆悬挂充电座。儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。

电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除按照本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非是由 Andis 公司或 Andis 授权服务站进行。如需直接联系 Andis，请致电我们的客户支持团队：1-800-558-9441，或者发送邮件至：support@andisco.com。



## ANDIS 电剪刀片的维护和保养

应在每次使用前、使用时和使用后为刀片注油。如果电剪刀片留下剪痕或速度变慢，这就表明您的刀片需要注油。应以图 D 所示方式握住电剪，以防止油流入电机内。滴几滴 Andis 电剪油在修剪刀片的前端和两侧（图 E 和图 I）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑油所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为优良的电剪刀片冷却剂使用。停止使用破损或有刻痕的刀片以防受伤。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上的多余毛发。如需清洁刀片，建议您在电剪运行时仅将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液浅盘即可。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用柔软干燥的布擦干刀片，然后再启动电剪继续使用。有关如何保养电剪的更多信息以及保养教程，请访问 [visit.andis.com](http://visit.andis.com)。

**警告：**长时间使用后，刀片可能发热。

## 刀片温度

由于 Andis 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液或先涂抹 Andis 加强清凉护理液，然后涂抹 Andis 电剪油。

## 拆卸刀片组

如需拆卸刀片组，首先请确保电剪的电机已经“关闭”。推动刀片铰链下面的刀片释放装置。当您向下按住刀片释放装置时，下推刀片，然后平缓地将刀片向前拉（图 F），使其从刀片铰链上滑出（图 G）。如果您的刀片铰链啪嗒一声扣紧并与电剪齐平，请使用小型标准螺丝刀将铰链的搭扣撬出（图 H）。

## 安装和拆卸刀片组

如需更换刀片组，请将刀片支架滑到电剪的铰链上（图 G），当电剪处于启动状态时，将刀片向剪刀方向推至锁定位置。

## 更换刀片驱动组件

如果您的电剪刀片不再正常工作（请确保尝试多个刀片，因为目前正在使用的刀片可能已经钝化），可能是您的刀片驱动组件需要更换。

## 如需更换刀片驱动组件：

1. 卸下刀片组（图 G）。
2. 捏紧驱动盖两侧并向上拉，拆下驱动盖（图 J）。
3. 拆下刀片驱动装置的安装螺钉（图 K）。
4. **注意：**在卸下刀片驱动组件之前，请注意它的组装方式（这将有助于您重新组装）。拆下刀片驱动组件（图 L）。
5. 驱动轴承应处于最低位置（驱动轴承的正确位置见图 M），如果不是，请用手指将其移动至最低位置（驱动轴承的不正确位置见图 N）。
6. 安装新的驱动组件，对准螺丝孔并按下（图 L）。
7. 通过安装螺丝重新组装刀片驱动装置（图 K）。
8. 通过将电剪器滑回原位来更换驱动盖（图 J）。
9. 更换刀片（图 G）。

## 锂电池使用指南

1. 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”，与镍金属氢化物 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池类似。您可以在任何时间将电剪装入充电器，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，频繁使用时，锂电池性能最佳。
2. 为了最大限度地延长电池寿命，如果设备将在几个月内不使用，请以部分放电的状态存放电剪。要对电池放电，请在正常条件下运行电剪。再次使用前，应给电池重新充电。
3. 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近，或暴露在直射阳光下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池无法完全充满。
4. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。过于频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法提供与新电池组相同的运行性能。
5. 新的锂电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或充电器存在问题。在多次使用电剪并充电后，电池便可充满电。
6. 如果预计长时间不使用，请将充电器或电剪从交流电源插座中拔出。

## 电气系统的保养和维修

您的电剪和适配器线缆是集成的电气系统。必须保持良好的电路接触，以便为电机提供充分的电能并使锂电池正常充电。因污垢或老化导致的性能受限或不稳定在大多数情况下都可以修复。

## 正确的电池处理

您购买的产品含有一个可充电电池。此电池是可回收的。请以负责任的方式处理此电池。请与当地固体垃圾管理部门取得联系，以获取关于回收设施、回收选项和正确处理的详细信息。

## 刀片和电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片因重复使用而变得不再锋利时，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权服务站购买一套新的刀片。有些刀片组可以重新磨锐—联络 Andis 公司以了解有关磨锐刀片的更多信息。如果您还需要维修电剪，请将其妥善打包，然后（通过挂号邮政包裹或 U.P.S.）邮寄到任意 Andis 授权服务站。**如需直接联系 Andis，请致电我们的客户支持团队：1-800-558-9441，或者发送邮件至：[support@andisco.com](mailto:support@andisco.com)。**

## 本产品的正确处理办法

此标志表示，在欧盟地区，本产品不应同其他家庭废弃物一同处理。为防止受控废物处理对环境或人类健康可能造成的伤害，请负责任地对其进行回收，以促进材料资源的可持续再利用。如需退回使用过的电剪，请使用退回和收集系统，或者联系出售本产品的零售商。他们能够以对环境安全的方式回收利用本产品。



**警告：**当您操作水龙头时，切勿拿放 Andis 电剪，切勿将电剪放在水龙头下或水中。可能有电击危险，也可能损坏您的电剪。  
**Andis 公司将不会对此类疏忽造成的伤害承担任何责任。**

### 制造商 12 个月有限保修

本 Andis 产品自购买之日起 12 个月内，对有缺陷的材料或做工提供保修。根据法律，因本产品产生并适用于本产品的所有明示和默示保证仅限于自购买之日起 12 个月内。保修期限内被 Andis 判定有材料或做工缺陷的 Andis 产品将由 Andis 自行决定修理或更换，无需用户承担零件费用和人工费用。为了获得有限保修服务的资格，用户需要通过挂号邮政包裹或 U.P.S. 将有缺陷的产品连同购买凭证邮寄到：Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA。请随附一份描述问题性质的信函。

因毛发中的异物等原因导致的电剪刀片损坏或刀片需要磨锐的情况不在此保修范围内。Andis 不对任何其他人员、代理商或公司对 Andis 产品做出的更换、改动或产生的修理费用负责。除上文所述外，Andis 不提供并明确否认任何关于适销性或适合特定用途的默示保证，或任何其他类型的保证。在任何情况下，Andis 均不对任何类型的附带或间接损害负责，也不对因使用未经授权的附件而引起的任何责任负责。某些国家/地区可能不允许排除或限制附带或间接损害，因此这种限制或排除可能不适用于您。

购买日期 \_\_\_\_\_ 型号 \_\_\_\_\_

如需查找您附近的 Andis 授权服务站，请登录 [andis.com](http://andis.com) 或与我们的客户服务部门联系：1-800-558-9441。

**警告：若从未经授权的 ANDIS 产品销售商处购买，则无保修服务。**

为了确保您收到的是安全、优质的正品，您必须通过授权销售商购买 Andis 产品。登录 [andis.com](http://andis.com) 或致电我们的客户服务部门 (1-800-558-9441)，以查看我们的授权销售商清单。这些销售商已经得到我们的批准或认证。如果您不是通过这些公司购买，我们不能保证您收到的任何 Andis 产品都是正品或状况良好，也不能为从非授权销售商处购买的任何产品提供我们的保修和相关服务。任何此类保修均无效，我们将拒绝任何从非授权销售商处购买的产品的保修索赔。这些非授权销售商对我司产品以及我司产品上的营销图案、徽标、商标和版权材料的销售或使用也未经授权。

**Перед использованием машинки для стрижки волос Andis, пожалуйста, ознакомьтесь с данными инструкциями. Машинка для стрижки волос — это сложный прибор, обращайтесь с ним с должной аккуратностью, и он прослужит вам долгие годы.**

## ИНСТРУКЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Данный прибор предназначен для использования в коммерческих целях.

## ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Во время использования данного электрического прибора необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, в том числе следующие. **Перед использованием машинки для стрижки волос Andis необходимо полностью ознакомиться с инструкциями.**

**ОПАСНОСТЬ!** Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие правила.

1. Если прибор упал в воду, не дотрагивайтесь до него. Немедленно отключите прибор от электросети.
2. Не используйте прибор в душе или в ванной.
3. Не устанавливайте и не храните прибор в местах, где он может упасть или может быть сброшен в ванну или раковину. Не помещайте и не бросайте прибор в воду или иную жидкость.
4. Всегда отключайте прибор от электросети сразу после использования, кроме тех случаев, когда он заряжается.
5. Всегда отключайте прибор от электросети перед выполнением очистки, демонтажем или установкой каких-либо деталей.

# ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

Во избежание риска возгорания, получения ожогов, поражения электрическим током и получения травм соблюдайте следующие правила.

1. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
2. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 3 лет с условием, что они находятся под наблюдением. Данным прибором могут пользоваться дети от 8 лет, а также люди с ограниченными физическими или умственными способностями, с ограниченными возможностями восприятия, а также с отсутствием опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром, были проинструктированы о способе безопасного использования прибора и понимают все возможные риски.
3. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями либо с ограниченными возможностями восприятия, а также лицами, которым не хватает опыта или знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были проинструктированы о правилах использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
4. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
5. Используйте прибор исключительно по назначению, описанному в настоящем руководстве. Запрещается использовать дополнительное оборудование, не одобренное компанией Andis.

6. Запрещено использовать прибор, если его шнур или штекер повреждены, если прибор неисправен, если он упал или был поврежден, или если он упал в воду. Для выполнения проверки и ремонта прибора обратитесь в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
7. Не держите шнур прибора вблизи нагретых поверхностей.
8. Никогда не помещайте какие-либо предметы в отверстия в корпусе прибора.
9. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или в помещениях, где используются аэрозоли (спреи) или регулируется содержание кислорода в воздухе.
10. Запрещается использовать прибор с поврежденным лезвием или гребенкой, так как это может стать причиной травмы.
11. Чтобы отключить прибор, переведите переключатель в положение ВЫКЛ. и затем выньте штекер из розетки электросети. Подключите шнур адаптера питания непосредственно к розетке переменного тока. Запрещается использовать удлинитель.
12. Использование шнура или штекера адаптера, отличных от оригинальных комплектующих Andis, может привести к возникновению пожара, серьезным травмам и поражению людей электрическим током.
13. Запрещается разбирать шнур или штекер адаптера.
14. Аккумуляторная батарея этой машинки для стрижки волос специально разработана, чтобы обеспечить безотказную работу прибора в течение длительного времени. Однако, как и все аккумуляторы, она подвержена износу. Не пытайтесь самостоятельно

- заменить аккумулятор. В случае необходимости ремонта или замены прибора отправьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
15. В случае ненадлежащей утилизации использованные аккумуляторные батареи могут нанести вред окружающей среде. Многие организации предлагают услуги по сбору и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о порядке утилизации аккумуляторных батарей в вашем регионе обратитесь в региональную администрацию.
  16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** В процессе эксплуатации прибора не кладите и не оставляйте его в местах, (1) доступных для животных или (2) для воздействия погодных условий.
  17. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не прикасайтесь к электрическим контактам на корпусе машинки для стрижки волос металлическими предметами и (или) частями тела, поскольку это может вызвать короткое замыкание. Храните прибор в местах, недоступных для детей. Несоблюдение настоящих требований может привести к возникновению пожара или серьезным травмам.
  18. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При длительной работе прибора лезвия могут нагреваться. Регулярно смазывайте лезвия.
  19. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Избегайте попадания влаги на прибор.
  20. При эксплуатации прибора детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, лицами с ограниченными возможностями восприятия или инвалидами (либо рядом с ними) необходим строгий контроль.



21. Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.
22. Перед включением прибора в сеть или его отключением от сети необходимо отключить зарядное устройство от сети.
23. Подключайте штекер сначала к зарядному коврику, а затем к розетке. Чтобы выключить прибор, выньте штекер из розетки электросети.
24. Отключайте прибор от источника питания на время сервисного обслуживания и при замене деталей.
25. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для зарядки аккумуляторных батарей используйте только специальное зарядное устройство, входящее в комплект поставки прибора.
26. Используйте только блок питания, идущий в комплекте с данным прибором.
27. Данный прибор предназначен исключительно для стрижки волос.

## СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

**ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед утилизацией из прибора необходимо извлечь аккумуляторную батарею. Аккумуляторную батарею следует утилизировать в соответствии с правилами утилизации литиево-ионных батарей.

## ЗАРЯДКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС С ПОМОЩЬЮ ЗАРЯДНОГО КОВРИКА

Данный адаптер питания переменного тока предназначен для использования с зарядным ковриком Andis модели CCA с номинальными параметрами 12 В — 1 А. Извлеките машинку для стрижки волос, зарядный коврик и адаптер питания переменного тока из коробки. Обратите внимание, что в стандартной комплектации зарядное устройство поставляется с универсальным адаптером питания переменного тока и взаимозаменяемыми штекерами для использования в большинстве стран мира (рис. P-T). Подключите шнур зарядного коврика к разъему на обратной стороне адаптера питания переменного тока. Подключите адаптер к розетке электросети 120 В переменного тока или с другими характеристиками, соответствующими региональным стандартам. Прежде чем положить машинку для стрижки волос на зарядный коврик, переведите эмблему на зарядном коврике в поднятое положение. Для этого нажмите на эмблему снизу зарядного коврика. Поместите машинку для стрижки волос на зарядный коврик (рис. A). Эмблема зарядного коврика должна совпадать с магнитной эмблемой на задней стороне машинки для стрижки волос. В таком случае обеспечивается правильное расположение на коврике и эффективная зарядка. Машинка для стрижки волос автоматически выключится, когда будет помещена на зарядный коврик. Во время зарядки белый световой индикатор на корпусе машинки будет мигать. В процессе зарядки машинку для стрижки волос можно в любой момент извлечь из зарядного устройства без вреда для нее или установленной аккумуляторной батареи. Когда батарея полностью зарядится, световые индикаторы на аккумуляторной батарее (рис. D) будут гореть белым светом, не мигая.

Аккумуляторную батарею можно заряжать отдельно от машинки для стрижки волос. Чтобы зарядить аккумуляторную батарею отдельно, извлеките ее из машинки для стрижки волос и используйте текстурированную линию на зарядном коврике, чтобы правильно выровнять переднюю часть батареи. Во время зарядки белый световой индикатор на аккумуляторной батарее будет мигать. Когда батарея полностью зарядится, световой индикатор будет гореть белым светом, не мигая.

Машинка для стрижки волос поставляется с незаряженным аккумулятором. Для обеспечения максимальной производительности перед первым использованием рекомендуется заряжать машинку для стрижки волос в течение 3 часов.

Когда машинка для стрижки волос не используется, ее можно держать на зарядном коврике. Зарядный коврик будет поддерживать заряд аккумуляторной батареи на максимальном уровне. Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение недели или более длительного времени, рекомендуется отключить зарядный коврик от электросети.

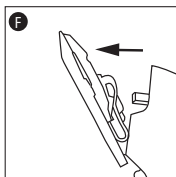
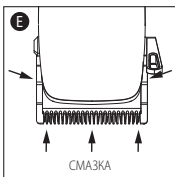
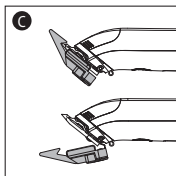
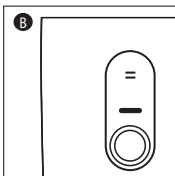
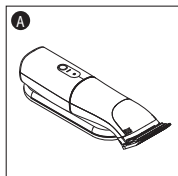
Если аккумуляторная батарея и/или машинка для стрижки волос сместилась на зарядном коврике, снимите ее с зарядного коврика и установите обратно, обеспечив правильное положение.

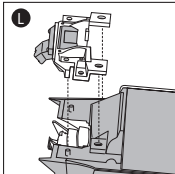
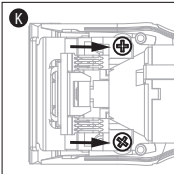
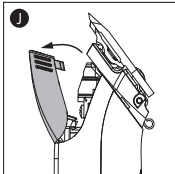
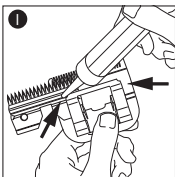
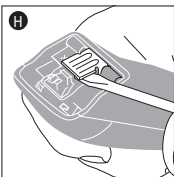
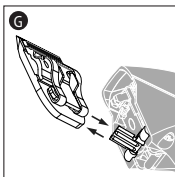
## **ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из машинки для стрижки волос, нажмите на язычок над батареей на задней стороне машинки для стрижки волос и сдвиньте его. Чтобы заменить аккумуляторную батарею, вставьте батарею в машинку для стрижки волос.

## НЕ УДАЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ ПРИБОР

1. Убедитесь, что в розетке сети питания есть напряжение (убедитесь в этом с помощью заведомо исправного устройства).
2. Убедитесь, что машинка для стрижки волос ВЫКЛЮЧЕНА.
3. Убедитесь, что шнур зарядного коврика правильно подключен к разъему адаптера. Слегка поверните шнур зарядного коврика, чтобы обеспечить надлежащее подключение к электросети.
4. Если прибор по-прежнему не удастся зарядить, верните его компании Andis или направьте в официальный центр сервисного обслуживания Andis для проверки и последующего ремонта или замены.





ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



ЕВРОПЕЙСКИЙ ШТЕКЕР

Обычно используется в странах континентальной Европы



АВСТРАЛИЙСКИЙ ШТЕКЕР

Обычно используется в Австралии



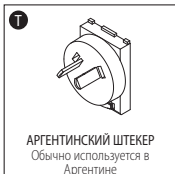
БРИТАНСКИЙ ШТЕКЕР

Обычно используется в Великобритании



БРАЗИЛЬСКИЙ ШТЕКЕР

Обычно используется в Бразилии



АРГЕНТИНСКИЙ ШТЕКЕР

Обычно используется в Аргентине

# СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Функции световых индикаторов см. в таблице.

<b>ЗНАЧЕНИЕ СИГНАЛОВ СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРОВ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС</b>	
<b>Работа</b>	
Батарея заряжена на 75-100%	Три непрерывно горящих белых индикатора
Батарея заряжена на 50-75%	Два непрерывно горящих белых индикатора
Батарея заряжена на 25-50%	Один непрерывно горящий белый индикатор
Батарея заряжена на 5-25%	Непрерывно горящий красный индикатор
Батарея заражена менее чем на 5%	Мигающий красный индикатор
<b>Зарядка</b>	
Машинка для стрижки волос не подключена или сместилась на зарядном коврике	Нет
Машинка для стрижки волос подключается к коврику и начинает заряжаться	Белый индикатор мигает несколько раз
Выполняется зарядка от 0-50%	Один мигающий/пульсирующий белый индикатор
Выполняется зарядка от 50-75%	Два мигающих/пульсирующих белых индикатора
Выполняется зарядка от 75-100%	Три мигающих/пульсирующих белых индикатора
Зарядка завершена/батарея полностью заряжена	Непрерывно горящий белый индикатор

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГРЕБЕНОК (Некоторые модели не имеют дополнительных гребенок; размеры гребенок зависят от комплектации)

В комплект вашей машинки для стрижки волос входит четыре гребенки: 1/4, 1/2, 3/4 и 1".

Для использования зацепите кронштейн за нижнюю часть лезвия.

Потяните гребенку вверх и наденьте на зубья в верхней части лезвия (рис. С).

Информация о приблизительной длине стрижки приведена в следующей таблице. Длина стрижки зависит от угла наклона лезвий по отношению к коже, а также от толщины и текстуры волос.

ТАБЛИЦА ДЛЯ ВЫБОРА ЛЕЗВИЙ И ПРИСТАВОК

Описание	Направление стрижки	Примерная длина удаляемых волос
Лезвие размера 10 (на машинке для стрижки волос)	По направлению волос Поперек волос	1/16" (1,6 мм) 1/32" (0,8 мм)
Лезвие размера 7FC (приобретается отдельно)	По направлению волос Поперек волос	1/8" (3,2 мм) 1/16" (1,6 мм)
Лезвие размера 4FC (приобретается отдельно)	По направлению волос Поперек волос	3/8" (9,5 мм) 3/16" (4,8 мм)
Приставка-гребенка 1/4" (6,4 мм)*	По направлению волос Поперек волос	3/8" (9,5 мм) 1/4" (6,4 мм)
Приставка-гребенка 1/2" (12,7 мм)*	По направлению волос Поперек волос	5/8" (15,9 мм) 1/2" (12,7 мм)
Приставка-гребенка 3/4" (19,0 мм)*	По направлению волос Поперек волос	7/8" (22,2 мм) 3/4" (19,0 мм)
Приставка-гребенка 1" (25,4 мм)*	По направлению волос Поперек волос	1 1/8" (28,6 мм) 1" (25,4 мм)

\* Примерная длина удаляемых волос при использовании лезвия размера 10.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение длительного времени, храните ее в безопасном сухом и прохладном месте. Не обматывайте шнур вокруг коврика. Не подвешивайте коврик за шнур. Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.

Машинка для стрижки волос поставляется с предварительно смазанным внутренним механизмом. Запрещено выполнять какое-либо обслуживание машинки для стрижки волос, помимо описанного в данном руководстве, за исключением обслуживания, выполняемого компанией Andis или официальными центрами сервисного обслуживания Andis. **Вы можете связаться с компанией Andis, позвонив в службу поддержки клиентов по телефону 1-800-558-9441 или отправив письмо по адресу электронной почты support@andisco.com.**

## УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС ANDIS

Лезвия следует смазывать до, во время и после каждого использования. Если лезвия машинки для стрижки волос не режут надлежащим образом или замедляются, это является одним из явных признаков того, что их необходимо смазать. Во избежание проникновения смазки в мотор держите машинку для стрижки волос так, как показано на рис. D. Нанесите несколько капель смазки Andis Clipper Oil на переднюю и боковые части лезвий (рис. E, рис. I). Вытрите излишки смазки сухой мягкой тканью. Спреи содержат недостаточно смазки, однако являются отличным средством для охлаждения лезвий машинки для стрижки волос. Во избежание травм не используйте сломанные или зазубренные лезвия. Для очистки лезвий от остатков волос можно использовать небольшую кисточку или старую зубную щетку. Для очистки лезвий машинки для стрижки волос рекомендуется поместить их в неглубокую емкость со средством Andis Blade Care Plus, не выключая при этом машинку. Это удалит загрязнения и остатки волос, скопившиеся между лезвиями. После очистки отключите машинку для стрижки волос и протрите лезвия мягкой сухой тканью. Снова включите машинку для стрижки волос. Для получения дополнительной информации о том, как ухаживать за машинкой для стрижки волос, и просмотра инструкций посетите сайт [andis.com](http://andis.com). **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** После длительного использования лезвия могут быть горячими.

## ТЕМПЕРАТУРА ЛЕЗВИЙ

Поскольку машинка для стрижки волос компании Andis работает на высокой скорости, необходимо постоянно следить за температурой лезвий, особенно при использовании лезвий для низкого среза. Если лезвия сильно нагрелись, их следует погрузить в средство Andis Blade Care Plus или нанести средство Andis Cool Care Plus на поверхность, а затем смазать маслом Andis Clipper Oil.



## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Перед извлечением блока лезвий убедитесь, что машинка для стрижки волос выключена. Нажмите на фиксирующий механизм, расположенный под шарниром лезвия. Удерживая фиксирующий механизм в нажатом положении, нажмите на лезвие, после чего осторожно потяните его вперед (рис. F) и снимите с шарнира (рис. G). Если шарнир лезвия должен защелкнуться и находится заподлицо с машинкой для стрижки волос, используйте маленькую стандартную отвертку, чтобы поддеть язычок шарнира (рис. H).

## УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Чтобы установить или заменить блок лезвий, наденьте кронштейн лезвия на шарнир машинки для стрижки волос (рис. G), переведите переключатель машинки в положение ВКЛ. и нажмите на лезвие по направлению к корпусу до фиксации.

## ЗАМЕНА ПРИВОДА ЛЕЗВИЯ

Если лезвия вашей машинки для стрижки волос не режут надлежащим образом (проверьте несколько лезвий, поскольку используемое лезвие может затупиться), может быть необходима замена привода лезвия.

### ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ ПРИВОДА ЛЕЗВИЯ:

1. Демонтируйте блок лезвий (рис. G).
2. Снимите крышку привода, потянув ее за боковые стороны вверх (рис. J).
3. Выверните крепежные винты привода лезвия (рис. K).
4. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем демонтировать привод лезвия, запомните его положение (это будет необходимо для обратной установки).  
Демонтируйте привод лезвия (рис. L).
5. Подшипник привода должен находиться в крайнем нижнем положении (правильное положение показано на рис. M). При необходимости сдвиньте его в крайнее нижнее положение пальцем (на рис. N показано неправильное положение).
6. Установите новый привод, совместите отверстия для крепежных винтов и нажмите на привод (рис. L).
7. Закрепите привод с помощью винтов (рис. K).
8. Установите крышку привода на место (рис. J).
9. Снова установите лезвия (рис. G).

## РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЛИТИЕВО-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

1. Литиево-ионные батареи, входящие в комплект поставки машинки для стрижки волос, не имеют так называемого эффекта памяти, свойственного никель-металлгидридным (NiMH) или никель-кадмиевым (NiCd) аккумуляторным батареям. Вы можете начать зарядку машинки для стрижки волос в любое время, а также использовать ее до завершения цикла зарядки. Как и большинство перезаряжаемых батарей, литиево-ионные батареи работают более эффективно при их частой перезарядке.
2. Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение нескольких месяцев, для продления срока службы аккумуляторных батарей рекомендуется хранить их в частично разряженном состоянии. Для полной разрядки аккумуляторной батареи продолжайте использовать машинку для стрижки волос как обычно. Перед повторным использованием машинку для стрижки волос необходимо зарядить.
3. Не держите машинку для стрижки волос вблизи вытяжных отверстий теплоотводов, радиаторов, не допускайте попадания на нее прямых солнечных лучей. Оптимальная эффективность зарядки достигается при стабильной температуре. Резкие изменения температуры могут привести к неполной зарядке батареи.
4. На срок службы литиево-ионных батарей влияет множество факторов. Аккумуляторные батареи, использовавшиеся достаточно интенсивно или более одного года, держат заряд не так долго, как новые аккумуляторные батареи.
5. Новые литиево-ионные аккумуляторные батареи, не использовавшиеся в течение некоторого времени, могут заряжаться не полностью. Это нормально и не свидетельствует о какой-либо неисправности батареи или зарядного устройства. После нескольких циклов использования и перезарядки машинки для стрижки волос аккумуляторная батарея будет заряжаться полностью.
6. Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите зарядное устройство или машинку от розетки электросети.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Машинка для стрижки волос и шнур адаптера питания являются единой электрической системой. Хороший электрический контакт необходим для обеспечения надлежащей мощности двигателя и зарядки литиево-ионной батареи. В большинстве случаев сбой электрического соединения, вызванный загрязнением или износом оборудования, можно устранить.

## НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

В комплект приобретенного вами изделия входит перезаряжаемая аккумуляторная батарея. Данная аккумуляторная батарея пригодна для переработки. Отнеситесь ответственно к утилизации аккумуляторной батареи. Для получения подробной информации о правилах и возможностях утилизации в вашем регионе обратитесь в официальные организации, занимающиеся утилизацией твердых отходов.

## РЕМОНТ ЛЕЗВИЙ И МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Если в процессе эксплуатации лезвия машинки для стрижки волос затупились, рекомендуется приобрести новый блок лезвий у дилера компании Andis или в официальном центре сервисного обслуживания Andis. Некоторые лезвия можно снова заточить: обратитесь за дополнительной информацией к компании Andis. Если вы хотите также заказать сервисное обслуживание вашей машинки для стрижки волос, ее следует тщательно упаковать и отправить по почте Parcel Post Insured или U.P.S. в любой официальный центр сервисного обслуживания Andis.

**Вы можете связаться с компанией Andis, позвонив в службу поддержки клиентов по телефону 1-800-558-9441 или отправив письмо по адресу электронной почты [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Данный символ означает, что на территории стран ЕС данное изделие следует утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей в результате неконтрольной утилизации отходов, серьезно отнеситесь к утилизации изделия. Чтобы утилизировать использованное изделие, воспользуйтесь одной из систем сбора и утилизации или обратитесь по месту покупки изделия, где обеспечат безопасную для окружающей среды утилизацию.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте машинку для стрижки волос компании Andis возле водопроводного крана, не погружайте и не подставляйте изделие под воду. Существует опасность поражения электрическим током и повреждения машинки для стрижки волос. Компания Andis не несет ответственности за травмы, полученные в результате неосторожного обращения с изделием.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГОДОВАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

На данный товар компании Andis распространяется гарантия в отношении дефектов материала или производства, действующая в течение 12 месяцев с даты покупки. Срок действия всех явных и подразумеваемых гарантий, возникающих в связи с использованием данного товара и распространяющихся на него, также ограничивается 12 месяцами с даты покупки в соответствии с законами штата. Любые товары Andis, признанные компанией Andis имеющими дефекты материала или производства в течение срока действия настоящей гарантии, по единичному усмотрению компании Andis будут восстановлены или заменены без взимания с заказчика дополнительной платы за детали и работы. В целях применения настоящей ограниченной гарантии дефектный товар (с подтверждением покупки) должен быть возвращен по почте Parcel Post Insured или U.P.S. в компанию Andis по адресу: 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Приложите письмо с описанием характера проблемы.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на лезвия машинки для стрижки волос или заточку таких лезвий в связи с возможным нахождением в волосах инородных предметов и по иным причинам. Компания Andis не несет какой-либо ответственности за замену, расходы по восстановлению или модификации своих товаров какими-либо лицами, агентствами или компаниями. За исключением случаев, указанных выше, компания Andis не предоставляет и недвусмысленно отказывается от предоставления каких бы то ни было гарантий в отношении пригодности данного товара для коммерческого использования или какой-либо конкретной цели, а также любых иных гарантий какого-либо характера. Ни при каких обстоятельствах Andis не несет ответственности за любые непреднамеренные или последующие убытки или ущерб, возникающие в связи с использованием неоригинального дополнительного оборудования. В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайного или косвенного ущерба, поэтому данное ограничение или исключение может не действовать в вашем случае.

Дата покупки \_\_\_\_\_ Модель \_\_\_\_\_

Для получения информации о ближайшем официальном центре сервисного обслуживания компании Andis посетите сайт [www.andis.com](http://www.andis.com)  
или обратитесь в службу поддержки клиентов по телефону 1-800-558-9441

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ ПОКУПКИ ТОВАРОВ ANDIS У НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДИЛЕРОВ

В целях обеспечения идентичности, безопасности и качества товаров следует приобретать товары Andis только у официальных дилеров. Чтобы ознакомиться со списком официальных дилеров компании Andis, посетите сайт [www.andis.com](http://www.andis.com) или обратитесь в службу поддержки клиентов по телефону 1-800-558-9441 (США). Указанные компании одобрены или сертифицированы компанией Andis. В случае приобретения товаров Andis у продавцов, не включенных в этот список, Andis не сможет обеспечить вам идентичность или качество таких товаров, а также оказать услуги по их гарантийному обслуживанию или иные связанные услуги. Любая гарантия, предоставляемая на такие товары, признается недействительной, а любые гарантийные требования в отношении товаров, приобретенных у неофициальных дилеров, не будут удовлетворены. Продажа или любое использование такими неофициальными дилерами товаров, а также маркетинговых изображений, логотипов, торговых марок или материалов компании Andis, защищаемых авторским правом, также запрещены.

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-klippmaskin. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år

## ORIGINALANVISNINGAR

Denna maskin är endast utformad för att användas inom kommersiella områden.

## VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Lakta alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-klippmaskinen.**

## VARNING: För att minska risken för elektriska stötar:

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Koppla ut omedelbart.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska.
4. Förutom vid laddning, dra alltid ur kontakten ur uttaget omedelbart efter avslutad användning.
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop maskinens delar.

## VARNING: Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:

1. En apparat får aldrig lämnas obevakad när den är inkopplad.
2. Denna apparat får användas av barn över 3 år under tillsyn. Denna apparat är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med

- bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt.
3. Denna apparat ska inte användas av barn eller personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet. Undantag kan göras om användning sker efter instruktion och under överinseende av en person i ansvarig ställning.
  4. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
  5. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
  6. Använd aldrig apparaten om den har skador på kontakt eller kabel, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats eller skadats, eller utsatts för vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och/eller lagning.
  7. Se till så att kabeln inte nuddar heta ytor.
  8. Stoppa inte in föremål i någon öppning.
  9. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
  10. Använd inte apparaten med ett skadat eller trasigt blad eller kam, eftersom det kan leda till skador.
  11. Vrid AV kontrollen, dra sedan ur kontakten från eluttaget, för frånkoppling av apparaten. Anslut adapterkabeln direkt till ett eluttag. Använd inte förlängningsladd.
  12. Använd bara adapterkablar eller adaptrar från Andis. Andra varianter kan orsaka brand, elchock eller personskada.
  13. Plocka inte isär adapterkabeln eller kontakterna.
  14. Klippmaskinens batteri är tillverkat med längsta möjliga, problemfria livslängd som mål. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-serviceplats.

15. Batterier kan vara skadliga för miljön om de slängs/återvinns på fel sätt. Många städer har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på återvinningsrutiner i ditt område.
16. **VARNING:** Placera inte eller lämna inte maskinen under arbetet där den kan bli (1) skadad av djur eller (2) utsatt för väder och vind.
17. **VARNING:** Vidrör aldrig klippmaskinens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Håll borta från barn. Misslyckande att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.
18. **VARNING:** Skärbladen kan bli varma under en längre tids användning. Olja bladen regelbundet.
19. **VARNING:** Håll maskinen torr.
20. Noggrann övervakning krävs när apparaten används av, på eller i närheten av barn, personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller invalider.
21. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.
22. Koppla ur laddaren innan du sätter i eller drar ur kontakten till klippmaskinen.
23. Anslut alltid kontakten först till laddningsmattan och sedan till uttaget. Koppla ur genom att dra ur kontakten ur eluttaget.
24. Koppla bort apparaten från strömkällan under service och när du byter ut delar.
25. **VARNING:** Använd endast den löstagbara enhet som medföljer apparaten för att ladda batteriet.
26. Använd endast den strömförsörjning som medföljer maskinen.
27. Denna maskin är endast avsedd att användas till trimning.

# SPARA DESSA INSTRUKTIONER

DENNA PRODUKT ÄR AVSEDD FÖR YRKESBRUK

## BRUKSANVISNING

Batteripaketet måste tas bort från maskinen innan det återvinns. Batteripaketet ska återvinnas som ett litiumjonbatteri.

### LADDNING AV KLIPPMASKINEN MED LADDNINGSMATTAN

AC-adaptorn är avsedd för användning med Andis modell CCA-laddningsmatta med en nominell kapacitet på 12 V --- 1A. Ta ut klipparen, laddningsmattan och nätadaptorn ur kartongen. Observera att laddaren som standard levereras med en universell väggadapter för växelspanning och utbytbara kontakter för användning i de flesta länder runt om i världen (Figur P-T). Anslut sladden till laddningsmattan till kontakten på baksidan av växelströmsadaptorn. Anslut AC-adaptorn till ett 120V-AC-eluttag, eller följ andra lokala föreskrifter om sådana finns. Emblemet på laddningsmattan ska vara i upphöjt läge innan du placerar klipparen på laddningsmattan. För att göra detta ska du trycka upp emblemet från laddningsmattans undersida. Placera klipparen på laddningsmattan. (Figur A) Emblemet på laddningsmattan ska vara i linje med det magnetiska emblemet på baksidan av klipparen för att se till att den är rätt placerad på mattan för effektiv laddning. Klipparen stängs automatiskt av när den placeras på laddningsmattan. Det vita ljuset på klipparen kommer att blekna in och ut under laddningen. Observera att klippmaskinen kan avlägsnas när som helst under laddningen utan att det skadar maskinen eller batteriet. När batteriet är fulladdat blir lamporna på batteripaketet (Figur D) helt vita.

Batteripaketet kan laddas separat från klipparen. Om du vill ladda batteripaketet separat tar du bort det från klipparen och använder den strukturerade linjen på laddningsmattan för att rikta in batteriets framsida på rätt sätt. Det vita ljuset på batteripaketet kommer att slockna och försvinna under laddningen. När batteripaketet är fulladdat blir lampan helt vit..

**Klippmaskinen är inte laddad vid leverans. Ladda klippmaskinen i två timmar före första användning. Då uppnås bästa batteriprestanda.**



Du kan förvara klipparen på laddningsmattan när du inte använder den. Laddningsmattan håller batteriet uppladdat. Vi rekommenderar att laddningsmattan kopplas bort om klippmaskinen inte ska användas på sju eller fler dagar.

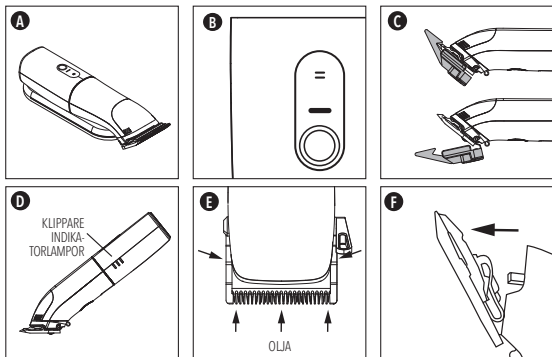
Om batteripaketet och/eller klipparen slås ur position på laddningsmattan, ta bort den från laddningsmattan och placera tillbaka den på laddningsmattan i rätt läge.

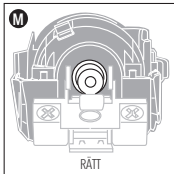
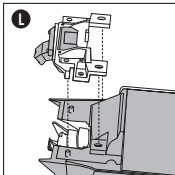
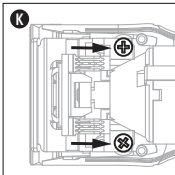
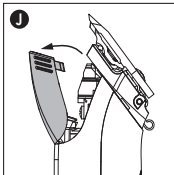
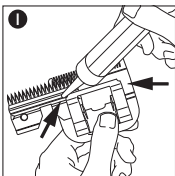
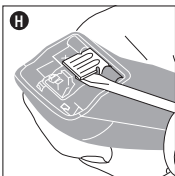
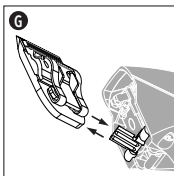
## BYTE AV BATTERIPAKETET

För att ta bort batteripaketet från klipparen trycker du på den fördjupade fliken ovanför batteriet på baksidan av klipparen och dra av det. För att byta ut batteripaketet, skjut in batteriet i klipparen.

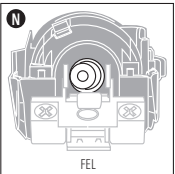
## OM LADNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
2. Se till att klipparen är AVSTÄNGD.
3. Kontrollera att sladden till laddningsmattan är ordentligt ansluten till adaptern. Vrid sladden till laddningsmattan en aning för att säkerställa en bra elektrisk anslutning.
4. Om klippmaskinen fortfarande inte laddar ska du ta den till en av våra godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

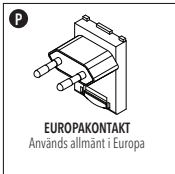




RÄTT



FEL



**EUROPAKONTAKT**  
Används allmänt i Europa



**AUSTRALIENSISK KONTAKT**  
Används allmänt i Australien



**UK-KONTAKT**  
Används allmänt i Storbritannien



**BRASILIANSK KONTAKT**  
Används allmänt i Brasilien



**ARGENTINSK KONTAKT**  
Används allmänt i Argentina

## KLIPPMASKINENS INDIKATORLAMPOR

Se tabellen för indikatorlampornas funktioner.

KLIPPMASKINENS INDIKATORSTATUS	
<b>Igång</b>	
Batteri 75-100 % fullt	Tre fasta vita
Batteri 50-75 % fullt	Två fasta vita
Batteri 25-50 % fullt	1 fast vit
Batteri 5-25 % fullt	Lyser rött
Batteri under 5 % fullt	Blinkar rött
<b>Laddar</b>	
Klipparen är inte ansluten eller rätt placerad i laddningsmattan	AV
Klipparen ansluts först till mattan och börjar laddas	Blinkar vitt några gånger
Pågående laddning från 0-50 %	En pulserande vit
Pågående laddning från 50-75 %	Två pulserande vit
Pågående laddning från 75-100 %	3 pulserande vit
Laddning slutförd/batteriet fullt	Fast vit

## ANVÄNDA TILLBEHÖRSKAMMAR

(Vissa modeller har inte kammar och storlekarna varierar beroende på kit)

Din klippare levereras med 4 kammar: 1/4", 1/2", 3/4" och 1".

Används genom att haka fast fästet på undersidan av bladet. Dra kammen uppåt och över tänderna på toppen av bladet (Figur C). I klippningsvägledningen ser du en sammanställning över blad respektive hår- och päslängd. Olika bladvinklar samt hårets/pälsens tjocklek och textur ger olika klipplängder.

KLIPPNINGSVÄGLEDNING		
Beskrivning	Klippningsriktning	Ungefärlig klipplängd
Bladstorlek nr 10 (På klipparen)	Medhårs Mothårs	1/16 tum (1,6 mm) 1/32 tum (0,8 mm)
Bladstorlek nr 7 (Tillgänglig för köp)	Medhårs Mothårs	1/8 tum (3,2 mm) 1/16 tum (1,6 mm)
Bladstorlek nr 4 (Tillgänglig för köp)	Medhårs Mothårs	3/8 tum (9,5 mm) 3/16 tum (4,8 mm)
1/4 tum tillbehörskam*	Medhårs Mothårs	3/8 tum (9,5 mm) 1/4 tum (6,4 mm)
1/2 tum tillbehörskam*	Medhårs Mothårs	5/8 tum (15,9 mm) 1/2 tum (12,7 mm)
3/4 tum tillbehörskam*	Medhårs Mothårs	7/8 tum (22,2 mm) 3/4 tum (19,0 mm)
1 tum tillbehörskam*	Medhårs Mothårs	1-1/8 tum (28,6 mm) 1 tum (25,4 mm)

\* Ungefärlig längd på päls/hår när kamtillbehöret används med bladstorlek nr 10.

## SKÖTSEL

Förvara klippmaskinen på en torr, sval och säker plats om den inte ska användas under en lång period. Linda inte kabeln tätt runt mattan. Häng inte upp mattan i kabeln. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.

Det inre av maskinen har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Inget annat underhåll än det rekommenderade underhåll som beskrivs i denna handbok för utföras själv, utan endast av Andis Company eller någon av våra godkända reparatörer.

**För att kontakta Andis direkt, ring vår kundtjänst på 1-800-558-9441 eller via e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## SKÖTSEL AV ANDIS KLIPPBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om bladen ger ränder i klippningen, eller saktar ned, är det ett tecken på att de behöver olja. Håll klippmaskinen som i Figur D för att olja inte ska rinna in i motorn. Droppa lite Andis klippmaskinsolja på bladets framsida och sida (Figur E, Figur I). Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk och torr duk. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Använd inte trasiga eller skadade blad för att förhindra skada. Borsta bort hårrester från bladet med en pensel eller en gammal tandborste. Du kan göra rent bladen genom att, när maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår, ull, skräp och smuts rensas nu ut. När du är klar med denna rengöring - stäng av klippmaskinen. Torka av bladen med en mjuk, torr duk och börja klippa på nytt. För mer information om hur du tar hand om din klippare och för att se handledningar, besök [andis.com](http://andis.com).

**VARNING:** Skärbladen kan bli varma efter långvarig användning.

## BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-maskinernas höga klipphastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma: Doppa bladen i Andis Blade Care Plus. Eller ta på lite Andis Cool Care Plus och därefter Andis Clipper Oil.

## TA BORT BLAD

Se till att maskinen är satt på "Off" innan du tar bort bladet. Skjut lösgöringsmekanismen under bladets fasthållningsbygel. Håll ned lösgöringsmekanismen, tryck ner på bladet, drag sedan bladet försiktigt framåt (Figur F) tills det glider av fasthållningsbygeln (Figur G). Om bladbygeln snäpper tillbaka och placerar bladet jäms med klippmaskinen kan du böja ut bygelns blad med en liten, vanlig skruvmejsel (Figur H).

## MONTERING OCH DEMONTERING AV BLAD

För att byta ut eller ändra ditt blad, skjut bladets bygel över klippmaskinens tapp (Figur G) och när klipparen är i läge "ON", skjut bladet mot klipparen för att låsa det i position.

## BYTA DRIVENHET FÖR BLAD

Om maskinen klipper dåligt ska du först prova med ett nytt blad, eftersom det du använder kan ha blivit slött. Hjälper inte det kanske du måste byta drivenheten för bladet.

## BYTA DRIVENHET FÖR BLAD:

1. Ta bort bladet (Figur G).
2. Avlägsna kåpan genom att klämma i sidorna och dra upp kåpan (Figur J).
3. Ta bort monteringskruvarna för bladdrivenheten (Figur K).
4. **OBS:** Innan du tar bort drivenheten, studera och memorera dess fastsättning (då blir det lättare att montera den nya). Ta bort bladdrivenheten (Figur L).
5. Drivlagret ska vara i sitt lägsta läge (se figur M för korrekt läge för drivlagret), om så inte är fallet flyttar du det med fingret till det lägsta läget (se figur N för felaktigt läge för drivlagret).
6. Sätt på den nya drivenheten, rikta in skruvhålen och tryck ner (Figur L).
7. Återmontera bladdrivenheten med hjälp av monteringskruvarna. (Figur K).
8. Sätt tillbaka drivlocket genom att skjuta tillbaka klipparen i läge. (Figur J).
9. Byt ut bladet (Figur G).

## ANVÄNDNINGSRIKTLINJER FÖR LITIUMJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din klippmaskin utvecklar ingen "minneseffekt" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan ladda klippmaskinen när som helst eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används regelbundet.
2. För maximal batterilivslängd, förvara klippmaskinen delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader. För att ladda ur batteriet, använd klippmaskinen normalt. Batteriet bör laddas igen innan användning.
3. Undvik att placera klippmaskinen nära varmluftskällor, radiatorer eller i direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
4. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
5. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller laddaren. Batteriet kommer att laddas fullt när klippmaskinen har använts och laddats ett par gånger.
6. Koppla ur laddaren eller klipparen från växelströmsuttaget om du räknar med att den inte kommer att användas under längre perioder.

## SKÖTSEL OCH SERVICE AV ELSYSTEMET

Din klippmaskin och strömkabel är ett integrerat elsystem. Bra elektrisk kontakt är nödvändig för att motorn ska ge full prestanda och för att lithium-ion-batteriet ska laddas ordentligt. Begränsad eller oregelbunden prestanda som orsakas av smuts eller slitage kan korrigeras i de flesta fall.

## KORREKT BATTERIKASSERING

Trimmern du köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. Kassera batteriet på ett ansvarsfullt sätt. Kontrollera hos dina lokala återvinningsansvariga för återvinningsalternativ eller korrekt bortskaffande..

## REPARATION OCH SERVICE AV BLAD & KLIPPARE

Efter flitig användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare eller hos en godkänd Andis-reparatör. Vissa blad kan slipas - kontakta din Andis Company för information om slipning. Om du även vill serva din klippmaskin, bör du packa den noggrant och skicka den antingen som försäkrat postpaket eller med UPS till någon av Andis auktoriserade reparatörer.

**För att kontakta Andis direkt, ring vår kundtjänst på 1-800-558-9441 eller e-posta oss på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## AVFALLSSORTERING

Denna markering anger att maskinen inte ska slängas i hushållssoporna. Detta gäller inom hela EU. Skydda miljö och hälsa från vårdslös avfallshantering. Sopsortera ansvarsfullt för att säkerställa återanvändning av olika material. Kassera uttjänta maskiner genom retur- och insamlingssystemet eller lämna in den där du köpte den. Försäljningsstället kan ombesörja en miljöriktig återvinning.



**WARNING:** Använd aldrig Andis-klippmaskinen i närheten av öppna vattenkranar. Håll aldrig maskinen under rinnande vatten eller under vatten. Det finns då risk för elchock och maskinskada. **Företaget Andis ansvarar inte för följderna av ett dylikt felaktigt beteende.**

### TILLVERKARENS 12 MÅNADERS BEGRÄNSADE GARANTI

Denna Andis-produkt har garanti mot defekta material eller utförande i 12 månader från inköpsdatum. Alla uttryckliga och underförstådda garantier som härrör från och som är tillämpliga på produkten ska också begränsas till 12 månader från inköpsdatum. Alla Andis-produkter som av Andis fastställs vara defekt i material eller utförande under garantiperioden kommer att repareras eller bytas ut, enligt Andis eget omdöme, utan kostnad för delar och arbete för konsumenten. För att omfattas av denna begränsade garanti måste den defekta produkten returneras via paketpost, försäkrad eller U.P.S., med inköpsbevis till Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Bifoga ett brev med en beskrivning av problemets art.

På grund av främmande föremål som ibland finns i håret och av andra skäl, omfattas inte klipp- eller trimbladen av den begränsade garantin. Andis ansvarar inte för ersättning, reparationskostnader eller ändringar som görs av produkterna av någon annan person, agentur eller företag. Med undantag för vad som anges ovan, tillhandahåller Andis inte och uttryckligen fransäger sig någon underförstådd garanti om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål eller någon annan garanti av något slag. Under inga omständigheter kommer Andis att vara ansvarig för oavsiktliga eller följdskador av någon typ eller för skador som uppstår vid användning av otillättna tillbehör. Vissa stater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, så denna begränsning eller uteslutning kanske inte gäller för dig.

Inköpsdatum \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer i din närhet, gå till [www.andis.com](http://www.andis.com) eller kontakta vår kundtjänst på +1-800-558-9441**

### **WARNING: INGEN GARANTI GÄLLER OM PRODUKTEN KÖPS FRÅN OBEHÖRIGA SÄLJARE AV ANDIS-PRODUKTER**

För att du ska få en äkta, säker kvalitetsprodukt ska du endast köpa Andis-produkter via auktoriserade återförsäljare. Logga in på [andis.com](http://andis.com) eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441 (USA) för att se en lista över våra auktoriserade återförsäljare. Dessa återförsäljare är godkända eller certifierade av vårt företag. Om du inte handlar via något av dessa företag kan vi inte garantera äktheten eller skicket för någon Andis-produkt och vi kan inte heller erbjuda vår garanti och relaterade tjänster för produkter som köps från en obehörig återförsäljare. All sådan garanti är ogiltig och alla garantianspråk som görs för en produkt som handlats av en obehörig återförsäljare kommer att nekas. All försäljning eller användning av dessa obehöriga återförsäljare av våra produkter och marknadsföringsbilder, logotyper, varumärken och upphovsrättsskyddat material på våra produkter är också obehörig.



Lue nämä ohjeet ennen kuin käytät uutta Andis-leikkuria. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

## ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

Laitte on suunniteltu käytettäväksi vain kaupallisilla alueilla.

### TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö mukaan lukien: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-leikkurin käyttöä.**

#### **VAARA:** Sähköiskun vaaran vähentämiseksi:

1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen.  
Irrota virtajohto heti.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä säilytä sähkölaitetta niin, että se voi pudota ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota tämä laite aina pistorasiasta heti käytön jälkeen paitsi latauksen aikana.
5. Irrota tämä laite pistorasiasta ennen osien puhdistamista, irrottamista tai kokoamista.

#### **VAROITUS:** Palovammojen, tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
2. Tätä laitetta voivat käyttää 3-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat

- lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, mikäli heille on annettu valvontaa tai ohjeistusta laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
3. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ohjeista heitä laitteen käyttöön.
  4. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
  5. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
  6. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos siinä on vaurioitunut virtajohto tai pistoke, jos se ei toimi asianmukaisesti, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai sen jälkeen, kun se on pudonnut veteen. Palauta laite Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi.
  7. Pidä johto pois kuumilta alustoilta.
  8. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
  9. Älä käytä ulkona tai paikoissa, joissa käytetään aerosolituotteita (suihkeita) tai joissa annetaan happea.
  10. Älä käytä tätä laitetta vaurioituneen tai rikkoutuneen terän tai kamman kanssa, koska se voi aiheuttaa henkilövahingon.
  11. Kytke pois päältä kääntämällä säädin OFF-asentoon ja sitten irrottamalla pistoke pistorasiasta. Kytke sovitinjohto suoraan pistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
  12. Muun kuin Andiksen myymän sovittimen johdon tai pistokkeen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon vaaran.
  13. Älä pura sovittimen johtoa tai pistokkeita.
  14. Tämän leikkurin akku on suunniteltu tarjoamaan mahdollisimman pitkä ongelmaton käyttöikä. Kuten kaikki

- akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun korjaus tai vaihto on tarpeen, lähetä tai vie tuote Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
15. Akut voivat olla haitallisia ympäristölle, jos ne hävitetään väärin. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen talteenoton. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen koskien alueesi hävittämiskäytäntöjä.
  16. **VAROITUS:** Älä aseta tai jätä laitetta käytön aikana paikkaan, jossa se voi tulla 1) eläimen vaurioittamaksi tai 2) olla alttiina säälle.
  17. **VAROITUS:** Älä koskaan kosketa leikkurin molempiin liittimiin metalliesineillä ja/tai kehon osilla, sillä seurauksena voi olla oikosulku. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa tulipaloon tai vakavaan henkilövahinkoon.
  18. **VAROITUS:** Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä. Voitele terät säännöllisesti.
  19. **VAROITUS:** Pidä laite kuivana.
  20. Tarkkaa valvontaa tarvitaan, kun tätä laitetta käyttävät lapset tai jos laitetta käytetään lapsilla tai lapsien lähellä, tai jos sitä käyttävät henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai invalidit.
  21. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
  22. Ota laturi irti ennen laitteen kytkemistä virransyöttöön tai irrottamista siitä.
  23. Kiinnitä pistoke aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan. Katkaise virransyöttö irrottamalla pistoke pistorasiasta.
  24. Irrota laite virtalähteestä huollon ja osien vaihdon ajaksi.
  25. **VAROITUS:** Käytä akun lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä.
  26. Käytä vain tämän laitteen mukana toimitetulla virtalähteellä.
  27. Tämä laite on tarkoitettu vain trimmauskäyttöön.

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU AMMATTIKÄYTTÖÖN

## KÄYTTÖOHJEET

Akku on irrotettava laitteesta ennen sen kierrättämistä. Akku on kierrätettävä litiumioniakkuna.

### LEIKKURIN LATAAMINEN LATAUSMATOLLA

Vaihtovirtasovitin on tarkoitettu käytettäväksi Andis-mallin CCA-latausmaton kanssa nimelliskapasiteetillä 12V --- 1A. Poista leikkuri, latausmatto ja vaihtovirtasovitin laatikosta. Huomaa, että laturi toimitetaan yleisen vaihtovirtajännitteisen vakioseinäsovittimen kanssa ja siinä on vaihdettavat pistokkeet käytettäväksi useimmissa maailman maissa (Kuva P-T). Kytke latausmatto vaihtovirtasovittimen taustan istukkaan. Kytke vaihtovirtasovitin 120 V vaihtovirtapistorasiaan tai paikallisten virtastandardien mukaisesti. Latausmaton tunnuksen pitäisi olla kohoasennossa ennen leikkurin asettamista latausmatolle. Tee tämä painamalla tunnusta ylös latausmaton pohjasta. Aseta leikkuri latausmatolle. (Kuva A) Latausmaton tunnuksen pitäisi olla kohdakkain leikkurin taustalla olevan magneettitunnuksen kanssa, jotta varmistetaan, että se on oikein kohdistettu maton kanssa ja saadaan tehokas lataus. Leikkuri kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun se on asetettu latausmatolle. Valkoinen valo leikkurissa sykkii latauksen aikana. Huomaa, että leikkurin voi poistaa milloin vain lataussyklin aikana leikkuria tai akkua vahingoittamatta. Kun akku on ladattu täyteen, akkupakkauksen valot (Kuva D) alkavat palaa yhtämittaisesti.

Akkupakkaus voidaan ladata erikseen leikkurista. Lataa akkupakkaus erikseen irrottamalla se leikkurista ja käyttämällä latausmaton teksturoitua viivaa sen kohdistamiseksi asianmukaisesti akun etuosaan. Akkupakkauksen valkoinen valo sykkii latauksen aikana. Kun akkupakkaus on ladattu täyteen, valo palaa yhtämittaisesti valkoisena.

**Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 3 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa saadaksesi maksimaalisen suoritusnopeuden.**

Voit pitää leikkurin paikoillaan latausmatolla, kun sitä ei käytetä. Latausmatto pitää akun täydessä latauksessa. Suosittelemme, että latausmatto irrotetaan pistorasiasta, jos leikkuria ei käytetä vähintään seitsemään päivään.

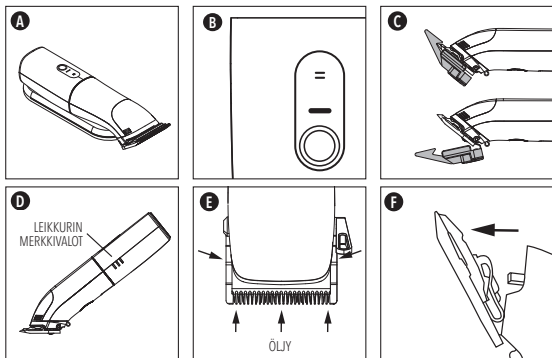
Jos akkupakkaus ja/tai leikkuri joutuvat pois paikoiltaan latausmatolla, poista ne latausmatolta ja aseta takaisin latausmatolle oikealle kohdealueelle.

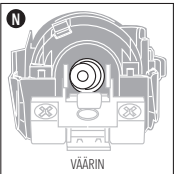
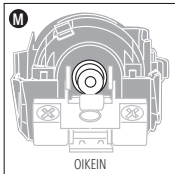
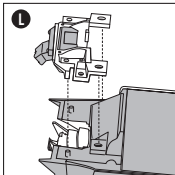
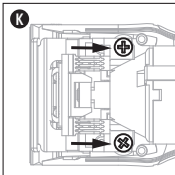
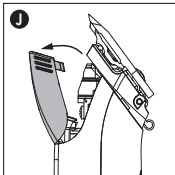
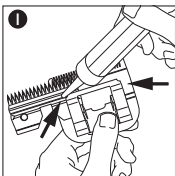
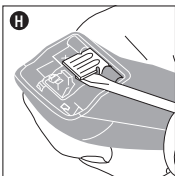
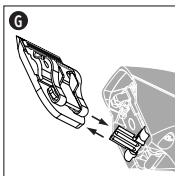
## AKKUPAKKAUKSEN VAIHTO

Irrota akkupakkaus leikkurista painamalla hammastettua kielekettä akkupakkauksen yläpuolelta leikkurin taustalta ja työnnä irti. Vaihda akkupakkaus työntämällä akku leikkuriin.

## LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasiaan syötetään virtaa (vahvista laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Varmista, että leikkuri on pois päältä (OFF).
3. Tarkista, että latausmaton johto on tiukasti kytketty sovittimeen.  
Kierrä latausmattoa hieman hyvän sähköyhteyden varmistamiseksi.
4. Jos lataus ei edelleenkään onnistu, palauta leikkuri Andikselle tai valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.





## LEIKKURIN MERKKIVALOT

Katso taulukosta merkkivalojen toiminnot.

<b>LEIKKURIN MERKKIVALOJEN TILA</b>	
<b>Käynnissä</b>	
Akku 75–100 % täynnä	Kolme yhtämittaisesti palavaa valkoista
Akku 50–75 % täynnä	Kaksi yhtämittaisesti palavaa valkoista
Akku 25–50 % täynnä	Yksi yhtämittaisesti palava valkoinen
Akku 5–25 % täynnä	Yhtämittaisesti palava punainen
Akku alle 5 % täynnä	Vilkkuva punainen
<b>Lataa</b>	
Leikkuria ei ole kytketty tai kohdistettu oikein latausmattoon	Pois päältä
Leikkuri muodostaa yhteyden ensin mattoon ja alkaa sitten latautua	Valkoinen valo vilkkuu muutaman kerran
Käynnissä oleva lataus 0–50 %	Yksi sykkivä valkoinen
Käynnissä oleva lataus 50–75 %	Kaksi sykkivää valkoista
Käynnissä oleva lataus 75–100 %	Kolme sykkivää valkoista
Lataus on valmis / akku on täynnä	Yhtämittaisesti palava valkoinen

## KAMPALISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ

(Joissakin malleissa ei ole kampaliitintä ja koot vaihtelevat pakkauksittain)

Leikkurissasi voi olla 4 lisälaitetekampaa: 1/4", 1/2", 3/4" ja 1". Käytä kiinnittämällä kannatin terän pohjaan. Vedä kampaa ylös ja hampaan yli terän yläosaan (Kuva C). Leikkausoppaasta selviää arvioitu leikkuupituus. Terien eri leikkauskulma ihoa kohden, karvan paksuus ja rakenne vaikuttavat leikkauksen pituuteen.

### LEIKKAUSOHJEET

Kuvaus	Leikkaussuunta	Arvioitu leikkauspituus
Koko #10 terä (leikkurissa)	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Koko #7FC terä (Myydään lisävarusteena)	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Koko #4FC terä (Myydään lisävarusteena)	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
1/4" Lisälaitetekampa*	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
1/2" Lisälaitetekampa*	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
3/4" Lisälaitetekampa*	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
1" Lisälaitetekampa*	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\* Arvioitu leikkauspituus käyttämällä koon #10 terää.

## HUOLTO-OHJEET

Jos leikkuria ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä turvallisessa, viileässä ja kuivassa paikassa. Älä kääri johto tiukasti maton ympärille. Älä ripusta mattoa sen johdosta. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Leikkureiden sisäiset osat ovat voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä oppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja ei tule suorittaa kuin Andis-yhtiön tai valtuutetun Andis-huoltopisteen toimesta. **Jos haluat ottaa suoraan yhteyttä Andisiin, soita asiakastukitiimillemme numeroon 1-800-558-9441 tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen support@andisco.com.**



## ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät tulisi öljytä ennen, leikkauksen aikana ja sen jälkeen. Jos leikkurin terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että ne tarvitsevat voitelua. Leikkuria on pidettävä kuvassa D esitetyssä asennossa, jotta öljy ei pääse moottoriin. Lisää muutama tippa Andis-leikkuriöljyä leikkurin terien eteen ja sivulle (Kuva E, Kuva I). Pyyhi ylimääräinen öljy pois kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnon voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Lopeta käyttö, jos terät ovat rikkoutuneet tai kuluneet estääksesi henkilövahingot. Puhdista ylimääräiset karvat teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että vain terät kastetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on käynnissä. Kaikki ylimääräiset karvat ja kerääntynyt lika pitäisi lähteä irti. Sammuta leikkuri puhdistuksen jälkeen, kuivaa terät pehmeällä ja kuivalla liinalla ja aloita leikkaaminen uudelleen. Saat lisätietoja leikkurin huollosta ja ohjevideoita sivustolta [andis.com](http://andis.com). **VAROITUS:** Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.

## TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurin suuresta nopeudesta johtuen tarkista terän lämpötila usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumat, kasta ne Andis Blade Care Plus- tai Andis Cool Care Plus -aineeseen ja sitten Andis Clipper Oil -öljyyn.

## TERIEN IRROTTAMINEN

Varmista ennen terien irrottamista, että leikkurin moottori on kytketty pois päältä ("Off"). Paina terän irrotusmekanismia teräsaranan alla. Pidä kiinni terien irrotusmekanismista, paina terää alaspäin ja vedä sitten terää varovasti eteenpäin (Kuva F) ja liu'uta se pois teräsaranasta (Kuva G). Jos teräsarana napsahtaa kiinni ja on samassa tasossa leikkurin kanssa, käytä pientä ruuvimeisseliä saranan kielekkeen irrottamiseksi (Kuva H).

## TERIEN ASENTAMINEN JA IRROTTAMINEN

Vaihda terät vetämällä terän kannatinta kohti leikkurin saranoita (Kuva G). Leikkurin ollessa päällä ("ON") työnnä terä leikkuriin niin, että se lukittuu paikalleen.

## TERIEN VAIHTAMINEN

Jos terät eivät enää leikkaa kunnolla (kokeile useampaa terää, koska senhetkinen terä voi olla tylsistynyt), terät voidaan joutua vaihtamaan.

## TERIEN VETOLAITTEEN VAIHTAMINEN:

1. Irrota terät (Kuva G).
2. Irrota vetolaitteen suojus puristamalla sivuja ja vetämällä suojusta ylöspäin (Kuva J).
3. Poista vetolaitteen kiinnitysruuvit (Kuva K).
4. **HUOMAUTUS:** Ennen kuin poistat terien vetolaitteen, huomioi kuinka se on kiinnitetty (tästä on apua uudelleen kokoamisessa). Poista terien vetolaite (Kuva L).
5. Vetolaitteen laakerin on oltava alimmassa asennossaan (katso kuvasta M oikea vetolaitteen laakerin asento). Jos se ei ole, siirrä se sormellasi alimpaan asentoon (katso kuvasta N virheellinen laakerin asento).
6. Laita sisään uusi vetolaite, kohdenna ruuvit ja paina alas (Kuva L).
7. Kiinnitä vetolaitteen kiinnitysruuvit takaisin (Kuva K).
8. Aseta vetolaitteen suojus takaisin työntämällä se takaisin paikalleen leikkuriin (Kuva J).
9. Aseta terä takaisin (Kuva G).

## LITIUMIONIAKKUJA KOSKEVAT KÄYTTÖOHJEET

1. Leikkurin mukana toimitettu litiumioniakku ei kärsi "muistivaikutuksesta", kuten nikkelimetallihydridiakku (NiMH) tai nikkelikadmiumiakku (NiCd). Voit palauttaa leikkurin laturiin milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen lataussyklin suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään usein.
2. Säilytä leikkuria akun parhaan keston takaamiseksi akku tyhjentyneessä tilassa, jos laitetta ei käytetä useiden kuukausien aikana. Tyhjennä akku pitämällä leikkuria käynnissä normaaleissa olosuhteissa. Akku on ladattava uudelleen ennen uutta käyttökertaa.
3. Vältä leikkurin sijoittamista ilmanvaihtoaukkojen, lämpöpattereiden tai suoran auringonvalon lähelle. Paraus lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkillinen lämpötilan nousu voi johtaa siihen, että akku ei lataudu täyteen.
4. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikään. Akku, joka on ollut paljon käytössä tai on yli vuoden vanha, ei välttämättä anna samaa käyttöaikaa kuin uusi akku.
5. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty vähään aikaan, eivät välttämättä saavuta täyttä latausta. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai laturin kanssa. Akku saavuttaa täyden latauksen useiden leikkurin käyttö- ja lataamiskerran jälkeen.
6. Irrota laturi tai leikkuri pistorasiasta, jos odotettavissa on pitkiä käyttämättömyysjaksoja.

## SÄHKÖJÄRJESTELMÄN HOITO JA HUOLTO

Leikkuri ja sovittimen johto ovat kiinteä sähköjärjestelmä. Hyvää sähkökosketusta on ylläpidettävä, jotta moottori toimittaisi täyden tehon ja litiumioniakku latautuisi asianmukaisesti. Lian tai iän aiheuttama rajallinen tai virheellinen suoritusteho voidaan korjata useimmissa tapauksissa.

## AKUN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

Ostamanne tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Hävitä akku vastuullisella tavalla. Tarkista paikallisilta jätehuollon viranomaisilta kierrätyslaitoksen sijainti tai alueesi tiedot kierrätysvaihtoehtojen tai asianmukaisen hävittämisen suhteen.

## TERÄN JA LEIKKURIN KORJAUSPALVELU

Kun Andis-leikkurisi terät tylsistyvät jatkuvan käytön jälkeen, on suositeltavaa hankkia uudet terät valtuutetulta Andis-kauppiaalta tai Andis-huoltopisteestä. Jotkut teräsarjat voidaan teroittaa - ota yhteyttä Andis Companyyn saadaksesi tietoa teroittamisesta. Jos haluat, että leikkurisi huolletaan, se tulee pakata huolellisesti ja postittaa joko vakuutettuna postipakettina tai UPS-palvelun kautta mihin tahansa valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen. **Jos haluat ottaa suoraan yhteyttä Andisiin, soita asiakastukitiimillemme numeroon 1-800-558-9441 tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TUOTTEEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää muiden talousjätteiden mukana EU:n alueella. Ympäristölle ja ihmisterveydelle valvomattomasta jätteenhävityksestä aiheutuvien haittojen välttämiseksi kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä kierrätysastioita tai ota yhteys laitteen myyneeseen kauppiaseen. He ottavat laitteen ympäristöstävälliseen kierrätykseen.



**VAROITUS:** Älä koskaan käsittele Andis-leikkuriasi, kun käytät vesihanaa, äläkä koskaan pidä leikkuria vesihanan alla tai vedessä. On olemassa sähköiskun vaara ja leikkurisi voi vahingoittua. **Andis Company ei ole vastuussa tällaisesta huolimattomuudesta johtuvista henkilövahingoista.**

### VALMISTAJAN 12 KUUKAUDEN RAJOITETTU TAKUU

Tällä Andis-tuotteella on takuu materiaalivikoja tai valmistusvirheitä vastaan 12 kuukauden ajan ostopäivästä. Kaikki nimenomaiset ja oletetut takuut, jotka tuotteella voi olla johtuen kohdemaan lainsäädännöstä, on myös rajoitettu 12 kuukauteen ostopäivästä. Andis-tuote, jonka Andis-yhtiö määrittää olevan viallinen materiaalien tai valmistuksen osalta takuujakson aikana, korjataan tai vaihdetaan Andis-yhtiön yksinomaisella harkinnalla ilman, että kuluttajalle aiheutuu osa- tai työvoimakustannuksia. Tämän rajoitetun takuun mukaisen palvelun saamiseksi viallinen tuote on palautettava pakettipostina vakuutettuna tai U.P.S:n kautta ostodistiksella osoitteella: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Liitä mukaan kirje, jossa kuvataan ongelman luonne.

Hiuksissa joskus esiintyvien vierasainesten vuoksi ja muista syistä leikkurin teriin tai terien teroittamiseen ei sovelleta tätä rajoitettua takuuta. Andis ei ole vastuussa kenenkään muun henkilön, toimijan tai yrityksen tuotteisiinsa tekemistä vaihdoista, korjauskustannuksista tai muutoksista. Ellei edellä toisin mainita, Andis ei myönnä ja nimenomaisesti sanoutuu irti mistään oletetuista myyntikelpoisuutta koskevista tai sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen koskevista ja kaikista muista minkäänlaisista takuista. Andis ei ole missään olosuhteissa vastuussa minkäänlaisista satunnaisista tai välillisistä vahingoista tai mistään vastuusuhteesta, joka johtuu valtuuttamattomien lisäosien käytöstä. Jotkin osavaltiot eivät ehkä salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai niitä koskevan vastuun rajoittamista, joten tämä rajoitus tai poissulkeminen ei välttämättä koske sinua.

Ostopäivämäärä \_\_\_\_\_ Malli \_\_\_\_\_

**Jos haluat löytää Andisin valtuutetun huoltoliikkeen läheltäsi, kirjaudu osoitteessa [andis.com](http://andis.com) tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme numerolla: 1-800-558-9441**

### **VAROITUS: EI TAKUUTA, JOS OSTETTU ANDIS-TUOTTEIDEN VALTUUTTAMATTOMILTA JÄLLEENMYYJILTÄ**

Varmista ostamalla Andis-tuotteet vain valtuutetuilta jälleenmyyjiltä, että saat aidon, turvallisen ja laadukkaan tuotteen. Kirjaudu osoitteeseen [andis.com](http://andis.com) tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme numerolla 1-800-558-9441 (USA) tarkistaaksesi luettelon valtuutetuista myyjistämme. Nämä jälleenmyyjät ovat yhtiömme hyväksymiä tai sertifioimia. Jos et osta tuotettamme yhdestä näistä yrityksistä, emme voi antaa varmuutta Andis-tuotteiden aitoudesta tai kunnosta, emmekä voi tarjota takuuta ja siihen liittyviä palveluita tuotteille, jotka on ostettu valtuuttamattomalta myyjältä. Kaikki tällaiset takuut ovat mitättömiä ja mahdollinen takuuvaatimus, joka on tehty valtuuttamattomalta myyjältä ostettuun tuotteeseen, hylätään. Näiden valtuuttamattomien myyjien tekemä tuotteidemme myynti tai käyttö, ja markkinointikuvat, logot, tavaramerkit ja tekijänoikeudella suojattu materiaali tuotteistamme, ovat myös luvattomia.

Les disse instruksjonene før du bruker din nye Andis klippemaskin. Gi den omsorgen som et fint presisjonsverktøy fortjener, og den vil vare i mange år.

# ORIGINAL BRUKSANVISNING

Denne maskinen er utformet for å brukes i kommersielle områder.

## VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske verktøy, inkludert følgende: **Les alle instruksjonene før du bruker Andis-klippemaskinen.**

### **FARE:** For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Trekk ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen der den kan falle eller bli trukket ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Med unntak av under lading, trekk alltid ut kontakten av stikkkontakten umiddelbart etter bruk.
5. Trekk ut kontakten til maskinen før rengjøring, demontering eller montering av deler.

### **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt og personskade:

1. Gå aldri fra en uovervåket maskin med støpselet i stikkkontakten.
2. Denne maskinen kan brukes av barn fra 3 år under tilsyn. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har blitt gitt overvåking eller opplæring i bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene involvert.

3. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (også barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de ikke har blitt gitt veiledning og opplæring gjeldende bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
4. Barn skal holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med enheten.
5. Bruk maskinen kun for dens tiltenkte formål og som er beskrevet i denne håndboken. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
6. Aldri bruk maskinen dersom det finnes skade på ledningen eller støpselet, dersom maskinen ikke fungerer som den skal, hvis den har blitt mistet i bakken eller skadet, eller den har blitt utsatt for vann. Lever maskinen til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse eller reparasjon.
7. Hold ledningen vekk fra varme overflater.
8. Aldri slipp eller stikk gjenstander inn i noen åpning.
9. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen administreres.
10. Ikke bruk dette utstyret med et skadet eller ødelagt blad, da dette kan resultere i skade.
11. For å koble fra maskinen, slå den AV (OFF), og trekk deretter ut kontakten av stikkkontakten. Koble adapterledningen direkte til en AC-stikkontakt. Ikke bruk en skjøteledning.
12. Bruk av en adapterledning eller et støpsel som ikke er solgt av Andis kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.
13. Ikke demonter adapterledningen eller stikkontaktene.
14. Batteriet i denne klippemaskinen er utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skifte ut batteriet. Når reparasjon eller utskiftning er nødvendig, send eller lever den til en servicestasjon autorisert av Andis.

15. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Kontakt din lokale myndighet om regler for avfallsbehandling i ditt område.
16. **ADVARSEL:** Når det er i bruk, ikke plasser eller forlat apparatet på steder hvor det kan bli (1) skadet av et dyr eller (2) utsatt for værforhold.
17. **ADVARSEL:** Aldri berør begge av klippemaskinens terminaler med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, da dette kan føre til kortslutning. Skal holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlig personskade.
18. **ADVARSEL:** Skjærebladene kan bli varme etter lang tids bruk. Smør bladene ofte.
19. **ADVARSEL:** Hold maskinen tørr.
20. Nøye overvåking er nødvendig når apparatet brukes av, på eller i nærheten av barn, eller av personer med begrenset fysisk, sansemessig eller mentale kapasitet eller av uføre.
21. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
22. Koble fra laderen før apparatet kobles fra eller til.
23. Koble alltid stikkontakten til ladematten først, og deretter til støpselet. For å koble fra, trekk stikkontakten ut av støpselet.
24. Maskinen må været koblet fra strømmettet ved vedlikehold og når deler erstattes.
25. **ADVARSEL:** For opplading av batteriet, bruk bare den avtagbare forsyningsenheten som følger med dette apparatet.
26. Bruk bare med strømforsyningen som følger med apparatet.
27. Dette apparatet er kun beregnet for trimming.

# BEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

DETTE PRODUKTET ER TILTENKT FOR PROFESJONELT BRUK

## BRUKSANVISNING

Batteriet må fjernes fra maskinen før den resirkuleres. Batteriet skal resirkuleres som et litiumionbatteri.

### LADING AV KLIPPEREN MED EN LADEMATTE

AC-adapteren er tiltenkt for bruk med Andis-modell CCA ladematte med en nominell kapasitet på 12V --- 1A. Ta klipperen, ladematten og AC-adapteren ut av esken. 2. Merk at laderen leveres som standard med en universell veggadapter med vekselspanning og utskiftbare kontakter for bruk i de fleste land i verden (figurer P-T). Stikk lademattens ledning inn i innstikkskoplingen på baksiden av vekselstrømadapteren. Sett AC-adapteren inn i en 120 V vekselstrømkontakt, eller i henhold til din lokale strømstandard. Emblemet på ladematten skal være i hevet posisjon før klipperen plasseres på ladematten. For å gjøre dette, trykk emblemet opp fra bunnen av ladematten. Plasser klipperen på ladematten (figur A). Lademattens emblem skal være på linje med det magnetiske emblemet bak på klipperen for å sikre at det er plassert riktig på matten for effektiv lading. Klipperen vil automatisk skru seg av når den plasseres på ladematten. Det hvite lyset på klipperen vil blinke sakte ved lading. Merk at klippemaskinen eller batteriet kan fjernes når som helst i løpet av ladesyklusen, uten at klippemaskinen eller batteriet tar skade. Etter at batteriet er fulladet, lyser lysene på batteripakken hvitt (figur D).

Batteripakken kan lades uavhengig av klipperen. For å lade batteripakken separat, fjern den fra klipperen og bruk den teksturerede linjen på ladematten for å innrette fronten på batteriet riktig. Det hvite lyset på batteripakken vil blinke sakte under lading. Etter at batteriet er fulladet vil lyset lyse kontinuerlig hvitt.

**Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse skal klippemaskinen lades i 3 timer før første gangs bruk.**



Klipperen kan oppbevares på ladematten når den ikke er i bruk. Ladematten vil opprettholde batteriet fulladet. Vi anbefaler at ladematten kobles fra dersom klipperen ikke skal brukes i syv dager eller mer.

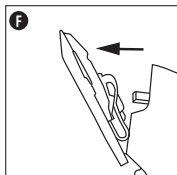
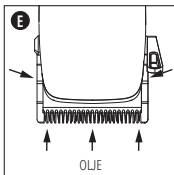
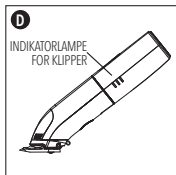
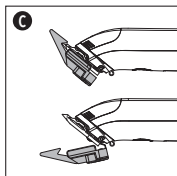
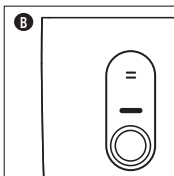
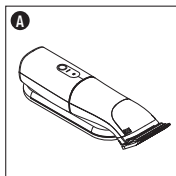
Dersom batteripakken og/eller klipperen dyttes ut av posisjon på ladematten, fjern den fra ladematten og plasser den tilbake igjen i den riktige målsonen.

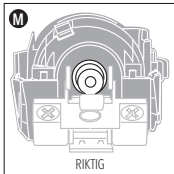
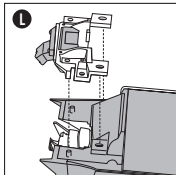
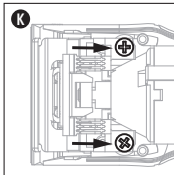
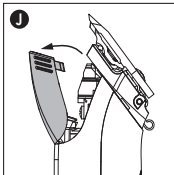
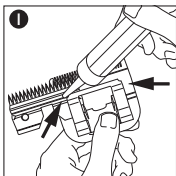
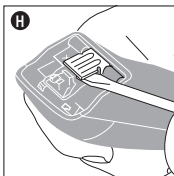
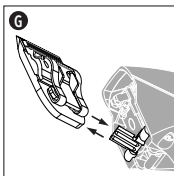
## UTSKIFTING AV BATTERIPAKKEN,

For å ta batteripakken av klipperen, trykk på fliken over batteriet bak på klipperen og skyv det av. For å erstatte batteripakken, skyv batteriet inn i klipperen.

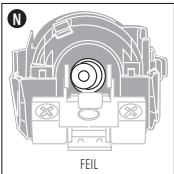
## FEIL VED LADING

1. Kontroller at veggstøpselet er strømførende (bekreft med et apparat som du vet fungerer).
2. Sørg for at klipperen er skrudd AV.
3. Kontroller at lademattens ledning er godt koblet til adapteren. Twist lademattens ledning noe for å sørge for en god elektrisk tilkobling.
4. Hvis den fortsatt ikke lader, må du returnere klippemaskinen til Andis eller autorisert Andis servicestasjon for testing og reparasjon eller utskifting.

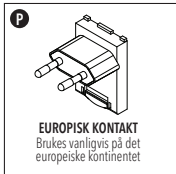




RIKTIG



FEIL



**EUROPISK KONTAKT**

Brukes vanligvis på det europeiske kontinentet



**KONTAKT FOR AUSTRALIA**

Brukes vanligvis i Australia



**KONTAKT FOR STORBRIANNIA**

Brukes vanligvis i Storbritannia



**KONTAKT FOR BRASIL**

Brukes vanligvis i Brasil



**KONTAKT FOR ARGENTINA**

Brukes vanligvis i Argentina

## INDIKATORLAMPER PÅ KLIPPEMASKINEN

Se tabellen for indikatorlysenes funksjoner.

<b>INDIKATORLAMPENS STATUS PÅ KLIPPEMASKINEN</b>	
<b>I drift</b>	
Batteri 75-100 % ladet	Tre solide hvite
Batteri 50-75 % ladet	To solide hvite
Batteri 25-50 % ladet	Ett solid hvitt
Batteri 5-25 % ladet	Rødt lys
Batterinivå under 5 %	Blinkende rødt
<b>Lading pågår</b>	
Klipperen ikke koblet til eller riktig satt inn på ladematten	Av (Off)
Klipperen kobles først til matten og begynner lading	Blinker hvitt noen få ganger
Lading pågår fra 0-50 %	Et pulserende hvitt lys
Lading pågår fra 50-75 %	To pulserende hvite lys
Lading pågår fra 75-100 %	Tre pulserende hvite lys
Lading ferdig/batteri fullt	Kontinuerlig hvitt

## BRUK AV KLIPPESKO

(Ikke alle modeller har kammer, og størrelsene varierer avhengig av settet)

Klipperen leveres med 4 klippesko: 1/4", 1/2", 3/4" og 1". For å feste, hekt braketten til bunnen av bladet. Trekk klippeskoen opp og over tennene på toppen av bladet (figur C). Bruk klipppeguiden til å finne den omtrentlige klippelengden. Forskjellig vinkel på bladet i forhold til huden, og tykkelsen og teksturen på håret vil påvirke klippelengden.

KLIPPEGUIDE		
Beskrivelse	Klipperetning	Omtrentlig klippelengde
Blad størrelse #10 (på klipper)	Med hårveksten Mot hårveksten	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Blad størrelse #7FC (tilgjengelig for kjøp)	Med hårveksten Mot hårveksten	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Blad størrelse #4FC (tilgjengelig for kjøp)	Med hårveksten Mot hårveksten	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
1/4" klippesko*	Med hårveksten Mot hårveksten	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
1/2" klippesko*	Med hårveksten Mot hårveksten	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
3/4" klippesko*	Med hårveksten Mot hårveksten	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
1" klippesko*	Med hårveksten Mot hårveksten	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\*Omtrentlig klippelengde når brukt med blad størrelse #10.

## VEDLIKEHOLD FOR BRUK

Hvis klippemaskinen ikke skal brukes i en lengre periode, oppbevar den på et trygt, kjølig og tørt sted. Ikke snurr ledningen rundt matten. Ikke heng opp med mattens ledning. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis.

**For å kontakte Andis direkte, ta kontakt med vårt kundestøtteam på 1-800-558-9441 eller send oss en e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## PLEIE OG VEDLIKEHOLD AV ANDIS KLIPPEBLADER

Bladene skal smøres før, under og etter hvert bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette ett tegn på at de trenger olje. Klipperen skal holdes i posisjonen vist i figur D for å hindre at olje kommer inn i motoren. Plasser noen få dråper med Andis Clipper Oil foran og på sidene av klippebladene (figur E, figur I). Tørk av overflødig olje fra bladene med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel for klippebladene. Ikke bruk ødelagte eller hakkede blader for å forhindre skade. Du kan fjerne hårrester fra bladene med en pensel eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene anbefaler vi at kun bladene dyppes i en grunn skål med Andis Blade Care Plus mens klippemaskinen går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes. Etter rengjøring, slå av klippemaskinen og tørk av bladene med en myk, ren, tørr klut og begynn å klippe igjen. For mer informasjon om pleie av klipperen og for å se instruksjonsvideoer, gå til [andis.com](http://andis.com).

**ADVARSEL:** Skjærebbladene kan bli varme etter lang tids bruk.

## BLADTEMPERATUR

På grunn av den høye klippehastigheten til Andis-klippemaskinene må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er spesielt viktig ved bruken av blad til kort klipp. Dersom bladene er for varme skal kun bladene dyppes i Andis Blade Care Plus, eller du kan påføre Andis Cool Care Plus og deretter Andis Clipper Oil.

## FJERNING AV BLADSETT

Når bladet skal fjernes må du først sørge for at maskinen er slått av (i «Off»-posisjon). Trykk bladutløsermekanismen under bladhengselet. Trykk ned på bladet mens du holder bladutløsermekanismen nede, dra så bladet forsiktig fremover (figur F), og skyv det av bladhengselet (figur G). Hvis bladhengselet skulle lukke seg, og er i flukt med klippemaskinen, bruk en liten standard skrutrekker til å lirke ut nålen til hengselet (figur H).

## MONTERING AV DEMONTERING AV BLADSETTET

For å skifte ut eller bytte bladsettet, skyv bladstøtten på hengselet til klippemaskinen (figur G), og med klippemaskinen slått på, «ON», skyv bladet mot klippemaskinen for å låse det på plass.

## BYTTING AV BLADETS DRIVENHET

Dersom bladene klipper dårlig (prøv mer enn ett blad, da det du bruker kan være sløvt) er det mulig at bladets drivenhet må byttes.

## FOR Å BYTTE BLADETS DRIVENHET:

1. Fjern bladsettet (figur G).
2. Fjern drivenhetens deksel ved å ta tak i begge sidene på toppen og skyve det av (figur J).
3. Fjern monteringskruene for drivenheten til bladene (figur K).
4. **MERK:** Merk deg hvordan drivenheten til bladene er plassert før du fjerner den (dette vil gjøre monteringen enklere). Fjern drivenheten (figur L).
5. Drivlageret skal være i den laveste posisjonen (se figur M for riktig posisjon for drivlageret). Hvis ikke, må du flytte det til den laveste posisjonen med fingeren (se figur N for feil posisjon på drivlageret).
6. Sett på ny drivenhet, juster skruehullene og trykk ned (figur L).
7. Sett sammen igjen drivenheten ved å montere skruene (figur K).
8. Monter dekslet ved å skyve det tilbake i posisjon på klippemaskinen (figur J).
9. Skift ut bladet (figur G).

## RETNINGSLINJER FOR BRUK AV LITIUMIONBATTERIER

1. Litiumionbatteriet som følger med klippemaskinen utvikler ingen «minne-effekt», slik som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan returnere klippemaskinen til laderen til enhver tid for en full opplading, eller til og med bruke batteriet før ladingen er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid bør klippemaskinen oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder. For å lade ut batteriet, kjør klippemaskinen under normale forhold. Batteriet må lades igjen før bruk.
3. Unngå å plassere laderen i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
4. Mange faktorer påvirker litiumionbatteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over et år gammelt vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
5. Nye litiumionbatterier som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke kunne lades helt opp igjen. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil godta en full opplading etter flere sykluser med bruk og lading av klippemaskinen.
6. Koble laderen eller klippemaskinen fra strømuttaket hvis den ikke skal brukes på lang tid.

## STELL OG VEDLIKEHOLD AV DET ELEKTRISKE SYSTEMET

Klippemaskinen og adapterledningen er et integrert elektrisk system. God elektrisk kontakt må opprettholdes for at motoren kan levere full effekt og for riktig lading av litiumionbatteriet. Begrenset eller uregelmessig ytelse som skyldes smuss eller alder kan korrigeres i de fleste tilfeller.

## RIKTIG AVHENDING AV BATTERIER

Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. Avhend dette batteriet på en forsvarlig måte. Forhør deg hos din lokale myndighet for informasjon om avfallsbehandling eller riktig avhending i ditt område.

## REPARASJONSSERVICE FOR KNIVBLAD OG KLIPPEMASKIN

Etter flittig bruk kan Andis-bladene bli sløve. Vi anbefaler at du kjøper et nytt sett med blader, som er tilgjengelige gjennom Andis-leverandører og autoriserte Andis-servicestasjoner. Noen klippenhoder kan slipes på nytt – kontakt din Andis-leverandør eller Andis Company for informasjon om ny sliping. Om du også vil sende klippemaskinen på service, må den pakkes godt og sendes enten som forsikret pakkepost eller med UPS til en av Andis' autoriserte servicestasjoner.

**For å kontakte Andis direkte, ta kontakt med vårt kundestøtteam på 1-800-558-9441 eller send oss en e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Denne markeringen angir at maskinen ikke skal kastes med husholdningsavfall. Dette gjelder innenfor hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallstømming, avhend maskinen på forsvarlig måte. Dette vil fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere en brukt enhet, bruk retur- og innsamlingssystemene eller ta kontakt med forhandleren som solgte produktet. Forhandleren kan sørge for at produktet sendes til miljøvennlig gjenvinning.



**ADVARSEL:** Du må aldri håndtere Andis-klippemaskinen mens du bruker en vannkran og aldri holde klippemaskinen under rennende vann eller i vann. Det er fare for elektrisk støt og skade på klippemaskinen. **Selskapet ANDIS kan ikke holdes ansvarlige for skader grunnet uforsiktighet.**

### PRODUSENTENS 12 MÅNEDERS BEGRENSEDE GARANTI

Dette Andis-produktet har en garanti som dekker defekte materialer eller produksjonsfeil i 12 måneder fra kjøpsdatoen. Alle uttrykte og underforståtte garantier som medfølger og som gjelder for produktet, vil også være begrenset til 12 måneder fra kjøpsdatoen i henhold til de gjeldende lokale eller regionale lover. Ethvert Andis-produkt som blir avgjort av Andis for å ha defekte materialer eller produksjonsfeil i løpet av garantiperioden vil bli reparert eller byttet ut etter Andis eget skjønn, uten at forbrukeren må betale for deler og utført arbeid. For å kvalifisere for denne begrensede garantien, må det defekte produktet sendes via post eller U.P.S., med kjøpsbevis, til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vennligst inkluder et brev som beskriver problemet.

På grunn av fremmedlegemer som noen ganger finnes i hår og av andre årsaker, er ikke klippeblader eller sliping av kniver underlagt denne begrensede garantien. Andis er ikke ansvarlig for utskifting, reparasjonskostnader eller endringer på produktene av noen annen person, byrå eller selskap. Med unntak av det som er nevnt ovenfor, vil Andis ikke gi og fraskriver seg uttrykkelig enhver underforstått garanti om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål eller noen som helst annen slags garanti. Under ingen omstendigheter vil Andis være ansvarlig for tilfeldige eller følgeskader av noen art eller for ethvert ansvar som oppstår ved bruken av uautorisert tilbehør. Det kan hende at enkelte delstater ikke tillater eksklusivering eller begrensning av tilfeldige eller konsekvensielle skader, så denne eksklusiveringen eller begrensningen gjelder kanskje ikke for deg.

Kjøpsdato \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**For å finne en servicestasjon autorisert av Andis i nærheten av deg, logg på [andis.com](http://andis.com) eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling: 1-800-558-9441**

### **ADVARSEL: GARANTIEN GJELDER IKKE HVIS DEN ER KJØPT FRA EN FORHANDLER SOM IKKE ER AUTORISERT TIL Å SELGE ANDIS-PRODUKTER**

For å forsikre deg om at du mottar et autentisk, trygt kvalitetsprodukt, må du bare kjøpe Andis-produkter fra autoriserte forhandlere. Logg på [andis.com](http://andis.com) eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling på 1-800-558-9441 (USA) for å se en liste over våre autoriserte forhandlere. Disse forhandlerne er godkjente eller sertifiserte av vårt selskap. Hvis du ikke kjøper våre produkter fra et av disse selskapene, kan vi ikke garantere for ekteheten eller tilstanden til Andis-produktene og vi kan heller ikke tilby vår garanti og relaterte tjenester for produkter som er kjøpt fra en uautorisert forhandler. Dette gjør garantien ugyldig, og ethvert garantikrav fremsatt for et produkt kjøpt fra en uautorisert forhandler vil ikke bli godtatt. Ethvert salg fra disse uautoriserte forhandlerne av våre produkter og bruken av markedsføringsbildene, logoene, varemerker og opphavsrettslig beskyttet materiale på våre produkter er også uautorisert.



Læs venligst følgende instruktioner, før du bruger din nye Andis klippemaskine. Giv den den pleje, som et fint, præcisionsbygget instrument fortjener, og den vil give dig mange års tjeneste.

## ORIGINALE INSTRUKTIONER

Dette apparat er designet til at blive anvendt i kommercielle områder.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende: **Læs alle instruktioner, før du bruger Andis klippemaskinen.**

### **FARE: For at reducere risikoen for elektrisk stød:**

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk omgående stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend det ikke, mens du er i bad eller tager brusebad.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Må ikke anbringes i eller tabes i vand eller anden væske.
4. Apparatet skal altid tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug, med undtagelse af når det oplades.
5. Tag apparater ud af stikkontakten, før du rengør, fjerner eller samler dele.

### **ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:**

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat kan under opsyn bruges af børn fra 3 år. Dette apparat

- kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at anvende apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
3. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået vejledning eller instruktion i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
  4. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
  5. Brug kun dette apparat til dets påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af Andis.
  6. Brug aldrig apparatet, hvis ledning eller stik er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt, er beskadiget eller er blevet tabt i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicecenter til undersøgelse og reparation.
  7. Hold ledningen væk fra varme overflader.
  8. Tab eller indsæt aldrig genstande i nogen åbning.
  9. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor der bruges aerosolprodukter (spray), eller hvor der administreres ilt.
  10. Brug ikke dette apparat med en beskadiget eller ødelagt klinge eller kam, da det kan resultere i skader.
  11. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på OFF (slukket), og derefter fjerne stikket fra stikkontakten. Sæt adapterledningen direkte i en stikkontakt med vekselstrøm. Anvend ikke en forlængerledning.
  12. Brug af en adapterledning eller -stik, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
  13. Skil ikke adapterledningen eller stik ad.
  14. Batteriet i denne klippemaskine er beregnet til at levere maksimal levetid uden problemer. Men som alle andre batterier vil det med tiden blive udtjent. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis

- reparation eller udskiftning er nødvendig, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis servicecenter.
15. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder vedrørende praksis for bortskaffelse i dit område.
  16. **ADVARSEL:** Under brug må apparatet ikke placeres eller efterlades, hvor det kan blive 1) beskadiget af et dyr eller 2) udsat for vejret.
  17. **ADVARSEL:** Berør aldrig begge klippemaskinens terminaler med metalgenstande og/eller kropsdele, da der kan opstå kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.
  18. **ADVARSEL:** Skærebladene kan blive varme efter længere tids brug. Oliér bladene hyppigt.
  19. **ADVARSEL:** Hold apparatet tørt.
  20. Tæt opsyn er påkrævet, når dette apparat bruges af, på eller i nærheden af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller handicappede.
  21. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
  22. Tag opladeren ud af stikkontakten, før du tilslutter eller frakobler apparatet.
  23. Sæt altid først stikket til opladningsmåtten og derefter til stikkontakten. For at afbryde forbindelsen skal du tage stikket ud af stikkontakten.
  24. Afbryd apparatet fra strømkilden under service og ved udskiftning af dele.
  25. **ADVARSEL:** Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
  26. Brug kun den strømforsyning, der følger med dette apparat.
  27. Apparatet er kun beregnet til trimningsformål.

# GEM DISSE INSTRUKTIONER

DETTE PRODUKT ER BEREGNET TIL PROFESSIONEL BRUG

## BETJENINGSVEJLEDNING

Batteripakken skal fjernes fra apparatet, før den genbruges. Batteripakken skal sendes til genbrug som et lithium-ion-batteri.

### OPLADNING AF KLIPPEMASKINEN VED HJÆLP AF OPLADNINGSMÅTTE

Vekselstrømsadapteren er beregnet til brug med Andis model CCA-opladningsmåtte med en nominal kapacitet på 12V  $\approx$  1A. Tag klippemaskinen, opladningsmåtten og vekselstrømsadapteren ud af emballagen. Bemærk, at opladeren leveres som standard med en universel vægadapter med vekselstrømsspænding og udskiftelige stik til brug i de fleste lande i verden (figur P-T). Sæt ledningen til opladningsmåtten i stikkontakten på bagsiden af vekselstrømsadapteren. Tilslut vekselstrømsadapteren til en 120 V stikkontakt eller i overensstemmelse med dine lokale strømstandarder. Emblemet på opladningsmåtten skal være i hævet position, før du placerer klippemaskinen på opladningsmåtten. For at gøre dette skal du skubbe emblemet op fra bunden af opladningsmåtten. Placer klippemaskinen på opladningsmåtten. (figur A) Emblemet på opladningsmåtten skal flugte med det magnetiske embleme på bagsiden af klippemaskinen for at sikre, at den er placeret korrekt på måtten for effektiv opladning. Klippemaskinen slukker automatisk, når den placeres på opladningsmåtten. Det hvide lys på klippemaskinen vil fade ind og ud, mens den oplades. Bemærk, at klippemaskinen kan fjernes når som helst under opladningen uden at beskadige klippemaskinen eller batteriet. Når batteriet er fuldt opladet, bliver lysene på batteripakken (figur D) helt hvide.

Batteripakken kan oplades separat fra klippemaskinen. Hvis du vil oplade batteripakken separat, skal du tage den ud af klippemaskinen og bruge den teksturerede linje på opladningsmåtten til at placere batteriets forside korrekt. Det hvide lys på batteripakken fader ind og ud, mens den oplades. Når batteriet er fuldt opladet, lyser dioden konstant hvidt.

**Klippemaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikken. Lad klippemaskinen oplade i 3 timer før første brug for at få maksimal ydelse.**

Du kan lade klippemaskinen blive i opladningsmåtten, når den ikke bruges. Opladningsmåtten vil holde batteriet fuldt opladet. Vi anbefaler, at opladningsmåtten tages ud af stikkontakten, hvis klippemaskinen ikke skal bruges i syv eller flere dage.

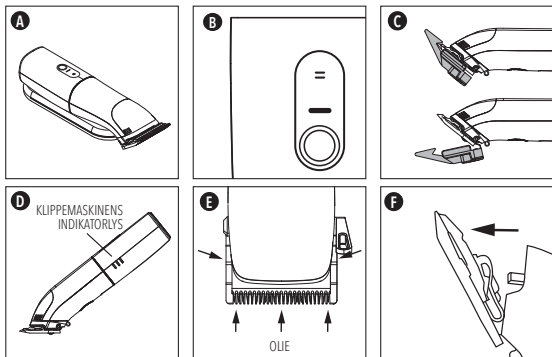
Hvis batteripakken og/eller klippemaskinen er blevet slået ud af position på opladningsmåtten, fjernes den fra opladningsmåtten og sættes tilbage på opladningsmåtten i den korrekte position målzone.

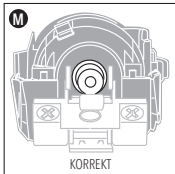
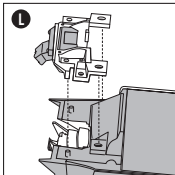
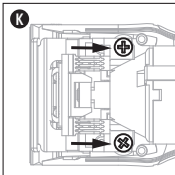
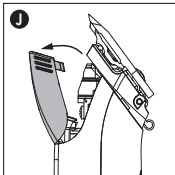
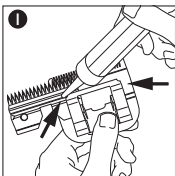
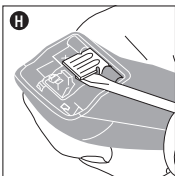
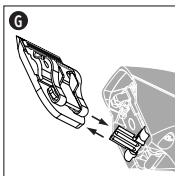
## UDSKIFTNING AF BATTERIPAKKEN

For at fjerne batteripakken fra klippemaskinen skal du trykke på den indskårne tap over batteriet på bagsiden af klipperen, og skubbe det af. For at udskifte batteripakken skal du skubbe batteriet ind i klippemaskinen.

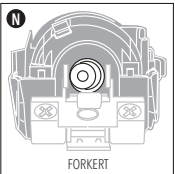
## MANGLENDE OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, du ved fungerer).
2. Sørg for, at klippemaskinen er SLUKKET.
3. Kontroller, at ledningen til opladningsmåtten er sat godt fast i adapteren. Drej ledningen til opladningsmåtten en smule for at sikre en god elektrisk forbindelse.
4. Hvis der stadig ikke kan oplades, skal du returnere klipperen til Andis eller et autoriseret Andis-serviceværksted for at få den undersøgt og repareret eller udskiftet.





KORREKT



FORKERT



**EUROPÆISK STIK**

Anvendes generelt i  
Kontinentaleuropa



**AUSTRALSK STIK**

Bruges generelt i Australien



**BRITISK STIK**

Bruges generelt i Storbritannien



**BRASILANSK STIK**

Bruges generelt i Brasilien



**ARGENTINSK STIK**

Bruges generelt i Argentina

## KLIPPEMASKINENS INDIKATORLYS

Se tabellen for indikatorlysets funktioner.

<b>INDIKATORLYS FOR KLIPPEMASKINENS STATUS</b>	
<b>Kører</b>	
Batteri 75-100% opladet	Tre ensfarvede hvide
Batteri 50-75% opladet	To ensfarvede hvide
Batteri 25-50% opladet	En ensfarvet hvid
Batteri 5-25% opladet	Ensfarvet rød
Batteri mindre end 5% opladet	Blinker rødt
<b>Oplader</b>	
Klippemaskinen ikke tilsluttet eller placeret korrekt i opladningsmåttten	FRA
Klippemaskinen tilsluttes først til måttten og begynder at oplade	Det blinker hvidt nogle få gange
Under opladning fra 0-50%	En åndende/pulserende hvid
Under opladning fra 50-75%	To åndende/pulserende hvide
Under opladning fra 75-100%	Tre åndende/pulserende hvide
Opladning fuldført/batteri fuldt	Ensfarvet hvidt

## BRUG AF EKSTRA KAMME

(Nogle modeller har måske ikke kamme, og størrelserne vil variere alt efter sættet)

Klippemaskinen blev leveret med 4 monteringskamme: 1/4", 1/2", 3/4" og 1".

Hvis du vil bruge dem, skal du hægte beslaget fast i bunden af skæret. Træk kammen op og over tænderne øverst på skæret (figur C). Brug klippemaskinevejledningen for at finde de omtrentlige klippelængder. Forskellige skærvinkler i forhold til huden samt hårenes tykkelse og tekstur vil variere klippelængden.

### KLIPPEVEJLEDNING

Beskrivelse	Klipperetning	Omtrentlig klippelængde
Størrelse #10 Blade (På klippemaskinen)	Med hårretningen Mod hårretningen	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Størrelse #7FC skær (Kan købes)	Med hårretningen Mod hårretningen	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Størrelse #4FC skær (Kan købes)	Med hårretningen Mod hårretningen	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
1/4" monteringskam*	Med hårretningen Mod hårretningen	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
1/2" monteringskam*	Med hårretningen Mod hårretningen	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
3/4" monteringskam*	Med hårretningen Mod hårretningen	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
1" monteringskam*	Med hårretningen Mod hårretningen	1-1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\* Omtrentlig klippelængde ved brug med skær i størrelse #10.

## BRUGERVEDLIGEHOJDELSE

Hvis klippemaskinen ikke skal bruges i længere tid, skal den opbevares på et sikkert, køligt og tørt sted. Ledningen må ikke vikles stramt omkring måtten. Hæng ikke måtten op i snoren. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Den interne mekanisme i klippemaskinen er blevet permanent smurt fra fabrikens side. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, må der ikke udføres anden vedligeholdelse, undtagen som udført af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation. **For at kontakte Andis direkte, skal du kontakte vores kundeservice-team på 1-800-558-9441 eller sende en e-mail til support@andisco.com.**



## **VEDLIGEHOVELSE OG SERVICE AF DINE ANDIS KLIPPEMASKINESKÆR**

Skærene skal olieres før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine klippeskær efterlader striber eller bliver langsomme, er det et sikkert tegn på, at skærene mangler olie. Klippemaskinen skal holdes i den position, der er vist i figur D, for at forhindre, at der kommer olie ind i motoren. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur E, figur I). Tør overskydende olie af skærene med en blød, tør klud. Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle klippemaskinens skær. Stop med at bruge ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rengøre skærene foreslår vi, at du udelukkende nedsænker skærene i en flad balje med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen stadig kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, skulle komme ud. Efter rengøring kan du slukke din klippemaskine og tørre skærene med en blød, ren, tør klud og begynde at klippe igen. Du kan få flere oplysninger om, hvordan du passer på din klippemaskine, og se vejledninger på [andis.com](http://andis.com).

**ADVARSEL:** Klippeskær kan blive varme efter længere tids brug.

## **SKÆRENES TEMPERATUR**

På grund af Andis klippemaskinens højhastighedstype skal du ofte tjekke skærenes temperatur, især på tætskærende skær. Hvis skærene er for varme, kan du dyppe udelukkende skærene i Andis Blade Care Plus eller anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil.

## **FJERNELSE AF SKÆR**

For at fjerne skæret skal du først sikre, at motoren på din klippemaskine er slukket ("Off"). Skub skærets udløsningsmekanisme under bladets hængsel. Mens du holder skærets udløsermekanisme nede, skal du skubbe ned på skæret, træk derefter skæret forsigtigt fremad (figur F) og skub det af skærets hængsel (figur G). Hvis dit knivhængsel skulle lukke og er i niveau med klipperen, skal du bruge en lille standardskruetrækker til at lirke hængselets tunge ud (figur H).

## **AF- OG PÅMONTERING AF SKÆRET**

For at udskifte skæret skal du skubbe skærholderen ind på klippemaskinens hængsel (figur G), og med klippemaskinen tændt ("ON"), skal du skubbe skæret ind mod klippemaskinen for at låse det fast i position.

## UDSKIFTNING AF SKÆRDREVET

Hvis din klippemaskines skær ikke længere skærer ordentligt (sørg for at prøve mere end ét skær, da det skær, der aktuelt bruges, kan være sløvt), kan det være, at skærdrevet skal udskiftes.

### SÅDAN SKIFTES SKÆRDREVET:

1. Fjern skæret (figur G).
2. Fjern drevkappen ved at klemme i siderne og trække drevkappen opad (figur J).
3. Fjern skruerne til montering af skærdrevet (figur K).
4. **BEMÆRK:** Før du fjerner skærdrevet, skal du bemærke den måde, det er placeret på (dette hjælper dig med at genmontere det). Fjern skærdrevet (figur L).
5. Drevets lejer skal være i den laveste position (se fig. M for korrekt placering af drevets lejer), hvis det ikke er det, skal du flytte det med fingeren til den laveste position (se fig. N for forkert placering af drevets lejer).
6. Sæt det nye drev på, juster skruerhullerne, og tryk ned (figur L).
7. Saml skærdrevet igen ved hjælp af monteringskruerne (figur K).
8. Sæt drivkappen på igen ved at skubbe den tilbage på plads på klippemaskinen (figur J).
9. Udskift skær (figur G).

## RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Lithium-ion-batteriet, der følger med din klippemaskine, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkeltadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte klippemaskinen i opladeren igen for fuld opladning eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal klippemaskinen opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke skal bruges i flere måneder. For at aflade batteriet skal du lade klippemaskinen køre under normale forhold. Batteriet skal genoplades, før det anvendes igen.
3. Undgå at anbringe klippemaskinen nær varmeventiler, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet ikke lades fuldt op.
4. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der er brugt meget, eller er mere end et år gammelt, giver ikke samme driftstid som et nyt batteri.
5. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke oplades fuldt. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet kan oplades fuldt efter gentagne cyklusser med brug og genopladning af klippemaskinen.

6. Afbryd opladeren eller klippemaskinen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

## PLEJE OG SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

Din klippemaskine og adapterledning er et integreret elektrisk system. Der skal opretholdes god elektrisk kontakt, for at motoren skal kunne levere fuld effekt og for at lithium-ion-batteriet oplader korrekt. Begrænset eller uregelmæssig ydeevne, der er forårsaget af snavs eller alder, kan udbedres i de fleste tilfælde.

## KORREKT BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet kan genbruges. Dette batteri skal bortskaffes på en ansvarlig måde. Forhør dig nærmere hos de lokale affaldsmyndigheder for detaljerne i netop dit område angående genbrugsmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

## REPARATIONSSERVICE FOR SKÆR & KLIPPEMASKINE

Hvis skærene på din Andis klippemaskine bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt skærsæt fra din Andis-forhandler eller et Andis-autoriseret servicecenter. Nogle skærsæt kan slibes igen - kontakt din Andis-forhandler eller Andis Company for information om genslibning. Hvis du ønsker, at din klippemaskine også bliver serviceret, skal du pakke den grundigt ind og sende den med enten forsikret pakkepost eller U.P.S. til et Andis-autoriseret servicecenter.

**For at kontakte Andis direkte, skal du kontakte vores kundeservice-team på 1-800-558-9441 eller sende en e-mail til [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af kontrolleret affaldsbortskaffelse skal affaldet genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlingsystemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan bortskaffe dette produkt til genbrug på miljøvenlig måde.



**ADVARSEL:** Håndter aldrig din Andis klippemaskine, mens du betjener vandhaner, og hold aldrig din klippemaskine under vandhanen eller i vand. Der er fare for elektrisk stød og beskadigelse af din klippemaskine. **Andis Company er ikke ansvarlig for skader grundet sådan skødesløshed.**

### FABRIKANTENS BEGRÆNSEDE 12-MÅNEDERS GARANTI

Dette Andis-produkt har garanti for defekte materialer eller fejl i udførelsen i 12 måneder efter købsdatoen. Alle udtrykkelige og indforståede garantier, der måtte opstå ud fra produktet og gælde for det, vil også være begrænset til 12 måneder fra købsdatoen med hjemmel i lokal eller regional lovgivning. Alle Andis-produkter, som Andis har fastlagt som værende defekte i materiale eller udførelse i garantiperioden, vil blive repareret eller udskiftet efter Andis' eget skøn, uden at reservedele og arbejde koster kunden noget. For at gøre denne begrænsede garanti gældende, skal det defekte produkt returneres via postforsikret pakke eller U.P.S. med købsbevis til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vedlæg venligst et brev, der beskriver problemets art.

På grund af fremmedlegemer, der nogen gange findes i hår og af andre grunde, er klippemaskinens skær eller slibning af dem ikke underlagt denne begrænsede garanti. Andis er ikke ansvarlig for udskiftning, reparationsomkostninger eller ændringer på dette produkt, der er foretaget af nogen anden person, andet agentur eller en anden virksomhed. Bortset fra som angivet ovenfor, giver Andis ikke nogen garanti og frasiger sig udtrykkeligt enhver indforstået garanti om salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, eller nogen anden form for garanti. Andis vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader af nogen art, eller for noget erstatningsansvar, der måtte hidrøre fra brugen af uautoriseret tilbehør. Nogle stater tillader muligvis ikke udelukkelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så denne begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig.

Købsdato \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**For at finde en autoriseret Andis-servicestation i nærheden af dig, skal du logge ind på [andis.com](http://andis.com) eller kontakte vores kundeservice på telefon på 1-800-558-9441**

### **ADVARSEL: DER GIVES INGEN GARANTI, HVIS PRODUKTET KØBES AF UAUATORISEREDE FORHANDLERE AF ANDIS-PRODUKTER**

For at sikre dig, at du har et autentisk og sikkert kvalitetsprodukt, skal du kun købe Andis-produkter gennem autoriserede forhandlere. Log på [andis.com](http://andis.com) eller kontakt vores kundeserviceafdeling på 1-800-558-9441 (U.S.) for at se en liste over vores autoriserede sælgere. Disse forhandlere er godkendte eller certificerede af vores virksomhed. Hvis du ikke køber gennem en af disse virksomheder, kan vi ikke garantere ægtheden eller tilstanden af nogen Andis-produkter, ej heller kan vi tilbyde vores garanti og forbundne tjenester for nogen produkter, der blev købt af en uautoriseret forhandler. En sådan garanti er ugyldig og ethvert garantikrav, der gøres for et produkt, der er købt hos en uautoriseret forhandler, afvises. Ethvert salg eller brug af vores produkter, og markedsføringsbilleder, logoer, varemærker og materialer med ophavsret ved disse uautoriserede forhandlere er også uautoriseret.

Przed użyciem nowej maszynki do strzyżenia Andis należy przeczytać poniższą instrukcję.

Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA

To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

## WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących: **Przed użyciem maszynki Andis przeczytać wszystkie instrukcje.**

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać pociągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Natychmiast po użyciu zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

### **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.

2. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia pod nadzorem. Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz bez doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinformowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i będą rozumieć potencjalne zagrożenia.
3. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych oraz bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane o użytkowaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
5. Używać tego urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
6. Nigdy nie używać tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, lub wrzucone do wody. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.
7. Przewód należy trzymać z dala od nagranych powierzchni.
8. Nigdy nie upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
9. Nie używać na zewnątrz oraz w miejscach, w których stosowane są aerozole lub podawany jest tlen.
10. Nie należy używać tego urządzenia z uszkodzonym lub złamanym ostrzem lub grzebieniem, ponieważ może to spowodować obrażenia.

11. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „WYŁ.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka. Podłączyć przewód zasilający bezpośrednio do gniazdka sieciowego. Nie używać przedłużacza.
12. Korzystanie z przewodu zasilającego oraz wtyczek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała.
13. Nie należy demontować przewodu zasilającego ani wtyczek.
14. Bateria w tej maszynie została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną trwałość i bezawaryjność. Jednak, podobnie jak wszystkie baterie, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesłać lub dostarczyć ją do autoryzowanego punktu obsługi Andis.
15. Baterie mogą zagrażać środowisku, jeżeli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. W wielu miejscach można oddać baterie do recyklingu lub na zbiórkę. Należy skonsultować się z władzami lokalnymi co do praktyk związanych z utylizacją w swojej okolicy.
16. **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania nie umieszczać ani nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym może zostać 1) uszkodzone przez zwierzę lub 2) wystawione na działanie warunków atmosferycznych.
17. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie dotykać zacisków na maszynie metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
18. **OSTRZEŻENIE:** Ostrza tnące mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia. Regularnie oliwić ostrza.

19. **OSTRZEŻENIE:** Trzymać urządzenie w suchym miejscu.
20. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, przez inwalidów, lub w ich pobliżu.
21. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.
22. Odłączyć ładowarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
23. Zawsze najpierw podłączaj wtyczkę do maty ładującej, a następnie do gniazdka. Aby odłączyć, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
24. Podczas serwisu i wymiany części należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
25. **OSTRZEŻENIE:** W celu ponownego naładowania baterii używać tylko odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
26. Używać tylko z zasilaczem dostarczonym z tym urządzeniem.
27. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania.

## ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przekazaniem urządzenia do recyklingu należy wyjąć z niego pakiet baterii. Pakiet baterii należy zutylizować zgodnie z zasadami dla baterii litowo-jonowych.



## **ŁADOWANIE MASZYNKI PRZY UŻYCIU MATY ŁADUJĄCEJ**

Zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku z matą ładującą Andis model CCA o pojemności znamionowej 12V === 1A. Wyjmij maszynkę, matę ładującą i zasilacz sieciowy z kartonu. Należy pamiętać, że ładowarka jest standardowo wyposażona w uniwersalny zasilacz ścienny napięcia AC i wymienne wtyczki do użytku w większości krajów na świecie (ilustracja P-T). Podłącz przewód maty ładującej do gniazda z tyłu zasilacza sieciowego. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka 120–120 V prądu przemiennego lub zgodnie z lokalnymi normami. Przed umieszczeniem maszynki do strzyżenia na macie ładującej emblemat powinien znajdować się w pozycji podniesionej. W tym celu należy przesunąć emblemat do góry od dołu maty ładującej. Umieścić maszynkę na macie ładującej (ilustracja A). Emblemat maty ładującej powinien pokrywać się z magnetycznym emblematem z tyłu maszynki, aby zapewnić jej prawidłowe ułożenie na macie w celu zapewnienia skutecznego ładowania. Maszynka automatycznie wyłączy się po umieszczeniu jej na macie ładującej. Podczas ładowania biała kontrolka na maszynie będzie się zapalać i gasnąć. Należy pamiętać, że maszynkę można wyjąć w każdej chwili podczas cyklu ładowania bez szkody dla maszynki ani baterii. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, kontrolki pakietu baterii (ilustracja D) zmienią kolor na biały.

Pakiet baterii może być ładowany niezależnie od maszynki. Aby naładować pakiet baterii osobno, wyjmij go z maszynki i użyj teksturowanej linii na macie ładującej, aby prawidłowo ustawić przód baterii. Podczas ładowania biała kontrolka pakietu baterii będzie się zapalać i gasnąć. Po całkowitym naładowaniu pakietu baterii kontrolka będzie świecić się na biało.

**Maszynka nie została naładowana w fabryce. Należy ładować maszynkę przez 3 godziny przed pierwszym użyciem, aby zapewnić maksymalną wydajność.**

Można pozostawić maszynkę umieszczoną na macie ładującej, jeżeli nie jest używana. Mata ładująca pozwoli utrzymać w pełni naładowaną baterię. Zalecamy odłączenie maty ładującej, jeżeli maszynka nie będzie używana przez siedem dni lub więcej.

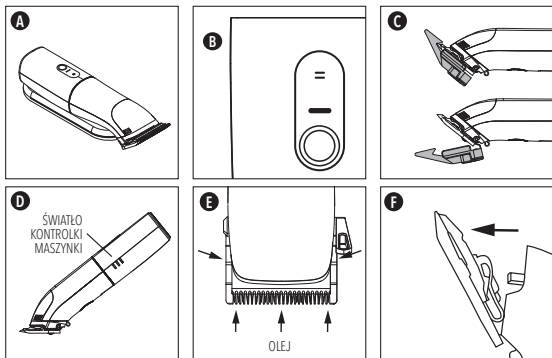
Jeśli pakiet baterii i maszynka nie będą umieszczone równo na macie ładującej, wyjąć je z maty ładującej i umieścić na niej ponownie we właściwej pozycji.

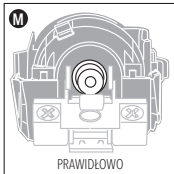
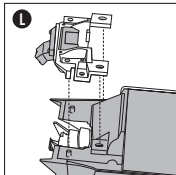
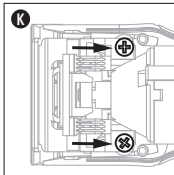
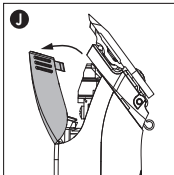
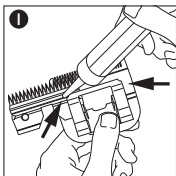
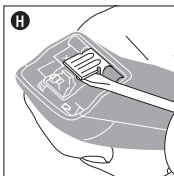
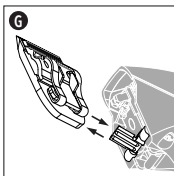
## WYMIANA PAKIETU BATERII

Aby wyjąć pakiet baterii z maszynki, należy nacisnąć wgłębienie nadbaterią z tyłu maszynki i wysunąć baterie. Aby wymienić pakiet baterii, wsunąć baterię do maszynki.

## NIEPOWODZENIE ŁADOWANIA

1. Upewnić się, że w gniazdku ściennym występuje napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, o którym wiadomo, że jest sprawne).
2. Maszynka ma być wyłączona.
3. Sprawdzić, czy przewód maty ładującej jest dobrze podłączony do zasilacza.  
Lekko skrócić przewód maty ładującej, aby zapewnić dobre połączenie elektryczne.
4. Jeżeli wciąż nie następuje ładowanie, zwrócić maszynkę do firmy Andis lub do autoryzowanej stacji serwisowej Andis w celu sprawdzenia i naprawy lub wymiany.

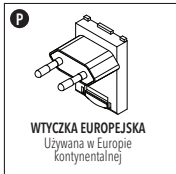




PRAWDŹOWO



NIEPRAWDŹOWO



**WTYCZKA EUROPEJSKA**  
Używana w Europie kontynentalnej



**WTYCZKA AUSTRALIJSKA**  
Używana w Australii



**WTYCZKA BRYTYJSKA**  
Używana w Wielkiej Brytanii



**WTYCZKA BRAZYLIJSKA**  
Używana w Brazylii



**WTYCZKA ARGENTYŃSKA**  
Używana w Argentynie

## KONTROLKI MASZYNKI

Funkcje lampek kontrolnych – patrz tabela.

<b>STAN KONTROLKI MASZYNKI</b>	
<b>Urządzenie pracuje</b>	
Bateria naładowana do poziomu 75-100%	Trzy białe kreski
Bateria naładowana do poziomu 50-75%	Dwie białe kreski
Bateria naładowana do poziomu 25-50%	Jedna biała kreska
Bateria naładowana do poziomu 5-25%	Świeci na czerwono
Bateria naładowana do poziomu poniżej 5%	Migające czerwone światło
<b>Ładowanie</b>	
Maszynka do strzyżenia nie jest prawidłowo podłączona lub ułożona na macie ładującej	WYŁ
Najpierw maszynka podłącza się do maty i zaczyna się ładować	Biała kontrolka miga kilka razy
Ładowanie w trybie ciągłym w zakresie 0-50%	Jedna migająca biała kreska
Ładowanie w trybie ciągłym w zakresie 50-75%	Dwie migające białe kreski
Ładowanie w trybie ciągłym w zakresie 75-100%	Trzy migające białe kreski
Ładowanie zakończone/bateria pełna	Świeci na biało

## UŻYWANIE MOCOWANYCH GRZEBIENI

(Niektóre modele nie mają grzebieni, a ich rozmiar jest uzależniony od zestawu)

Maszynka do strzyżenia może być wyposażona w cztery grzebienie mocujące: 1/4", 1/2", 3/4" i 1".

Aby użyć, zaczepek uchwyt do dolnej części ostrza. Pociągnąć grzebień do góry przez zęby górnej części ostrza (ilustracja C). Skorzystać z prowadnicy strzyżenia, aby dobrać przybliżoną długość cięcia. Różne kąty ostrzy względem skóry, jak również grubość i struktura włosów będą miały wpływ na długość cięcia.

### INSTRUKCJA STRYŻENIA

Opis	Kierunek strzyżenia	Przybliżona długość strzyżenia
Ostrze rozmiaru #10 (na maszynce)	Z włosem Pod włos	1/16" (1,6 mm) 1/32" (0,8 mm)
Ostrze rozmiaru #7FC (można zakupić)	Z włosem Pod włos	1/8" (3,2 mm) 1/16" (1,6 mm)
Ostrze rozmiaru #4FC (można zakupić)	Z włosem Pod włos	3/8" (9,5 mm) 3/16" (4,8 mm)
Mocowany grzebień* 1/4"	Z włosem Pod włos	3/8" (9,5 mm) 1/4" (6,4 mm)
Mocowany grzebień* 1/2"	Z włosem Pod włos	5/8" (15,9 mm) 1/2" (12,7 mm)
Mocowany grzebień* 3/4"	Z włosem Pod włos	7/8" (22,2 mm) 3/4" (19,0 mm)
Mocowany grzebień* 1"	Z włosem Pod włos	1 1/8" (28,6 mm) 1" (25,4 mm)

\* Przybliżona długość cięcia w przypadku użycia ostrza rozmiaru 10.

## KONSERWACJA WYKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Jeżeli maszynka nie będzie używana przez dłuższy okres, należy ją przechowywać w bezpiecznym, chłodnym miejscu. Nie należy ciasno owijać kabla wokół maty. Nie należy wieszać maty za kabel. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

Mechanizm wewnętrzny maszynyki został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dosmarowywania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji użytkownika nie są wymagane żadne inne czynności – dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane zakłady serwisowe firmy Andis. **Aby skontaktować się bezpośrednio z firmą Andis, prosimy zadzwonić do naszego Zespołu Obsługi Klienta pod numer 1-800-558-9441 lub wysłać e-mail na adres support@andisco.com.**

## **PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY MASZYNEK ANDIS**

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza maszynyki pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Maszynkę należy utrzymywać w położeniu przedstawionym na ilustracji D, aby zapobiec przedostawaniu się oleju do silnika. Umieścić kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza maszynyki (ilustracja E, ilustracja I). Wyrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitym chłodziwem maszynyki. Nie używać pękniętych lub wygiętych ostrzy, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza, zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy pracującej maszynce. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty. Po wyczyszczeniu wyłączyć maszynkę, wysuszyć ostrza miękką, czystą i suchą szmatką i ponownie rozpocząć przycinanie. Aby uzyskać więcej informacji na temat pielęgnacji maszynyki do strzyżenia i obejrzeć poradniki, odwiedź stronę andis.com.

**OSTRZEŻENIE:** Ostrza tnące mogą się nagrzać po dłuższym użytkowaniu.

## **TEMPERATURA OSTRZA**

Ze względu na dużą szybkość pracy maszynek Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza będą zbyt gorące, należy zanurzyć same ostrza w preparacie Andis Blade Care Plus lub nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis.

## **USUWANIE ZESPOŁU OSTRZY**

Aby usunąć zespół ostrzy, należy wyłączyć silnik maszynyki. Wciśnij mechanizm zwalniający ostrze pod zawiasem ostrza. Przytrzymując wciśnięty mechanizm zwalniający, nacisnąć ostrze, delikatnie pociągnąć je do przodu (ilustracja F) i zsunąć z zawiasu ostrza (ilustracja G). Jeśli zawias ostrza zamknie się i nie będzie wystawał z maszynyki, użyć małego śrubokręta płaskiego do podważenia zawiasu (ilustracja H).

## MONTAŻ I DEMONTAŻ ZESTAWU OSTRZY

Aby założyć lub wymienić zestaw ostrzy, należy wsunąć uchwyt ostrza na zawias maszyny (ilustracja G) i z włączoną maszynką popchnąć ostrze, aby zablokować je w pozycji.

## WYMIANA ZESPOŁU NAPĘDU OSTRZY

Jeżeli ostrza maszyny nie tną już prawidłowo (należy wypróbować więcej niż jedno ostrze, ponieważ aktualnie używane ostrze może być tępe), może to oznaczać konieczność wymiany zespołu napędu ostrzy.

### WYMIANA ZESPOŁU NAPĘDU OSTRZY:

1. Zdjąć zestaw ostrzy (ilustracja G).
2. Zdjąć pokrywę napędu, ściskając boki i pociągając pokrywę napędu do góry (ilustracja J).
3. Wykręć śruby mocujące napęd ostrza (ilustracja K).
4. **UWAGA:** przed wyjęciem zespołu napędu ostrzy należy zapamiętać sposób, w jaki są one umieszczone (ułatwi to ponowny montaż). Zdjąć zespół napędu ostrza (ilustracja L).
5. Łożysko napędu powinno znajdować się w najniższej pozycji (prawidłowa pozycja łożyska napędu pokazana jest na ilustracji M); jeżeli tam nie jest, należy przesunąć je palcem do najniższej pozycji (nieprawidłowa pozycja łożyska napędu pokazana jest na ilustracji N).
6. Założyć nowy zespół napędu, wyrównać otwory na śruby i docisnąć (ilustracja L).
7. Ponownie zmontować napęd ostrza za pomocą śrub montażowych (ilustracja K).
8. Założyć ponownie osłonę napędu, przesuując ją z powrotem na maszynkę do odpowiedniego miejsca (ilustracja J).
9. Wymienić ostrze (ilustracja G).

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w maszynie nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Maszynkę można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać maszynkę częściowo rozładowaną, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy. Aby rozładować baterię, należy uruchomić maszynkę w zwykły sposób. Przed użyciem należy ponownie naładować baterię.

3. Unikać umieszczania maszynki w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
4. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowe. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowy pakiet baterii.
5. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z baterią lub ładowarką. Bateria zacznie się całkowicie ładować, gdy maszynka zostanie użyta i naładowana kilka razy.
6. Odłączyć ładowarkę lub maszynkę od gniazda zasilania, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

## **UTRZYMANIE I SERWISOWANIE UKŁADU ELEKTRYCZNEGO**

Maszynka i przewód zasilający stanowią zintegrowany system elektryczny. Należy zapewnić dobry styk elektryczny silnika, aby zapewnić pełną moc oraz prawidłowe ładowanie baterii litowo-jonowej. Ograniczoną lub nieprawidłową wydajność spowodowaną zanieczyszczeniami lub wiekiem można w większości przypadków poprawić.

## **PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA BATERII**

Nabyty produkt jest wyposażony w baterię wielokrotnego ładowania. Bateria nadaje się do recyklingu. Prosimy zutylizować baterię w odpowiedzialny sposób. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji.



## SERWIS NAPRAWY OSTRZY I MASZYNKI

Gdy ostrza maszyny Andis stępią się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy poprzez dystrybutora Andis lub poprzez autoryzowaną stację serwisową Andis. Niektóre zestawy ostrzy można ostrzyć – należy skontaktować się z firmą Andis w celu uzyskania informacji dotyczących ostrzenia. Jeżeli maszyna do strzyżenia również ma zostać poddana serwisowaniu, należy ją starannie zapakować i wysłać przesyłką ubezpieczoną lub kurierem do autoryzowanego serwisu napraw Andis. **Aby skontaktować się bezpośrednio z firmą Andis, prosimy zadzwonić do naszego Zespołu Obsługi Klienta pod numer 1-800-558-9441 lub wysłać e-mail na adres support@andisco.com.**

## PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU

Ten znak oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem z innymi odpadami domowymi na obszarze UE. Aby zapobiec możliwości zanieczyszczenia środowiska lub stworzenia zagrożenia dla ludzkiego zdrowia na skutek kontrolowanej utylizacji odpadów, należy podać produkt odpowiedzialnemu recyklingowi w celu wsparcia zrównoważonego, ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt. Może on odebrać produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



**PRZESTROGA:** Nigdy nie używać maszynki Andis przy odkręconym kranie z wodą ani nie zanurzać maszynki pod kranem lub w wodzie. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i uszkodzenia maszynki. **Firma Andis nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia powstałe w przypadku takiej nieostrożności.**

## 12-MIESIĘCZNA OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

Ten produkt firmy Andis jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 12 miesięcy od daty zakupu. Wszystkie wyraźne i dorozumiane gwarancje wynikające z produktu i mające do niego zastosowanie są również ograniczone do 12 miesięcy od daty zakupu na mocy prawa krajowego. Każdy produkt Andis uznany przez Andis za wadliwy pod względem materiału lub wykonania w okresie gwarancyjnym zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania Andis, bez konieczności ponoszenia kosztów przez konsumenta za części i pracę. Aby skorzystać z niniejszej ograniczonej gwarancji, wadliwy produkt musi być zwrócony przesyłką ubezpieczoną lub U.P.S., wraz z dołączonym dowodem zakupu na adres Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Prosimy o dołączenie listu opisującego istotę problemu.

Ze względu na ciała obce znajdujące się czasami we włosach oraz z innych powodów, ostrza maszynki do strzyżenia lub ich ponowne ostrzenie nie podlegają niniejszej ograniczonej gwarancji. Andis nie ponosi odpowiedzialności za wymianę, koszty napraw lub zmiany dokonane w swoich produktach przez inne osoby, agencje lub firmy. Z wyjątkiem sytuacji opisanych powyżej, firma Andis nie udziela i wyraźnie zrzeka się wszelkich dorozumianych gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, ani żadnych innych gwarancji jakiegokolwiek rodzaju. W żadnym wypadku firma Andis nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody pośrednie lub nadzwyczajne, ani za jakąkolwiek odpowiedzialność wynikającą z użycia nieautoryzowanego osprzętu. Niektóre stany mogą nie zezwalać na wyłączenie lub ograniczenie szkód incydentalnych lub wtórnych, więc to ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do użytkownika.

Data zakupu \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Abym znaleźć autoryzowany zakład serwisowy w pobliżu, należy zalogować się na stronie [andis.com](http://andis.com) lub skontaktować z działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441.**

### **OSTRZEŻENIE: BRAK GWARANCJI W PRZYPADKU ZAKUPU OD NIEAUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW PRODUKTÓW ANDIS**

Abym mieć pewność, że otrzymasz autentyczny, bezpieczny i wysokiej jakości produkt, należy nabywać produkty Andis tylko u autoryzowanych sprzedawców. Zaloguj się na stronie [andis.com](http://andis.com) lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 (USA), aby zapoznać się z listą naszych autoryzowanych sprzedawców. Sprzedawcy ci zostali zatwierdzeni lub posiadają certyfikat naszej firmy. Jeśli nie dokonasz zakupu za pośrednictwem jednej z tych firm, nie możemy zapewnić autentyczności lub dobrego stanu produktów Andis, ani zaoferować naszej gwarancji i usług związanych z produktami zakupionymi od nieautoryzowanego sprzedawcy. Każda taka gwarancja jest nieważna, a wszelkie roszczenia gwarancyjne dotyczące produktu zakupionego od nieautoryzowanego sprzedawcy zostaną odrzucone. Każda sprzedaż lub wykorzystanie przez nieautoryzowanych sprzedawców naszych produktów oraz obrazów marketingowych, logo, znaków towarowych i materiałów chronionych prawem autorskim na naszych produktach jest również nieautoryzowane.

새 Andis 클리퍼를 사용하기 전에 다음 지침을 잘 읽어 주십시오.  
정밀 기계에 맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용할 수 있습니다.

## 기본 지침

본 기기는 영업장에서 사용하도록 설계되었습니다.

## 중요한 안전 조치

전자 기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis 클리퍼를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.**

### 위험: 감전의 위험을 줄이기 위해:

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오. 물이나 기타 액체에 담그거나 빠트리지 마십시오.
4. 충전 시를 제외하고 사용 후에는 즉시 전기 콘센트에서 기기 플러그를 빼십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오.

### 경고: 화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해:

1. 절대 기기를 플러그를 꽂아둔 채로 방치하지 마십시오.
2. 어린이는 만 3세. 부터 감독 하에 이 기기를 사용할 수 있습니다. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 만 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는

정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다.

3. 이 기기는 안전에 대한 책임이 있는 사람이 감독과 지침을 제공하지 않는 한 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하기 위한 용도가 아닙니다.
4. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
5. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도로만 이 기기를 사용하십시오. Andis에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
6. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나 물에 빠진 경우 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
7. 코드가 가열된 표면으로부터 멀리 떨어지도록 하십시오.
8. 개구부에 물체를 떨어트리거나 집어넣지 마십시오.
9. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
10. 기기가 손상된 채로 사용하거나 부서진 날이나 빗과 함께 사용하지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
11. 연결을 해제하려면 제어 장치를 OFF에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오. 어댑터 선을 AC 콘센트에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
12. Andis가 판매하는 것이 아닌 어댑터 선이나 플러그를 사용하면 화재, 감전 또는 인체에 부상이 발생할 수 있습니다.
13. 어댑터 선이나 플러그를 분해하지 마십시오.
14. 클리퍼의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록 설계되었습니다. 그러나 다른 모든 배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지

- 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
15. 배터리는 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램이 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
  16. **경고:** 사용하는 동안 기기를 (1) 동물이 파손하거나 (2) 기상 상태에 노출될 수 있는 곳에 두거나 방치하지 마십시오.
  17. **경고:** 클리퍼 금속 말단을 금속 물체 및/또는 신체 부분과 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
  18. **경고:** 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다. 블레이드에 자주 오일을 발라주십시오.
  19. **경고:** 기기를 건조하게 유지하십시오.
  20. 어린이 혹은 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한된 사람 또는 장애인이 이 기기를 사용할 경우 면밀한 감독이 필요합니다.
  21. 감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.
  22. 기기의 플러그를 꽂거나 빼기 전 충전기를 분리하십시오.
  23. 항상 플러그를 충전 매트에 먼저 부착한 다음 콘센트에 꽂으십시오. 연결을 해제하려면 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
  24. 수리 및 부품 교체 시 기기 전원 연결을 해제합니다.
  25. **경고:** 배터리 충전의 목적으로, 기기와 함께 제공된 분리형 공급 장치만 사용하십시오.
  26. 기기와 함께 제공된 전원 공급 장치만 사용하십시오.
  27. 이 기기는 트리밍 용도로만 사용해야 합니다.

# 본 지침을 잘 보관하십시오

본 제품은 전문가용입니다.

## 작동 지침

배터리는 재활용하기 전에 반드시 기기에서 제거해야 합니다. 배터리 팩은 리튬 이온 배터리로 재활용됩니다.

### 충전 매트를 사용한 클리퍼 충전

AC 어댑터는 정격 용량이 12V --- 1A인 Andis 모델 CCA 충전 매트와 함께 사용하도록 제작되었습니다. 클리퍼, 충전 매트 및 AC 어댑터를 상자에서 꺼내십시오. 충전기는 전 세계 대부분의 국가에서 사용할 수 있는 범용 AC 전압 벽 어댑터와 교환 가능한 플러그가 표준으로 제공됩니다(그림 P.T). 충전 매트 코드를 AC 어댑터 후면의 콘센트에 꽂습니다. AC 어댑터 플러그를 120VAC 콘센트나 현지 전력 표준에 맞게 연결하십시오. 충전 매트 위에 클리퍼를 놓기 전, 충전 매트의 엠블럼이 위로 올라간 위치에 있어야 합니다. 이를 위해 충전매트 아래에서 엠블럼을 위로 밀어주세요. 충전 매트 위에 클리퍼를 놓습니다.(그림 A) 효율적인 충전을 위해 충전 매트 엠블럼이 매트에 올바르게 정렬되도록 클리퍼 뒷면의 자기 엠블럼과 정렬되어야 합니다. 충전 매트에 놓으면 클리퍼가 자동으로 꺼집니다. 충전하는 동안 클리퍼의 흰색 조명이 깜빡입니다. 충전 주기 중 언제든지 클리퍼를 제거해도 클리퍼나 배터리에 해가 되지 않습니다. 배터리가 완전히 충전되면 배터리 팩의 표시등(그림 D)이 흰색으로 켜집니다.

배터리 팩은 클리퍼와 별도로 충전될 수 있습니다. 배터리 팩을 별도로 충전하려면, 클리퍼에서 분리하고 충전 매트에 표시된 선을 사용하여 배터리 전면을 올바르게 정렬하십시오. 충전하는 동안 배터리 팩의 흰색 조명이 깜빡입니다. 배터리 팩이 완전히 충전되면 표시등이 흰색으로 켜집니다.

**클리퍼는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 클리퍼를 3시간 동안 충전하십시오.**

클리퍼는 사용하지 않을 때 충전 매트 위에 놓아둘 수 있습니다. 충전 매트는 배터리를 최대 충전 상태로 유지합니다. 클리퍼를 7일 이상 사용하지 않을 경우 충전 매트의 플러그를 빼둘 것을 권장합니다.

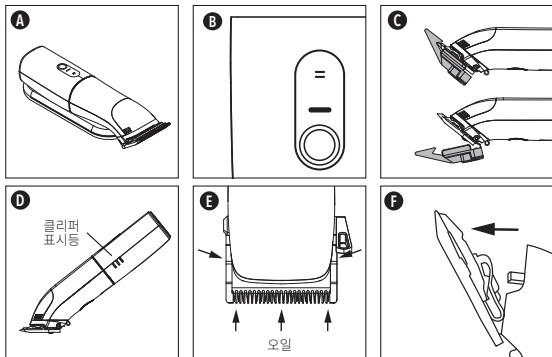
만일 배터리 팩 및/또는 클리퍼가 충전 매트에서 정렬되지 않은 경우, 충전 매트에서 제거 후 올바른 지정 위치에 다시 놓으십시오.

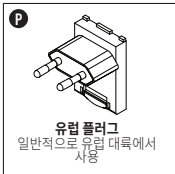
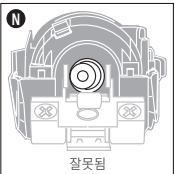
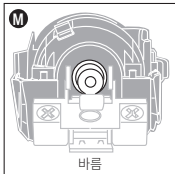
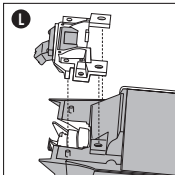
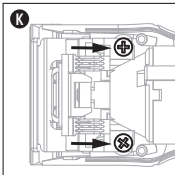
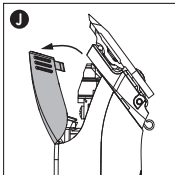
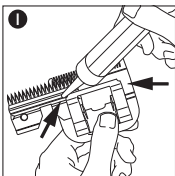
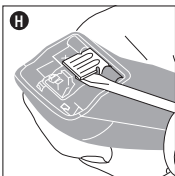
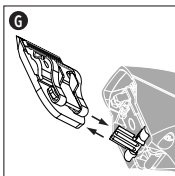
## 배터리팩 교체하기

배터리 팩을 클리퍼에서 제거하려면 배터리 위에 있는 클리퍼 뒷면의 움푹 들어간 탭을 누르고 밀어냅니다. 배터리 팩을 교체하려면 배터리를 클리퍼에 밀어 넣습니다.

## 충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 클리퍼가 꺼져 있는지 확인합니다.
3. 충전 매트 코드가 어댑터에 단단히 꽂혀 있는지 확인합니다. 충전 매트 코드를 살짝 비틀어 전기 연결이 잘 되도록 합니다.
4. 여전히 충전되지 않으면 검사 및 수리 또는 교체를 위해 클리퍼를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 스테이션으로 반환하십시오.







## 클리퍼 표시등

표시등 기능은 표를 참조하십시오.

클리퍼 표시등 상태	
<b>작동 중일 때</b>	
배터리 75-100% 충전	3칸의 백색
배터리 50-75% 충전	2칸의 백색
배터리 25-50% 충전	1칸의 백색
배터리 5-25% 충전	계속 적색
배터리 5% 미만	깜빡이는 적색
<b>충전 중</b>	
충전 매트에서 클리퍼가 올바르게 연결되거나 정렬되지 않음	OFF - 꺼짐
클리퍼 첫 매트 연결 & 충전 시작	백색등이 몇 번 깜빡임
0-50% 배터리 충전 중	호흡하는/맥동하는 백색 1칸
50-75% 배터리 충전 중	호흡하는/맥동하는 백색 2칸
75-100% 배터리 충전 중	호흡하는/맥동하는 백색 3칸
충전 완료/배터리 가득 참	계속 백색

## 부착용 빗 사용하기

(일부 모델은 빗이 없으며 크기는 키트마다 다름)

귀하의 클리퍼는 1/4", 1/2", 3/4" 및 1" 사이즈의 4개의 부착용 빗과 함께 제공되었습니다.

사용하려면 브래킷을 블레이드 하단에 연결합니다. 블레이드 상단에 있는 톱니 위로 빗을 당깁니다(그림 C). 대략적인 컷 길이를 알아보려면 클리핑 가이드를 사용하십시오. 피부와 이루는 블레이드의 각도, 머리카락의 두께와 질감에 따라 컷 길이는 달라집니다.

### 클리핑 가이드

설명	클리핑 방향	대략적인 컷 길이
사이즈 #10 블레이드 (클리퍼 내)	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1/16" (1.6mm) 1/32" (0.8mm)
사이즈 #7FC 블레이드 (별도구매 가능)	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1/8" (3.2mm) 1/16" (1.6mm)
사이즈 #4FC 블레이드 (별도구매 가능)	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	3/8" (9.5mm) 3/16" (4.8mm)
1/4" 부착용 빗*	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	3/8" (9.5mm) 1/4" (6.4mm)
1/2" 부착용 빗*	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	5/8" (15.9mm) 1/2" (12.7mm)
3/4" 부착용 빗	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	7/8" (22.2mm) 3/4" (19.0mm)
1" 부착용 빗*	머리카락 결 방향 머리카락 결 반대 방향	1-1/8" (28.6mm) 1" (25.4mm)

\* 사이즈 10 블레이드를 사용할 경우의 대략적 길이.

## 사용자 유지관리

장기간 클리퍼를 사용하지 않을 때는 시원하고 건조한 곳에 안전하게 보관하십시오. 매트에 끈을 단단히 두르지 마십시오. 매트 코드를 이용해 매트를 걸지 마십시오. 감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.

클리퍼 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다. **Andis에 직접 문의하시려면, 고객 지원팀에 1-800-558-9441번으로 전화하시거나 support@andisco.com으로 이메일을 보내 주십시오.**

## ANDIS 클리퍼 블레이드 관리 및 수리

블레이드에는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 클리퍼 블레이드가 씹히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 오일이 모터에 스며들지 않도록 클리퍼를 그림 D와 같은 모양으로 잡아야 합니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 클리퍼 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 E, 그림 I). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 클리퍼 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 사용을 중단하십시오. 블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 오래된 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고 클리퍼를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다. 청소 후에는 클리퍼 전원을 끄고 부드럽고 마른 천으로 블레이드를 건조시킨 후, 다시 사용을 시작하십시오. 클리퍼를 관리하는 방법과 사용 방법 설명서에 대한 자세한 내용을 보려면 [andis.com](http://andis.com)을 방문하십시오.

**경고:** 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다.

## 블레이드 온도

Andis 클리퍼는 고속 성능이 있으므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드 온도가 너무 높으면, 블레이드만 Andis Blade Care Plus에 담그거나 Andis Cool Care Plus를 바른 후 Andis 클리퍼 오일을 바르십시오.

## 블레이드 세트 분리하기

블레이드 세트를 분리하려면, 먼저 클리퍼 모터 스위치가 "Off" 위치인지 확인하십시오. 블레이드 경첩 아래에 블레이드 해제 장치를 밀어넣습니다. 블레이드 해제 장치를 아래로 누른 상태로, 블레이드를 아래로 민 후 부드럽게 앞으로 당기고(그림 F) 블레이드 경첩에서 밀어 빼내십시오(그림 G). 블레이드 경첩이 닫힌 채로 클리퍼에서 맞물려 있으면, 소형 표준 스크루드라이버를 사용해 경첩의 혀를 강제로 빼내십시오(그림 H).

## 블레이드 세트 장착 및 분리

블레이드 세트를 교체하거나 변경하려면, 블레이드 브래킷을 클리퍼 경첩으로 끼워 넣은 후(그림 G) 클리퍼 전원을 "ON"으로 둔 채 제자리에 들어갈 때까지 블레이드를 클리퍼 방향으로 밀어 넣으십시오.

## 블레이드 드라이브 어셈블리 교체하기

클리퍼 블레이드가 더 이상 제대로 들지 않으면(블레이드를 1개 이상 사용해 보도록 하십시오. 현재 사용 중인 블레이드가 무뎠거나 무뎠을 수 있습니다), 블레이드 드라이브 어셈블리를 교체해야 할 수 있습니다.

### 블레이드 드라이브 어셈블리 교체 방법:

1. 블레이드 세트를 제거합니다(그림 G).
2. 드라이브 캡을 위로 당기는 측면을 잡아 드라이브 캡을 제거합니다(그림 J).
3. 블레이드 드라이브 장착 나사를 분리합니다(그림 K).
4. **참고:** 블레이드 드라이브 어셈블리를 분리하기 전에 위치를 기록해 두십시오(다시 조립할 때 도움이 됩니다). 블레이드 드라이브 어셈블리를 분리합니다(그림 I).
5. 드라이브 베어링이 가장 아래에 있어야 합니다(드라이브 베어링이 올바른 위치는 그림 M 참조). 만약 그렇지 않다면 손가락으로 가장 아래로 옮기십시오(드라이브 베어링의 잘못된 위치는 그림 N 참조).
6. 새 드라이브 어셈블리를 장착하고 나사 구멍을 정렬한 다음 아래로 누릅니다(그림 I).
7. 장착 나사를 사용하여 블레이드 드라이브를 다시 조립합니다(그림 K).
8. 클리퍼를 밀어 드라이브 캡을 제자리에 다시 끼웁니다(그림 J).
9. 블레이드를 교체합니다(그림 G).

### 리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

1. 이 클리퍼에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 "메모리 효과"를 일으키지 않습니다. 언제든지 충전을 위해 클리퍼를 충전기에 꽂거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
2. 최대 배터리 수명을 위해, 수 개월간 장치를 사용하지 않을 때는 클리퍼를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오. 배터리를 방전하려면, 클리퍼를 정상 상태에서 작동하십시오. 다시 사용하기 전에 배터리를 다시 충전해야 합니다.
3. 클리퍼를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
4. 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리 팩과 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.

- 일정 기간 사용하지 않은 새 리튬이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 충전기에 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 클리퍼를 몇 주기 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
- 장기간 사용하지 않을 예정이면 충전기나 클리퍼를 AC 콘센트에서 연결을 해제하십시오.

## 전기 장치의 관리와 서비스

클리퍼와 어댑터 선은 통합 전기 기기입니다. 모터가 최대 출력을 내고 리튬 이온 배터리가 적절히 충전되려면 반드시 양호한 전기 접촉이 유지되어야 합니다. 먼지나 수명으로 인한 제한적이거나 불규칙한 성능은 대부분의 경우 수정 가능합니다.

## 올바른 배터리 폐기

구입하신 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 이 배터리는 재활용이 가능합니다. 이 배터리는 책임감 있는 방식으로 폐기해 주십시오. 재활용 옵션이나 적절한 처분에 대해서는 해당 지역의 고품 폐기물 담당 공무원에게 수집 시설이나 해당 지역의 세부 정보를 확인하십시오.

## 블레이드 & 클리퍼 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 클리퍼 블레이드가 무뎠다면 Andis 공급업체나 Andis 공인 서비스 센터를 통해 이용 가능한 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 블레이드 세트를 다시 날카롭게 할 수 있는 경우도 있습니다. Andis 사에 연락해 관련 정보를 요청하십시오. 클리퍼도 같이 서비스를 받으시려면, 조심해서 포장한 후 등기 우편 소포(Parcel Post Insured)나 U.P.S.로 Andis 공인 서비스 센터에 발송해야 합니다. **Andis에 직접 문의하시려면, 고객 지원팀에 1-800-558-9441번으로 전화하시거나 support@andisco.com으로 이메일을 보내 주십시오.**

## 이 제품의 올바른 폐기 방법

이 표시는 EU 전역에서 이 제품을 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 무분별한 쓰레기 폐기로 인한 환경이나 인체 건강에 가능한 위해를 방지하기 위해, 책임감을 가지고 재활용해 물적 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하시기 바랍니다. 사용한 기계를 반환하시려면, 반환 및 수거 시스템을 이용하거나 제품을 구입한 판매처에 문의하십시오. 판매처에서 환경적으로 안전한 재활용을 위해 이 제품을 수거할 수 있습니다.



**주의:** 수도꼭지를 켜둔 채 Andis 클리퍼를 다루지 마시고 클리퍼를 수도꼭지 아래나 물에 넣지 마십시오. 감전과 클리퍼 파손의 위험이 있습니다. **ANDIS사는 이러한 부주의로 인한 부상의 경우 책임지지 않습니다.**

### 제조업체 12개월 제한 보증

본 Andis 제품은 재료 및 제조상의 결함에 대해 구매일로부터 12개월 동안의 보증을 제공합니다. 제품에서 발생하고 제품에 적용되는 모든 명시적 및 묵시적 보증 또한 주 법률에 따라 구매일로부터 12개월로 제한됩니다. Andis가 보증 기간 동안 재료나 제조상의 결함이 있는 것으로 판단한 모든 Andis 제품은 Andis의 단독 재량으로 소비자에게 부품 비용 및 인건비를 부과하지 않고 수리 또는 교체됩니다. 이 제한 보증의 자격을 갖추려면, 결함이 있는 제품은 구매 증명과 함께 소포우편보험 또는 U.P.S.를 통해 Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA로 반품되어야 합니다. 문제의 본질을 설명하는 서신을 첨부해 주십시오.

모발에서 가끔 발견되는 이물질 및 기타 이유로 인해 클리퍼 블레이드 또는 블레이드의 재연마는 본 제한 보증 적용 대상이 아닙니다. Andis는 다른 사람, 대행사 또는 회사에 의해 이루어진 교체, 수리 비용 또는 제품 개조에 대한 책임을 지지 않습니다. 위에 명시된 경우를 제외하고, Andis는 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증 또는 기타 모든 종류의 보증을 제공하지 않으며 명시적으로 거부합니다. Andis는 어떤 경우에도 모든 유형의 부수적 또는 결과적 손해, 또는 승인되지 않은 부착 장치의 사용으로 인해 발생하는 모든 법적 책임에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않을 수 있으므로, 이러한 제한 또는 배제가 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

구매일자 \_\_\_\_\_ 모델 \_\_\_\_\_

**가까운 Andis 공인 서비스 스테이션을 찾으려면 [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441)로 문의하십시오.**

### 경고: 허가되지 않은 판매업체로부터 ANDIS 제품을 구매한 경우 보증이 적용되지 않음

안전하고 품질이 뛰어난 정품을 수령했다는 것을 확인하려면, 반드시 공인 판매업체를 통해서만 Andis 제품을 구매해야 합니다. [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441(미국))에 연락하여 공인 판매자 목록을 확인하십시오. 이 판매업체는 당사로부터 공인 또는 인증을 받았습니니다. 이 회사 중 하나를 통해 구매하지 않은 경우, Andis 제품의 정품 여부나 상태를 보장할 수 없으며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대해서는 보증 및 관련 서비스를 제공할 수 없습니다. 해당 보증은 무효이며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대한 보증 청구는 거부됩니다. 당사 제품의 무허가 판매업체에 의한 판매 또는 사용, 당사 제품에 대한 마케팅 이미지, 로고, 상표, 저작권으로 보호되는 자료 또한 허가되지 않습니다.

新しいAndisクリッパーを使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密に製造された道具としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

# 最初の使用上の注意

この電気器具は業務用に設計されています。

## 重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。Andisクリッパーを使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。

### 危険：感電のリスクを減らすために：

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてはいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中以外は、使用後すぐに電気器具を必ず電気コンセントから抜いてください。
5. 清掃、部品の取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。

# 警告：火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために：

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態では放置しないでください。
2. この電気器具は、監督されている3歳以上の子供も使用することができます。電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、関係する危険を理解している場合は、8歳以上の子供と、身体的、感覚的または精神的な能力が減退している人または経験と知識のない人もこの電気器具を使用することができます。
3. 安全に責任を持つ人により機器使用に関する監督と指示を受けた場合を除き、この電気器具は、身体的、感覚的または精神的な能力が減退している人または経験と知識のない人（子供を含む）の使用を想定していません。
4. 電気器具で遊ばないように子供を監督してください。
5. この電気器具はマニュアルに説明されている用途でのみ使用してください。Andisにより推奨されていない付属品を使用しないでください。
6. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落としたり損傷している場合、または水に落とした場合には、この電気器具を絶対に操作しないでください。検査と修理のためにAndis認可サービスステーションに電気器具を返却して下さい。
7. コードを熱くなっている表面から離してください。



8. 絶対に開口部に物を落としたり挿入したりしないでください。
9. 屋外でまたはエアゾル（スプレー）製品が使用されている場所または酸素が供給されている場所で使用しないでください。
10. 怪我をする可能性があるので、ブレードやくしが損傷していたり壊れている状態でこの電気器具を使用しないでください。
11. 接続を切るにはまずコントロールボタンを「オフ」にしてから電源からプラグを外してください。アダプタコードをACコンセントに直接差し込みます。延長コードは使用しないでください。
12. Andisの販売するアダプタコード以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
13. アダプタコードやプラグを分解しないでください。
14. このクリッパー内のバッテリーは、故障なく長期間使用できるように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様、次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理又は交換が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。
15. バッテリーは処理が不適切の場合、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。お住まいの地域の廃棄慣行について地元当局へお問い合わせください。

16. **警告**：使用中、電気器具を(1)動物により損傷される、または(2)風雨に晒される可能性のある場所に置いたり、放置したりしないでください。
17. **警告**：短絡が起こるかもしれないので、クリップの両方の端子を金属性物体や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。
18. **警告**：長時間の使用後はカッターブレードは熱くなっている可能性があります。頻繁にブレードに油を注してください。
19. **警告**：電気器具を乾燥した状態に保ってください。
20. この電気器具を、子供や身体的、感覚的、精神的能力が限られている人、病人が使用する場合、それらの人に対して使用する場合、またはその近くで使用する場合は、十分な監視が必要です。
21. 監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。
22. 電気器具をコンセントに差し込んだり、コンセントから抜く前に、チャージャーを抜いてください。
23. 常に充電用マットにまずプラグを取り付けてから電源に接続してください。接続を切るには、電源からプラグを抜きます。
24. サービス中および部品交換時には、電気器具を電源から切り離してください。
25. **警告**：再充電するには、この電気器具と一緒に提供された取り外し可能な電源ユニットのみ使用してください。

26. この電気器具に付属の電源以外では使用しないでください。
27. この電気器具はトリミングのみを目的としています。

# この説明書を保管してください

本製品は業務用です

## 操作説明

バッテリーパックをリサイクルする前にバッテリーパックを取り外さなければなりません。バッテリーパックはリチウムイオンバッテリーとしてリサイクルしなければなりません。

### 充電マットを使用してクリッパーを充電する

ACアダプタは、定格容量12V 1AのAndisモデルCCA充電マットでの使用を目的としています。箱からクリッパー、充電マット、ACアダプタを取り出します。チャージャーには世界のほとんどの国で使用できるユニバーサルAC電圧壁用アダプタと交換可能なプラグが標準で含まれています (図P-T)。充電マットのコードをACアダプタの後ろのコンセントに差し込んでください。ACアダプタを120V AC電源または地元の電源基準に従い差し込んでください。充電マットのエンブレムを上げた状態にして、クリッパーを充電マットの上に置いてください。そのためには、エンブレムを充電マットの底から押し上げてください。クリッパーを充電マットの上に置きます。(図A) 充電マットのエンブレムを、クリッパー背面のマグネットエンブレムに合わせ、効率よく充電できるよう、マットの上に正しく配置する必要があります。充電マットの上に置くと、クリッパーの電源が自動的に切れます。充電中はクリッパーの白い光がぼんやりと点滅します。充電サイクル中にクリッパーを取り外しても、クリッパーまたはバッテリーに損傷を与えることはありません。バッテリーが完全に充電されると、バッテリーパックのライト (図D) が白色に点灯します。

バッテリーパックはクリッパーとは別に充電することができます。バッテリーパックを個別に充電する場合は、クリッパーから取り外し、充電マットの織り目加工の線を使ってバッテリーの前面を正しく合わせてください。充電中は、電池パックの白いライトがぼんやりと点滅します。バッテリーパックが完全に充電されると、ライトが白色に点灯します。

**クリッパーは工場では充電されていません。最大の性能を得るために最初の使用前にクリッパーを3時間充電してください。**

使用しないときは、充電マットの上にクリッパーを置いておくことができます。充電マットはバッテリーをフル充電の状態を保ちます。7日間以上クリッパーを使用しない場合は充電マットをコンセントから抜くことをお勧めします。

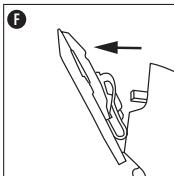
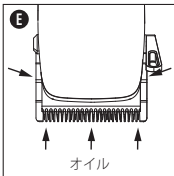
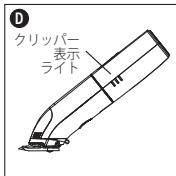
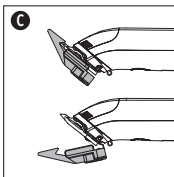
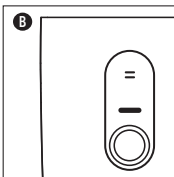
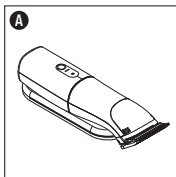
充電マット上でバッテリーパックやクリッパーが倒れた場合は、充電マットから取り外し、充電マットの正しい位置に戻してください。

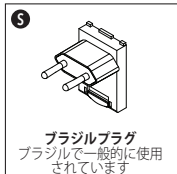
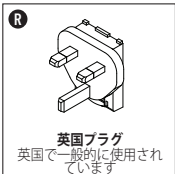
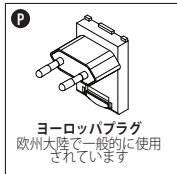
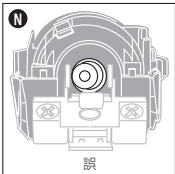
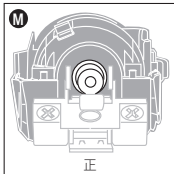
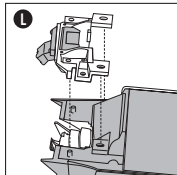
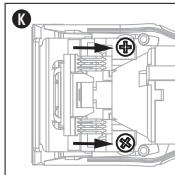
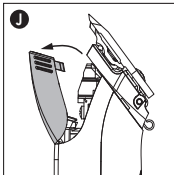
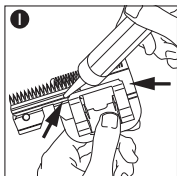
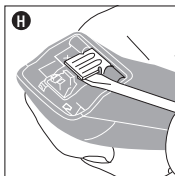
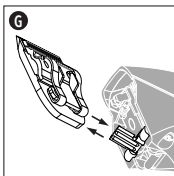
## バッテリーパックの交換

バッテリーパックをクリッパーから取り外すには、クリッパー背面のバッテリー上部のくぼんだタブを押し、スライドさせて外します。バッテリーパックを交換するには、バッテリーをクリッパーにスライドさせてください。

## 充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください（機能していることが分かっている電気器具で確認してください）。
2. クリッパーがオフになっていることを確認します。
3. 充電マットのコードがアダプタにしっかり差し込まれていることを確認します。良好な電気接続を確保するために充電マットのコードを少しねじってください。
4. 依然として充電できない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにクリッパーを返却して下さい。





## クリッパー表示ライト

表示ライトの機能については、表を参照してください。

クリッパー表示ライトの状態	
<b>動作中</b>	
バッテリー残量75-100%	白色ライト 3個点灯
バッテリー残量50-75%	白色ライト2個点灯
バッテリー残量25-50%	白色ライト1個点灯
バッテリー残量5-25%	赤色点灯
バッテリー残量5%未満	赤色点滅
<b>充電中</b>	
クリッパーが充電マットに正しく接続されていない、または配置されていない	オフ
クリッパーをマットに接続し、充電を開始	数回の白色点滅
0-50%の範囲で充電中	白色がぼんやりと1回点滅
50-75%の範囲で充電中	白色がぼんやりと2回点滅
75-100%の範囲で充電中	白色がぼんやりと3回点滅
充電完了/バッテリーフル充電	白色ライト点灯

## 附属のくしを使用する

(モデルによってはくしがなく、サイズもキットによって異なります)

クリッパーには、1/4"、1/2"、3/4"、1"の4種類の附属くしが同梱されています。使用するには、ブラケットをブレードの底に引っ掛けます。くしを引き上げ、ブレードの上部の刃にかけます(図C)。およそのカットの長さを決めるためにクリッピングガイドを使用してください。肌、髪の毛の太さと質感に応じた異なるブレード角度によりカットの長さが変わります。

### クリッピングガイド

説明	クリッピング指示	およそのカット長
サイズ #10ブレード (クリッパーに同梱)	毛流の方向 毛流と逆方向	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)
サイズ #7FCブレード (別売り)	毛流の方向 毛流と逆方向	1/8" (3.2 mm) 1/16" (1.6 mm)
サイズ #4FCブレード (別売り)	毛流の方向 毛流と逆方向	3/8" (9.5 mm) 3/16" (4.8 mm)
1/4" 附属くし*	毛流の方向 毛流と逆方向	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/2" 附属くし*	毛流の方向 毛流と逆方向	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
3/4" 附属くし*	毛流の方向 毛流と逆方向	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)
1" 附属くし*	毛流の方向 毛流と逆方向	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)

\* サイズ#10ブレードを使用した場合のおよそのカット長です。

## ユーザーメンテナンス

クリッパーを長期間使用しない場合は、安全で涼しく乾いた場所に保管してください。コードをマットに強く巻き付けしないでください。マットコードでマットをぶら下げないでください。監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。

クリッパーの内部機構は工場で恒久的に潤滑油で注油されています。Andis CompanyまたはAndisの認可サービスステーションが行うものを除き、このマニュアルに記載されている推奨メンテナンス以



外のメンテナンスを行ってはなりません。Andisに直接お問い合わせいただく場合は、カスタマーサポートチーム（電話：1-800-558-9441、メール：support@andisco.com）までご連絡ください。

## ANDIS クリッパーブレードの手入れと修理

毎回の使用の前後および使用中にブレードを注油してください。クリッパーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。オイルがモーターに入らないようにクリッパーは図Dに示された位置で持つ必要があります。カッターブレードの前面および側面にAndis Clipper Oilを数滴たらしてください（図E、図I）。柔らかい乾いた布で余分なオイルをブレードから拭きとります。

スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油とは言えませんが、クリッパーの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは使用を中止してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、クリッパーを作動させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸してください。

ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。清掃後は、クリッパーの電源を切り、ブレードを柔らかく乾いた布で拭いて乾かしてから使用を再開してください。クリッパーのお手入れ方法とハウツーチュートリアルの詳細については、andis.comをご覧ください。

**警告：**長時間の使用後はカッターブレードが熱くなっている可能性があります。

## ブレードの温度

Andisクリッパーの高速特性のために、ブレードの温度、特にクローズカッティングブレードの温度を頻繁に確認してください。ブレードが熱すぎる場合、ブレードのみをAndis Blade Care Plusに浸すか、Andis Cool Care PlusとAndis Clipper Oilを順に塗ってください。

## ブレードセットの取り外し

ブレードセットを取り外すには、まずクリッパーのモーターが「オフ」になっていることを確認してください。ブレードヒンジの下のブレードリリース機構を押します。ブレードリリース機構

を押したまま、ブレードを押し下げ、そっとブレードを前に引き（図F）、ブレードヒンジからスライドさせて取り外します（図G）。ブレードヒンジがはまって閉じており、クリッパーと面一になっている場合、小さな標準ドライバーを使用してヒンジの先端をあげてください（図H）。

## ブレードセットの取り付けと取り外し

ブレードセットを交換または取り付けるには、替刃の取付用金具をクリッパーのヒンジまでスライドさせ（図G）、クリッパーがONの状態のままブレードをクリッパーの方向へ押し固定します。

## ブレード駆動装置の交換

クリッパーブレードがうまく切れなくなった場合（使用中のブレードが鈍くなっている可能性もあるので、必ず複数の替刃を試してください）、駆動装置の交換が必要かもしれません。

### ブレード駆動装置を交換するには：

1. ブレードセットを取り外します（図G）。
2. 駆動装置キャップの側面をつまんで引き上げ、駆動装置キャップを取り外します（図J）。
3. ブレード駆動装置の取り付けねじを取り外します（図K）。
4. **注：**ブレード駆動装置を取り外す前に、取付位置を確認してください（取り付けの際に役立ちます）。ブレード駆動装置を取り外します（図L）。
5. 駆動ベアリングは一番低い位置にします（駆動ベアリングの正しい位置は図Mを参照）。この位置になっていない場合は、指で一番低い位置に動かしてください（駆動ベアリングの誤った位置については図Nを参照）。
6. 新しい駆動装置を取り付け、ねじ穴を合わせてから押し付けます（図L）。
7. 取り付けねじを使用してブレード駆動装置を再度取り付けます（図K）。
8. スライドさせて駆動装置キャップをクリッパーにはめて交換します（図J）。
9. ブレードを交換します（図G）。

## リチウムイオンバッテリーのユーザーガイドライン

1. クリッパーに含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素 (NiMH) またはニッケルカドミウム (NiCd) 電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもクリッパーをチャージャーに戻してフル充電させることができますし、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
2. バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態でクリッパーを保管してください。バッテリーを放電するには、クリッパーを通常の条件で使用してください。バッテリーを再度使用する前に再充電してください。
3. 熱排気口、ラジエータの近く、または直射日光の下にクリッパーを置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。
4. リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーパックほどではないかもしれません。
5. 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはチャージャーに問題があるわけではありません。クリッパーの使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
6. 長期間使用しない場合は、チャージャーまたはクリッパーをAC電源から外してください。

## 電気システムの取り扱い注意および修理

クリッパーとアダプターコードは互いに接続する電気システムです。モーターが全出力で駆動し、リチウムイオンバッテリーが適切に充電されるには電気接点を良好に保たなければなりません。ほとんどの場合、汚れまたは経年による性能低下または誤作動は修正することができます。

## バッテリーの正しい処分

お買い上げの製品には再充電可能バッテリーが含まれます。バッテリーはリサイクル可能です。責任のある仕方でのバッテリーを廃棄してください。収集施設、リサイクルや適切な廃棄方法については、地元の廃棄物処理担当者に問い合わせてください。

## ブレードおよびクリッパー修理サービス

繰り返して使用したのちにAndisクリッパーのブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーまたはAndis認可サービスステーションから購入してください。研ぐことのできるブレードセットもあります。研ぎ直しについての情報はAndis Companyにお問い合わせください。クリッパーの修理が必要な場合も、丁寧に梱包して保険付小包郵便またはU.P.S.を通してAndis認可サービスステーションまで郵送してください。Andisに直接お問い合わせいただく場合は、カスタマーサポートチーム（電話：1-800-558-9441、メール：support@andisco.com）までご連絡ください。

## 製品の正しい処分

このマークは、EU圏内では本製品を他の家庭ごみと一緒に廃棄してはいけないことを示します。規制されている廃棄物の処分によって環境または人体の健康へ悪影響を与えないようにするために、責任をもってリサイクルを行い、持続可能な資源の再利用を促進してください。使用済みの機器を返却するには、返却と収集システムを利用するか、製品を購入した販売店に連絡してください。環境に安全なリサイクルをするために本製品を回収します。



**警告：**決して蛇口を使用しながらAndisクリッパーを使用したり、蛇口の下または水の中でクリッパーを持たないでください。感電したり、クリッパーが損傷する恐れがあります。

**Andis Companyは、このような不注意な使用により生じた怪我に対する責任を負いません。**

### メーカーによる12ヶ月間の限定保証

このAndis製品は、購入日から12ヶ月間、材料や製造上の欠陥について保証されています。また、国内法により本製品に起因して適用されるすべての明示的および黙示的な保証は、購入日から12ヶ月間に限定されるものとします。保証期間中に、Andisが材料または製造上の欠陥があると判断したAndis製品は、Andisの独自の判断により、顧客が部品代および工賃を負担することなく修理または交換されます。

この限定保証を受けるには、欠陥のある製品を、購入証明書とともに、保険付き小包郵便またはU.P.S.でAndis(1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA)に返送する必要があります。問題の内容を記した手紙を同封してください。

時々異物が毛髪に混ざっていることがあるため、またその他の理由で、クリッパーブレード、またはブレードの再研磨は、この限定保証の対象外になります。Andisは、他のいかなる個人、販売店、会社によって行われる製品の交換、修理費用、改造については責任を負いません。上記を除き、Andisは、商品性や特定目的への適合性に関する黙示の保証、またはその他のいかなる種類の保証も提供せず、明示的にこれを否認します。いかなる状況においても、Andisは、あらゆる種類の付随的または結果的な損害、あるいは認定されていない付属品の使用に起因するいかなる責任も負いません。一部の州では、偶発的または間接的な損害の除外または制限を認めていないため、この制限または除外がお客様に適用されない場合があります。

購入日 \_\_\_\_\_ モデル \_\_\_\_\_

お近くのAndis認可サービスステーションを検索するには、[andis.com](http://andis.com)にログインするか、カスタマーサービス部門 (1-800-558-9441) へお問い合わせください。

### 警告：ANDIS製品を非正規販売店で購入した場合、保証はありません。

安全で高品質な正規品を確実にお届けするために、Andis製品は正規販売店でのみご購入ください。正規販売店のリストを見るには、[andis.com](http://andis.com)にログインするか、カスタマーサービス (1-800-558-9441、米国) にお問い合わせください。これらの販売店は、当社が承認または認定したものです。これらの会社を通して購入されない場合は、Andis製品の真正性や状態を保証することはできません。また、非正規販売店から購入された製品に対する保証や関連サービスを提供することもできません。そのような保証はすべて無効であり、非正規販売店から購入した製品に対する保証請求はすべて拒否されます。また、これらの非正規販売店による当社製品、および当社製品に掲載されているマーケティング画像、ロゴ、商標、著作物の販売または使用は承認されていません。

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC.

A-weighted sound pressure level < 70 dB(A).

Vibration level < 2.5 m/s<sup>2</sup>.

Este aparato cumple con los requisitos de la directiva de baja tensión 2014/35/EU, la directiva sobre EMC 2014/30/EU, la directiva sobre maquinaria 2006/42/EC.

Nivel de presión sonora ponderada A < 70 dB(A).

Nivel de vibración < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive « basse tension » 2014/35/UE, la Directive CEM 2014/30/UE et la Directive sur les machines 2006/42/CE.

Niveau sonore pondéré A < 70 dB(A).

Vibrations < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A).

Vibrationspegel < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Livello di pressione sonora ponderato (A) < 70 dB(A).

Livello di vibrazione < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Laag Voltage Richtlijn 2014/35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU, Machinerichtlijn 2006/42/EC.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A).

Vibrationspegel < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Nível de pressão sonora ponderado em A < 70 dB (A).

Nível de vibração < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

此电器符合低电压指令 2014/35/EU、电磁兼容性 (EMC) 指令 2014/30/EU、机械指令 2006/42/EC 的要求。

A 计权声压级低于 70 dB。

振动级低于 2.5 m/s<sup>2</sup>。

Данный прибор соответствует требованиям директивы 2014/35/EC о низковольтном оборудовании, директивы 2014/30/EC о электромагнитной совместимости, директивы 2006/42/EC о безопасности машин и оборудования. А-взвешенный уровень звукового давления < 70 дБ(А).  
Уровень вибрации < 2,5 м/с<sup>2</sup>.

Denna apparat överensstämmer med kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och Maskindirektivet 2006/42/EC.  
A-vägd ljudtrycksnivå < 70 dB(A).  
Vibrationsnivå < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Tämä laite noudattaa matalajännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU ja konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia.  
A-painotettu äänenpainetaso < 70 dB(A).  
Tärinätaso < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Denne maskinen er i samsvar med kravene til lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og maskindirektivet 2006/42/EF.  
Støynivået er <70 dB, klasse A.  
Vibrasjonsnivået <2,5 m/s<sup>2</sup>.

Dette apparat oppfyller kravene i lavspændingsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU og maskindirektiv 2006/42/EF.  
A-vægtet lydtryksniveau < 70 dB(A).  
Vibrationsniveau < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, Dyrektywy KEM 2014/30/UE, Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.  
A-ważony poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A).  
Poziom drgań < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

이 기기는 저전압 지침(Low Voltage Directive) 2014/35/EU, EMC 지침 2014/30/EU, 기계류 지침 (Machinery Directive) 2006/42/EC를 준수합니다.  
소음 레벨 < 70 dB(A).  
진동 레벨 < 2.5 m/s<sup>2</sup>.

本製品は、低電圧指令2014/35/EU、EMC指令2014/30/EU、機械指令2006/42/ECの要件に適合します。  
A特性音圧レベル<70 dB(A)。  
振動レベル<2.5 m/s<sup>2</sup>。



© 2022 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #102935

PRINTED IN USA

FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

**ANDIS.COM** | *SINCE 1922*